Safety and Maintenance instructions

- Make sure that all electric connections and connection cables meet the pertaining regulations and are in conformity with the operating instructions.
- Do not overload electrical outlets or extension cords, fire or electric shocks can be the result
- Please contact an expert in case you have any doubts about the mode of operation, the safety or connecting the appliances.
- Keep all parts away from young children's reach
- Do not store this item on wet, very cold or warm places, this can damage the electronic circuit boards.
- Avoid dropping or shocks, this can damage the electronic boards
- Never replace damaged power cables yourself! In such a case, remove them from the net and take the devices to a workshop.
- Repairs or opening of this item may only be performed by an authorised workshop.
- Wireless systems are subject to interference from cordless phones, microwaves, and other wireless devices operating in the 2.4GHz range. Keep the system AT LEAST 10 ft away from the devices during installation and operation.

Maintenance
The devices are maintenance-free, so never open them. The guarantee becomes void when you open the appliance.Only clean the outside of the devices with a soft, dry cloth or a brush. Prior to cleaning, remove the devices from all voltage sources.

⚠ Do not use any carboxylic cleaning agents or petrol, alcohol or similar. These attack the surfaces of the devices. Besides, the vapors are hazardous to your health and explosive. Do not use any sharp edged tools, screw drivers, metal brushes or similar for cleaning.

Veiligheids- en onderhoudsinstructies

- Alle elektrische verbindingen en verbindingskabels moeten voldoen aan de juiste regels en overeenkomen met de bedieningsinstructies.
- Overbelast de elektrische stopcontacten of verlengsnoeren niet; dit kan anders leiden tot brand of elektrische schok.
- Neem contact op met een expert in geval je twijfels hebt over de bedieningswijze, de veiligheid of de aansluiting van de apparaten.
- Hou alle delen uit het bereik van kinderen.
- Zet dit voorwerp niet op natte, erg koude of warme plaatsen; dit kan de elektronische circuitborden beschadigen.
- Vermijd vallen of schokken; dit kan de elektronische borden beschadigen.
- Vervang beschadigde stroomkabels nooit zelf! In dit geval verwijder ze uit het net en breng de toestellen naar de winkel.
- Herstellingen of openen van dit voorwerp mag enkel gebeuren door een erkende hersteller.
- Draadloze systemen kunnen gestoord worden door draadloze telefoons, microgolfovens en andere draadloze toestellen die werken op het bereik van 2,4GHz. Hou het systeem MINSTENS op 3m afstand van de toestellen tijdens installatie en bediening.

Onderhoud
De toestellen zijn onderhoudsvrij, dus maak ze niet open. De garantie vervalt als je het apparaat opent. Reinig enkel de buitenkant van de toestellen met een zachte, droge doek of borstel. Vóór je ze reinigt, haal de toestellen uit alle spanningsbronnen.

⚠ Gebruik geen carboxylisch schoonmaakmiddelen of benzine, alcohol of gelijkaardige producten. Deze werken agressief op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn de dampen gevaarlijk voor je gezondheid en ontbrandbaar. Gebruik geen scherpe instrumenten, schroevendraaiers, metalen borstels of gelijkaardige dingen om te reinigen.

Instructions de sécurité et d'entretien

- Vérifier que toutes les connexions électriques et câbles sont conformes aux règlements afférents et aux instructions d'utilisation.
- Ne pas créer de surtension sur les prises électriques ou les rallonges, cela peut être cause de feu ou d'électrocution.
- Contacter un expert en cas de doute sur le mode d'utilisation, de sécurité ou la connexion des appareils.
- Placer hors de portée des enfants.
- Ne pas disposer dans un endroit humide, très froid ou très chaud, cela pourrait endommager le tableau de circuits électroniques.
- Eviter de faire tomber ou de cogner les appareils ; cela pourrait endommager le tableau de circuits électroniques
- Ne jamais remplacer soi-même des fils électriques endommagés! Si les fils électriques sont endommagés, les retirer du réseau et les apporter dans un magasin spécialisé.
- La réparation et l'ouverture des différents éléments ne peuvent être effectuées que par un magasin spécialisé.
- Les systèmes sans fil sont sujets aux interférences des téléphones sans fil, des micro-ondes, et autres appareils sans fil utilisant la fréquence 2.4GHz. Placer le système AU MOINS à 3 mètres de ces appareils au cours de l'installation et au moment de l'utiliser.

Maintenance
Les appareils sont en libre utilisation, ne jamais les ouvrir. La garantie n'est plus valide si les appareils sont ouverts. Ne nettoyer que l'extérieur des appareils avec un chiffon doux et sec ou une brosse. Avant de nettoyer, débrancher les appareils.

⚠ Ne pas utiliser d'agents nettoyant à l'acide carboxylique ni d'essence, d'alcool ou autre produit de ce type. Ces produits attaquent la surface des appareils. Par ailleurs, les vapeurs sont dangereuses pour la santé et explosives. Ne pas utiliser d'ustensile à bout tranchant, de tournevis, de brosse métallique ou autre élément semblable pour le nettoyage.

Sicherheits- und Wartungshinweise

- Stellen Sie sicher, dass alle elektrischen Anschlüsse sowie Kabelverbindungen an weitere Geräte den betreffenden Richtlinien entsprechen und sich gleichzeitig in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung befinden.
- Achten Sie darauf, Steckdosen und Verlängerungskabel nicht zu überlasten, das kann zu Feuer oder Stromschlag führen.
- Sollten Ihnen irgendwelche Zweifel an Betrieb, Sicherheit oder Anschluss der Geräte aufkommen, dann wenden Sie sich bitte an einen Fachmann.
- Alle Teile vor Kindern geschützt aufbewahren.
- Bitte nicht in feuchter, sehr kalter oder heißer Umgebung aufbewahren, das kann zu Beschädigung der elektronischen Schaltkreise führen.
- Vermeiden Sie harte Stöße, das kann zu Beschädigung der elektronischen Schaltkreise führen.
- Ersetzen Sie beschädigte Stromkabel niemals selbst! Nehmen Sie die Geräte vom Netz und wenden sich an einen Fachbetrieb.
- Öffnen und Reparieren der Geräte ausschließlich durch autorisierten Fachbetrieb.
- Kabellose Systeme sind Störeinflüssen von kabellosen Telefonen, Mikrowellen sowie anderen elektronischen Geräten, die im 2,4GHz-Bereich arbeiten, ausgesetzt. Halten Sie einen MINDESTABSTAND VON WENIGSTENS 3 METERN während Installation und Betrieb ein.

Wartung
Die Geräte sind wartungsfrei, also öffnen Sie sie bitte nicht. Ihre Garantie verfällt, wenn Sie die Geräte öffnen. Reinigen Sie die Geräte außen mit einem weichen und trockenen Tuch oder einer Bürste. Vor dem Reinigen ziehen Sie bitte alle Stromzuführungen ab.

⚠ Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Carbonsäure, Benzin, Alkohol oder ähnliches enthalten. Diese Mittel greifen die Oberfläche der Geräte an und die Ausdünstungen sind gesundheitsschädlich und explosiv. Verwenden Sie keine scharfkantigen Werkzeuge, Schraubenzieher, Drahtbürsten oder ähnliches, um die Geräte zu reinigen.

SPECIFICATION
Power Source : 9Vdc Carbon Zinc (IEC 6LR61) or Alkaline battery (IEC 6LF22) or MN1604.
Sensor Type : Electrochemical
Type of Gas sensed : Carbon Monoxide
Sensor Life : 5 Year
Operation Temperature : 4°C-38°C
Ambient Humidity : 25%-85%
Horn Level : 85 Decibels at 1 metre
Stand by current : <30uA
Alarm current : <30mA
Battery Life : 1 year minimum

BAVARIA BRANDSCHUTZ

BACM3

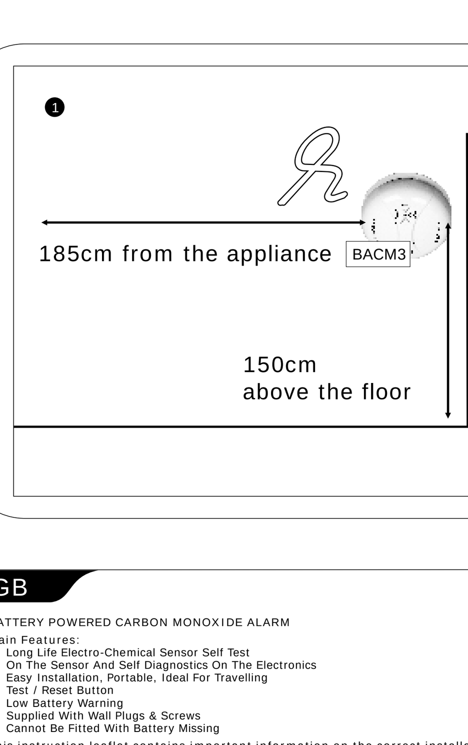
CARBON MONOXIDE ALARM

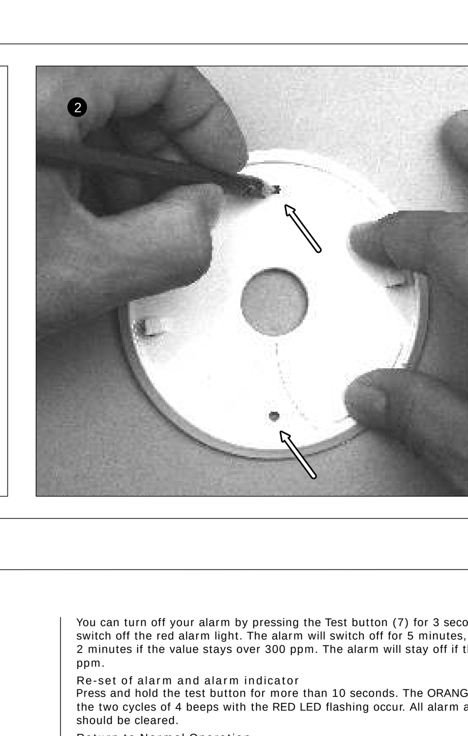
BAVARIA BRANDSCHUTZ
INDUSTRIE GmbH & Co. KG
REGENSBURGER STR. 16
D-93449 WALDMÜNCHEN
TEL. 0049 9972/9401-0

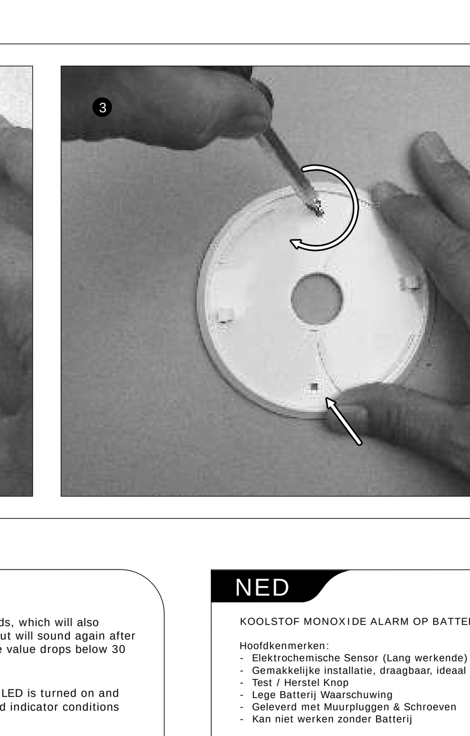
WWW.ELRO.EU
Roos Electronics bv, Postbus 117, 5126 ZJ Gilze, Holland
WWW.ELRO-NL.COM - WWW.ELRO-BE.COM
Roos Electronics GmbH Arnsberg-Germany
WWW.ROOSELECTRONICS.DE
EDEN, Vallauris, France WWW.EDEN.FR
C H Byron Corporation, Bromsgrove, U.K.
WWW.CHBYRON.COM

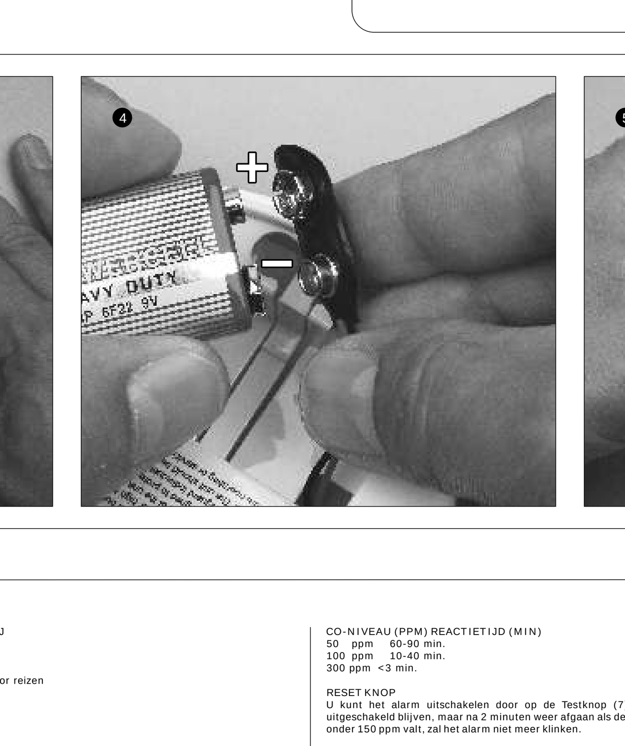
ALARM (85dB) ALARME | 20-40m² | 5 JAAR 5 ANS | + PILE BATTERIJ

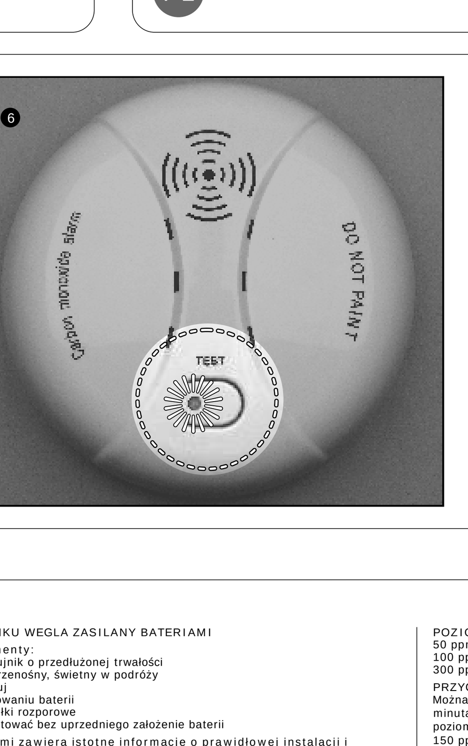
GB USER'S MANUAL
NL HANDLEIDING
PL PODRECZNIK UZYTKOWNIKA
D BEDIENUNGSANLEITUNG
F MANUEL DE L'UTILISATEUR
E MANUAL DEL USUARIO

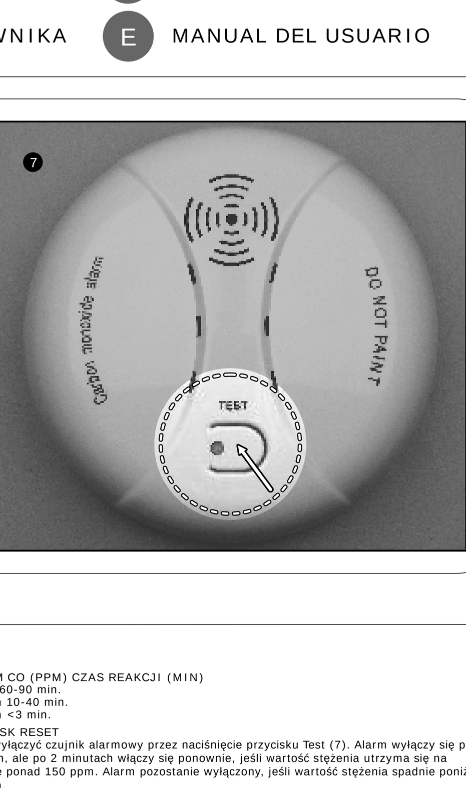












GB

BATTERY POWERED CARBON MONOXIDE ALARM

Main Features:
- Long Life Electro-Chemical Sensor Self Test
- On The Sensor And Self Diagnostics On The Electronics
- Easy Installation, Portable, Ideal For Travelling
- Test / Reset Button
- Low Battery Warning
- Supplied With Wall Plugs & Screws
- Cannot Be Fitted With Battery Missing

This instruction leaflet contains important information on the correct installation and operation of your smoke alarm. Read this leaflet fully before attempting installation and retain for future reference.

SPECIFICATION
Power Source : 9Vdc Carbon Zinc (IEC 6LR61) or Alkaline battery (IEC 6LF22) or MN1604.
Sensor Type : Electrochemical
Type of Gas sensed : Carbon Monoxide
Sensor Life : 5 Year
Alarm activation : 50 ppm (Between 60-90 min.) : 100 ppm (Between 10-40 min.) : 300 ppm (Within 3 minutes)
Operation Temperature : 4°C – 38°C
Ambient Humidity : 15%-90%
Horn Level : 85 Decibels at 1 metres
Battery Life : 1 year minimum

WHAT IS CARBON MONOXIDE
Carbon Monoxide (CO) is an insidious poison that is released when fuels are burnt. It is a colorless, odorless, tasteless gas and therefore very difficult to detect with the human senses. CO kills hundreds of people each year and injures many more. It binds to the hemoglobin in the blood and reduces the amount of oxygen being circulated in the body. In high concentrations, CO can kill in minutes. CO is produced by the incomplete combustion of fuels such as wood, charcoal, coal, heating oil, paraffin, petrol, natural gas, propane, butane etc.
Examples of CO sources:
- Running engine in garage - Gas appliances
- Oil and Gas furnaces - Portable generators
- Wood stoves - Gas or kerosene heaters
- Barbecues - Clogged chimneys
- Wood and gas fireplaces - Heating boiler

SYMPTOMS OF CO POISONING
The following symptoms may be related to CO poisoning:
35 ppm The maximum allowable concentration for continuous exposure for healthy adults in any 8 hour period.
200 ppm Slight headaches, fatigue, dizziness, nausea after 2-3 hours
400 ppm Frontal headaches within 1-2 hours, life threatening after 3 hours.
800 ppm Dizziness, nausea and convulsions within 45 minutes. Unconsciousness within 2 hours. Death within 3 hours.
1600 ppm Headache, dizziness and nausea within 20 minutes. Death within 1 hour
6400 ppm Headache, dizziness and nausea within 1-2 minutes

LOCATING THE CO ALARM
RM335 Carbon Monoxide alarm is designed to detect the toxic CO fumes that result from incomplete combustion, such as those emitted from appliances, furnaces, fireplace and auto exhaust. If your dwelling is on a single storey, for minimum protection you should fit an alarm in the bedrooms or in the hallway of sleeping areas. Place it as near to the sleeping areas as possible and ensure the alarm is audible when the bedrooms are occupied. If your dwelling is multi-storey, for minimum protection at least one alarm on each floor. NOTE: For maximum protection an alarm should be fitted in or near every room that contains a fuel-burning appliance such as any gas fires, central heating boilers, room heaters, water heaters, cookers, grills, etc.

CAUTION: This alarm will only indicate the presence of carbon monoxide gas at the sensor. Carbon monoxide gas may be present in other areas.

A CARBON MONOXIDE ALARM DOES NOT FUNCTION AS A REPLACEMENT FOR A SMOKE OR GAS DETECTOR

POSITIONING THE CO ALARM
Carbon Monoxide has a similar density to warm air and, to ensure that the most effective use is made of the detector, it should be fitted at least 1.5 metres (5 feet) above the floor level and at least 1.85 metres (6 feet) from the appliance (1).
Areas to be avoided include the following:
- Situations where the temperature may fall below -10°C or rise above 40°C
- In a damp or humid area
- Any area where high levels of dusty, dirty or greasy emissions could contaminate or clog the sensor.
- Behind drapes or furniture.
- In the path of air discharged from a furnace / air conditioning vent or ceiling fan.
- Outside the building
- Directly above a sink or cooker

CAUTION: This carbon monoxide alarm is designed for indoor use only. Do not expose to rain or moisture. It will not protect against the risk of carbon monoxide poisoning when the battery has drained. Do not open or tamper with the alarm as this could cause malfunction

INSTALLING THE CO ALARM
This CO alarm is powered by a battery and requires no additional wiring. It can either be installed on the wall using the fixings provided or on a tabletop.

Wall mount installation:
- Having established the mounting location ensure that there in no electrical wiring or pipe work in the area adjacent to the mounting surface.
- Mark the two mounting hole locations (2).
- Drill holes in the positions marked.
- Insert wall plugs into the drilled holes.
- Screw mounting bracket to mounting surface. DO NOT OVER TIGHTEN (3)
- Insert a 9V battery firmly into battery compartment on the rear of the detector (4). ATTENTION. DO NOT PRESS THE TEST BUTTON STRAIGHT AWAY. SENSOR MUST WARM UP FOR 2 MINUTES FIRST. DURING THIS PHASE (WARM-UP TIME = 5 TO 10 MINUTES) THE GREEN LED FLASHES APPROX. EVERY 5 SEC. NOTE For the safety of the end user the CO alarm cannot be fitted without its battery.
- Assemble the alarm onto the mounting plate (5).

Test whether the CO alarm is functioning properly by pressing the test button on the front of the alarm for several seconds. First the red LED and then the yellow LED will flash twice, The unit will sound a loud beep tone and the red LED will flash. The green LED should flash once every minute. In case the alarm has not yet warmed up completely after the test, it might continue to flash for a while. This will stop automatically.

OPERATING YOUR CO ALARM
Normal Operation
When no carbon monoxide is present, the green light flashes TWICE IN A MINUTE (6) and is an indication that your alarm is powered and functional.

Alarm Condition
When the unit detects dangerous levels of CO, it will emit an alarm signal of 4 beeps along with flashing of Red LED. This will continue as long as there is a dangerous level of CO present. Should the CO levels return to normal, the unit will stop beeping but will have both the Red and Yellow LEDs flashing until the unit is re-set. This will indicate that an alarm has occurred and it should be investigated.

CO-LEVEL (PPM) RESPONSE TIME (MIN)
50 ppm 60-90 min.
100 ppm 10-40 min.
300 ppm <3 min.

RESET BUTTON
You can turn off your alarm by pressing the Test button (7) for 3 seconds, which will also switch off the red alarm light. The alarm will switch off for 5 minutes, but will sound again after 2 minutes if the value stays over 300 ppm. The alarm will stay off if the value drops below 30 ppm.

Re-set of alarm and alarm indicator
Press and hold the test button for more than 10 seconds. The ORANGE LED is turned on and the two cycles of 4 beeps with the RED LED flashing occur. All alarm and indicator conditions should be cleared.

Return to Normal Operation
When the carbon monoxide gas disperses and the unit has been reset, the alarm signal will stop. The green power lamp will continue to flash approximately twice every minute.

Low Battery Signal
When your battery needs replacing, the unit will beep each minute two times for up to 30 days. Replace the battery immediately! NOTE - with normal use the batteries will last for 1 year minimum. However, battery life will be reduced if either a fault occurs with the battery or the alarm remains in alarm for long periods of time.

Unit Malfunction
If the unit has detected an error, the yellow light will flash and the unit will beep each minute indicating that your alarm has failed.

TESTING YOUR CO ALARM
It is recommended that you test your CO alarm once a month to ensure the alarm is working correctly.
- Keep the test button pressed for several seconds, the unit will start to beep.

MAINTAINING YOUR CO ALARM
- Your alarm will alert you to potentially hazardous CO concentrations in your home when maintained properly. To maintain your alarm in proper working order, it is recommended that you:
- Test your alarm at least once a month.
- Clean your smoke alarm regularly to prevent dust build up. This can be done using a vacuum cleaner with the brush attachment once per month. Clean gently around the front grilled section and sides.
- Never use cleaning solutions on your alarm. Simply wipe with a damp cloth.
- Do not paint the alarm

ATTENTION:
When scouring or stripping a wooden floor, painting, wallpapering or using adhesive or aerosol, you should remove the carbon monoxide detector and keep it in a safe place to prevent damaging the sensor. High concentrations of the following substances can damage the sensor, which often results in a false alarm: methane, propane, isopropyl butane, ethylene, ethanol, alcohol, isopropyl alcohol, benzene, toluene, ethyl acetate, hydrogen, hydrogen sulfate and sulfur dioxide. Also aerosol sprays, alcoholic products, paint, solvents, adhesive, hair spray, aftershave, perfume and certain cleaning agents can cause damage.

BATTERY REPLACEMENT
If the CO Alarm emits a short 'beep' once a minute the battery is at the end of its life and should be replaced immediately. This low voltage warning will be given for at least 30 days. A fresh battery should last for approximately one year.
If the green indicator light (LED) does not flash every minute then replace the battery.
- Remove the battery from the compartment.
- Press the Test button to remove the last bit of voltage from the detector.
- Insert a new, healthy 9V battery. NOTE POLARITY OF CONNECTIONS.
- Let the alarm warm up first for 2 minutes (green LED should not continue to flash quickly every 5 seconds when you press the test button)
- Using the Push-to-Test button to test the CO Alarm. See "TESTING YOUR CO ALARM"
- Reattach the CO alarm to the mounting plate.
- Replace the battery each year

Note: Pressing the test button too soon (i.e. when the green LED is still flashing quickly) can lead to a false alarm. In this case, remove the battery again, wait approx. 5 minutes and repeat the procedure.

WHAT TO DO IN THE EVENT OF AN ALARM
In the event the CO alarm raises an alarm:
- Immediately move to fresh air outdoor or open all doors/windows to ventilate the area and allow the carbon monoxide to disperse.
- Where possible turn off fuel burning appliance.
- Evacuate the building.
- Do not re-enter the premises nor move away from the open door/window until emergency services responders have arrived, the premises have been aired out, and your alarm remains in its normal condition.
- Seek medical help immediately for anyone suffering from the symptoms of headache, drowsiness, nausea, etc.
- Do not use the appliances again until they have been checked by a qualified technician and the fault located and cleared.

IMPORTANT SAFETY REQUIREMENTS
Installing a CO-detector is only the first step towards safer living conditions. Make sure that you and other members of your household are familiar with the cause and effect of carbon monoxide poisoning and how to operate a CO-detector:
- Test your CO-detector once per month.
- Immediately replace low batteries.
- Only purchase approved combustion devices.
- Install combustion devices in the correct way and strictly follow the instructions of the manufacturer.
- Have your installation performed by a professional.
- Have your installation checked by a qualified installer on a regular basis.
- Clean your chimney and drainage once every year.
- Regularly check all combustion devices.
- Verify if your equipment is free of corrosion and peelings.
- Never use your barbecue indoors or in garages.
- Ensure sufficient ventilation when using a fireplace or multi-burner.
- Always pay attention to symptoms of carbon monoxide poisoning.

NEVER:
- Never burn charcoal indoors or in a caravan, camper, tent or cabin.
- Never repair, check or install combustion devices yourself without having the proper knowledge and required skills to do so.
- Never use a gas range, oven or hair or clothes drier as a heater.
- Never use stoves (combustion devices) without outlet in sealed off spaces.
- Never let diesel or petrol engines operate indoors or in sealed off spaces.
- Never ignore a security system when it shuts down a device.
- Never ignore a warning from your CO-detector.

This CO alarm is designed to only sense Carbon Monoxide from any source of combustion. It is NOT designed to detect smoke, fire and other gases.

THIS PRODUCT CANNOT BE REPAIRED IF THE UNIT IS TAMPERED WITH IT WILL INVALIDATE THE GUARANTEE. IF THE UNIT IS FAULTY PLEASE RETURN IT TO YOUR ORIGINAL SUPPLIER WITH YOUR PROOF OF PURCHASE.

NED

KOOLSTOF MONOXIDE ALARM OP BATTERIJ

Hoofdkenmerken:
- Elektrochemische Sensor (Lang werkende)
- Gemakkelijke installatie, draagbaar, ideaal voor reizen
- Test / Herstel Knop
- Lege Batterij Waarschuwing
- Geleverd met Muurpluggen & Schroeven
- Kan niet werken zonder Batterij

Deze instructiefolder bevat belangrijke informatie over de juiste installatie en werking van koolmonoxide alarm. Lees deze folder helemaal door voor installatie en bewaar voor referentie in de toekomst.

SPECIFICATIE
Voedingsbron : 9V Gelijkstroom Koolstofzink (IEC 6LR61) of Alkaline Batterij (IEC 6LF22) of Mn1604.
Sensortype : Elektrochemisch
Type van Gas gevoeligheid : Koolstof Monoxide
Sensor : circa 5 jaar
Alarm activering : 50 ppm (Tussen 60-90 min.) : 100 ppm (Tussen 10-40 min.) : 300 ppm (Binnen 3 minuten)
Werkingstemperatuur : 4°C - 38°C
Luchtvochtigheid : 15% - 90%
Geluidsniveau : 85 Decibels op 1 meter
Batterijlevensduur : circa 1 jaar

WAT IS KOOLSTOF MONOXIDE
Koolstof monoxide (CO) is een verraderlijk vergif dat ontsnapt als brandstoffen worden verbrand. Het is een kleurloos, geurloos en smaakloos gas en daardoor moeilijk is te ontdekken met de menselijke zintuigen. CO doodt elk jaar honderden mensen en verwondt velen meer. Het gaat een verbintenis met het hemoglobine in het bloed aan en vermindert het zuurstof gehalte dat in het lichaam circuleert. In hoge concentraties kan CO doden in minuten. CO wordt geproduceerd door onvolledige verbranding van brandstoffen zoals hout, houtskool, steenkool, olie, paraffine, benzine, aardgas, propaan, butaan, enz.
Voorbeelden van Bronnen van CO:
- Draaiende motor in garage - Gastoestellen
- Olie en Gaskachels - Draagbare generatoren
- Houtkachels - Gas of Kerosine verwarmer
- Barbecues - Verstopte schoorstenen
- Hout en Gashaarden - Verwarmingsketel

SYMPTOMEN VAN CO VERGIFTIGING
De volgende symptomen kunnen in verband worden gebracht met CO vergiftiging PM=Promille (1/1000):
35 PM : De maximale toegestane concentratie voor continue blootstelling voor een periode van 8 uur aan gezonde volwassenen.
200 PM : Geringe hoofdpijn, vermoeidheid, duizeligheid, misselijkheid na 2-3 uur.
400 PM : Frontale hoofdpijn binnen 1-2 uur, levensbedreigend na 3 uur.
800 PM : Duizeligheid, misselijkheid en stuiptrekkingen binnen 45 minuten. Bewusteloosheid binnen 2 uur. Dood binnen 3 uur.
1600 PM : Hoofdpijn, duizeligheid en misselijkheid binnen 20 minuten. Dood binnen 1 uur.
6400 PM : Hoofdpijn, duizeligheid en misselijkheid binnen 1-2 minuten.

PLAATSBEPALING VAN HET CO ALARM
Rm335 Koolstof monoxide alarm is ontworpen om de giftige CO uitwasemingen te ontdekken die ontstaan door onvolledige verbranding, zoals die uitgezonden worden van apparaten, ovens, openhaarden en auto-uitlaten. Indien uw woning uit één verdieping bestaat zou u voor minimale bescherming een alarm in de slaapkamers of in het portaal van de slaapkamergebieden moeten plaatsen. Plaats het zo dicht mogelijk bij de slaapomgevingen en verzeker u ervan dat het alarm hoorbaar is als de slaapkamers in gebruik zijn. Als uw woningen uit meerdere verdiepingen bestaat zou u voor minimale bescherming één alarm op elke verdieping moeten plaatsen. NOOT: Voor maximale bescherming zou er in of in de buurt van elke ruimte waar een brandstofverbranding apparaat staat zoals een gashaard, cv-ketel, kamerkachel, waterkoker, fornuis, grill, enz.

ATTENTIE: Dit alarm zal alleen de aanwezigheid van koolstof monoxide gas op de sensor aangeven. Koolstof monoxide gas zou aanwezig kunnen zijn in andere omgevingen.

EEN KOOLSTOF MONOXIDE ALARM IS GEEN VERVANGER VOOR EEN ROOKMELDER OF EEN GASMELDER

HET CO ALARM POSITIONEREN
Koolstof monoxide heeft dezelfde dichtheid dan warme lucht. Om er zeker van te zijn dat het meeste effectieve gebruik van de detector wordt gemaakt, moet het tenminste 1,5 meter boven de vloer en tenminste 1,85 meter van het apparaat worden geplaatst (1). Gebieden die het volgende omvatten zullen vermeden moeten worden:
- Situaties waar de temperatuur onder de -10°C zou kunnen zakken of boven de 40° C zou kunnen stijgen.
- Een dampig of vochtig gebied.
- Elk gebied met een hoog stof, vuil of vet uitlaatniveau. Dit zou de sensor kunnen vervuilen of verstoppen.
- Achter gordijnen of meubilair.
- Het pad van de luchtstroom afkomstig van een oven/airconditioning opening of plafond ventilator.
- Buitenkant van het gebouw.
- Direct boven een gootsteen of fornuis.

ATTENTIE: Dit koolstof monoxide alarm is alleen ontworpen voor binnen gebruik. Stel niet bloot aan regen of vochtigheid. Het zal niet beschermen tegen het risico van koolstof monoxide vergiftiging als de batterij leeg is. Maak het alarm niet open.

HET CO ALARM INSTALLEREN
Dit CO alarm wordt gevoed door een batterij en vereist geen bijkomende bedrading. Het kan op de muur met de meegeleverde uitrusting worden geïnstalleerd.

PLAATSING MUURBEVESTIGING:
- Stel de bevestigingslocatie vast en weet zeker dat er geen elektrische bedrading of pijpleidingen in het gebied grenzend aan het bevestigingsoppervlak zitten.
- Markeer de twee locaties van de bevestigingsgaten (2).
- Boor gaten op de gemarkeerde posities.
- Steek muurpluggen in de geboorde gaten.
- Schroef de bevestigingsplaat op het bevestigingsoppervlak. DRAAI NIET TE STEVIG AAN (3).
- Stop een 9V batterij in het batterijcompartiment aan de achterkant van de detector (4). LET OP. DRUK NIET METEEN OP DE TESTKNOP. LAAT DE SENSOR EERST VOOR 2 MINUTEN OPWARMEN. NOTE: Voor de veiligheid van de eindgebruiker kan het CO alarm niet worden geinstalleerd zonder zijn batterij.
- Monteer het alarm op de bevestigingsplaat (5).

Test of het CO-alarm inderdaad correct functioneert door op de testknop op de voorkant van het alarm te drukken. Het apparaat zal een luide pieptoon laten horen, terwijl de rode LED zal knipperen. Dit zal automatisch stoppen.

WERKING VAN UW CO ALARM (Normaal gebruik)
Zolang er geen koolmonoxide aanwezig is, zal het groene lampje TWEEMAAL PER MINUUT (6) knipperen om aan te geven dat uw alarm van stroom wordt voorzien en werkzaam is.

ALARMVOORWAARDE
Zodra het apparaat een gevaarlijke concentratie van CO waarneemt, zal het een alarmsignaal afgeven, terwijl de rode LED knippert. Dit zal aanhouden zolang er een gevaarlijke concentratie van CO aanwezig is. Mocht de CO-concentratie terugkeren naar een normaal niveau, dan zal het apparaat het alarm stoppen.

CO-NIVEAU (PPM) REACTIETIJD (MIN)
50 ppm 60-90 min.
100 ppm 10-40 min.
300 ppm <3 min.

RESET KNOP
U kunt het alarm uitschakelen door op de Testknop (7) te drukken. Het alarm zal voor 5 minuten uitgeschakeld blijven, maar na 2 minuten weer afgaan als de waarde hoger dan 150 ppm blijft. Als de waarde onder 150 ppm valt, zal het alarm niet meer klinken.

TERUGKEREN NAAR NORMAAL GEBRUIK
Wanneer het koolmonoxidegas verspreid en het apparaat is teruggesteld, zal het alarmsignaal stoppen. Het groende aan/uitlampje zal dan weer ca. tweemaal per minuut knipperen.

ZWAKKE BATTERIJ SIGNAAL
Wanneer uw batterij aan vervanging toe is, zal het apparaat tot op 30 dagen lang tweemaal per minuut een pieptoon afgeven. Vervang de batterij onmiddellijk! OPMERKING – in normale gebruiksomstandigheden gaan de batterijen minstens 1 jaar mee. De levensduur van de batterijen kan echter worden verkort als de batterijen een storing vertonen of als het alarm langdurig actief blijft.

UW CO ALARM TESTEN
Het is aan te raden uw CO alarm één keer per maand te testen om er zeker van te zijn dat het alarm correct werkt.
- Houd de testknop enkele seconden ingedrukt en het apparaat zal beginnen te piepen.

UW CO ALARM ONDERHOUDEN
- Uw alarm zal u waarschuwen voor mogelijke gevaarlijke CO concentraties in uw huis als het onderhoud goed is. Om uw alarm te onderhouden in goede werkstaat is het aan te raden:
- Uw alarm tenminste één keer per maand test.
- Uw CO alarm regelmatig schoon te maken om hechten van stof te voorkomen. Dit kan één keer per maand gedaan worden door gebruik van een stofzuiger met borstel. Maak voorzichtig schoon rond de voorgrill en zijkanten.
- Nooit schoonmaakmiddelen op uw alarm te gebruiken. Veeg eenvoudig af met een vochtige doek.
- Niet verven

ATTENTIE:
Wanneer u een houten vloer schuurt of stript, schildert, behangt of lijm of aerosol gebruikt, dient u de koolmonoxidemelder te verwijderen en op een beschermde plaats laten. Dit om beschadigingen van de sensor te voorkomen. Hoge concentraties van de volgende substanties kunnen de sensor beschadigen, wat veelal vals alarm als gevolg heeft: methaan, propaan, iso-butaan, ethyleen, ethanol, alcohol, iso-propanol, benzeen, tolueen, ethylacetaat, waterstof, waterstofsulfaat, zwaveldioxide. Wat ook schade aan kan brengen zijn bussen met aerosol, alcoholhoudende producten, verf, oplosmiddel, lijm,haarlak, aftershave, parfum en sommige schoonmaak-middelen.

BATTERIJ VERVANGEN
Als het CO alarm één keer per minuut een korte piep uitzendt is de batterij aan het einde van z'n leven en zal direct vervangen moeten worden. Deze lage voltage waarschuwing wordt tot 30 dagen gegeven. Een nieuwe batterij behoort ongeveer 1 jaar mee te gaan. Als de groene LED niet elke minuut knippert, vervang dan de batterij.
- Verwijder de batterij uit het compartiment.
- Druk op de testknop om het laatste beetje stroom uit de melder te verwijderen.
- Stop een nieuwe, goede 9V batterij erin. LET OP DE POLEN VAN DE AANSLUITINGEN.
- Laat het alarm eerst 2 minuten lang opwarmen.
- Gebruik de testknop om uw CO alarm te testen. Zie: "UW CO ALARM TESTEN".
- Bevestig het CO alarm opnieuw op de bevestigingsplaat.
- Vervang de batterij elk jaar.

WAT TE DOEN IN HET GEVAL VAN EEN ALARM
In het geval dat het CO alarm een alarm geeft:
- Verplaats direct naar frisse lucht buiten of open alle deuren/ramen om de ruimte te ventileren en de koolstof monoxide zich te laten verspreiden.
- Waar mogelijk schakel brandstofbrandende apparaten uit.
- Evacueer het gebouw.
- Ga niet terug naar binnen of weg van de open deur/raam totdat vertegenwoordigers van service in noodsituaties zijn gearriveerd, de koolstof monoxide verspreid is en uw alarm in z'n normale stand blijft.
- Zoek direct medische hulp voor iedereen die lijdt aan symptomen van hoofdpijn, slaperigheid, misselijkheid, enz.
- Gebruik de apparaten niet weer totdat ze gecontroleerd zijn door een gekwalificeerd persoon en de fouten gelokaliseerd en opgelost zijn.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSEISEN
De installatie van een CO-melder is slechts de eerste stap naar een veiliger woonsituatie. Stel u zelf en uw familie op de hoogte van de oorzaak en gevolgen van koolmonoxide vergiftiging en hoe u een CO-melder gebruikt:
- Test uw CO melder 1 maal per maand.
- Vervang een zwakke batterij onmiddellijk.
- Koop alleen goedgekeurde verbranding apparaten.
- Installeer verbranding apparaten op de juiste wijze en volg nauwgezet de instructies van de fabrikant.
- Laat installaties uitvoeren door een professional.
- Laat uw installaties regelmatig door een bevoegde installateur controleren.
- Reinig jaarlijks uw schoorsteen en afvoeren.
- Controleer regelmatig alle verbrandingsapparaten.
- Controleer apparaten op roest en afbladderen.
- Barbecue niet binnen of in garages.
- Zorg voor voldoende ventilatie wanneer een open haard of allesbrander in gebruik is.
- Wees altijd alert op symptomen van koolmonoxidevergiftiging.

NOOIT DOEN:
- Verbrand geen houtskool binnenshuis of in caravan,camper, tent of cabine.
- Repareer, controleer of installeer niet zelf verbrandingsapparaten zonder de juiste kennis en het benodigde vakmanschap.
- Gebruik geen gasfornuis, oven of haar- of kledendroger als verwarming.
- Gebruik in een afgesloten ruimte geen kachels (verbrandingsapparaten) zonder afvoer.
- Laat binnen of in afgesloten ruimtes geen diesel- of benzinemotoren werken.
- Negeer geen veiligheidssysteem wanneer dit een apparaat afsluit.
- Negeer nooit een waarschuwing van uw CO-melder.

Dit CO alarm is ontworpen om alleen koolstof monoxide van elke verbrandingsbron te ontdekken. Het is NIET ontworpen om rook, brand en andere gassen te ontdekken.

DIT PRODUCT KAN NIET GEREPAREERD WORDEN ALS ER GEKNOEID IS MET DE UNIT ZAL DE GARANTIE VERVALLEN. ALS DE UNIT DEFECT IS, BRENG HET ALSTUBLIEFT MET UW BEWIJS VAN AANKOOP TERUG NAAR UW OORSPRONKELIJKE LEVERANCIER.

PL

ALARM GAZOWY TLENKU WEGLA ZASILANY BATERIAMI

Główne funkcje i elementy:
- Elektrochemiczny czujnik o przedłużonej trwałości
- Łatwy w instalacji, przenośny, świetny w podróży
- Przycisk Testuj / Zeruj
- Ostrzeżenie o wyładowaniu baterii
- Załączone śrubki i kołki rozporowe
- Nie można go zamontować bez uprzedniego założenie baterii

Ta ulotka z instrukcjami zawiera istotne informacje o prawidłowej instalacji i obsłudze tego czujnika dymu. Należy zatem dokładnie przeczytać tę ulotkę przed instalacją produktu oraz zachować ją do wykorzystania w przyszłości.

SZCZEGÓŁY TECHNICZNE
Źródło zasilania : 9-woltowa bateria węglowo-cynkowa (IEC 6LR61) lub bateria alkaliczna (IEC 6LF22) lub bateria Mn1604.
Typ czujnika : Elektrochemiczny
Rodzaj wykrywanego gazu : Tlenek węgla
Żywotność czujnika : 5 lat
Aktywacja alarmu : 50 ppm (Pomiędzy 60-90 min) : 100 ppm (Pomiędzy 10-40 min) : 300 ppm (W ciągu 3 minut)
Temperatura działania : 4°C – 38°C
Wilgotność otoczenia : 15%-90%
Poziom głośności alarmu : 85 decybeli w promieniu 1 metrów
Żywotność baterii : co najmniej 1 rok

CZYM JEST TLENEK WĘGLA
Tlenek węgla (CO) jest zdradliwą trucizną, która jest uwalnia się przy paleniu materiałów opałowych. Jest to bezbarwny, bezwonny, pozbawiony smaku gaz, zatem bardzo trudno go wykryć ludzkimi zmysłami. Tlenek węgla zabija co roku setki ludzi, a okalecza jeszcze więcej. Związuje się z hemoglobiną we krwi, tym samym zmniejszając ilość tlenu krążącego w organizmie. Przy wysokim stężeniu, CO może zabić w ciągu kilku minut. CO uwalnia się przy niepełnym spalaniu takich produktów opałowych, jak drzewo, węgiel drzewny, węgiel, olej opałowy, benzyna, gaz naturalny, propan, butan, itd.
Przykłady źródeł CO:
- Silnik pracujący w garażu - Urządzenia gazowe
- Piece olejowe i gazowe - Przenośne generatory
- Piecyki na drewno - Grzejniki gazowe lub naftowe
- Rożna - Zatkane kominy
- Kominki na drewno i gazowe - kocioł grzewczy

OBJAWY ZATRUCIA TLENKIEM WĘGLA
Następujące objawy mogą być spowodowane zatruciem CO:
35 ppm Maksymalne dopuszczalne stężenie ciągłego kontaktu z gazem dla zdrowych ludzi dorosłych przez okres 8 godzin.
200 ppm Lekkie bóle głowy, znużenie, zawroty głowy, nudności po 2-3 godzinach.
400 ppm Bóle głowy w czole w przeciągu 1-2 godzin, zagrażające życiu po 3 godzinach.
800 ppm Zawroty głowy, nudności z konwulsjami w przeciągu 45 minut. Utrata przytomności w przeciągu 2 godzin. Śmierć w przeciągu 3 godzin.
1600 ppm Ból głowy, zawroty głowy i nudności w przeciągu 20 minut. Śmierć w przeciągu 1 godziny.
6400 ppm Ból głowy, zawroty głowy i nudności w przeciągu 1-2 minut.

ROZMIESZCZENIE ALARMU TLENKU WĘGLA
Alarm gazowy tlenku węgla, model RM335, jest zaprojektowany tak, aby wykryć toksyczne opary tlenku węgla ,które powstają w wyniku niepełnego spalania, jak np. te pochodzące z urządzeń, pieców, kominków czy rury wydechowej pojazdu. Jeśli Państwa mieszkanie zajmuje jedno piętro, dla minimalnej ochrony należy zainstalować po jednym alarmie w każdej sypialni lub w korytarzu przylegającym do sypialń. Alarm należy umieścić jak najbliżej miejsc spoczynku i upewnić się, że będzie on dobrze słyszalny z przyległych pokojów. Jeśli Państwa mieszkanie zajmuje kilka pięter, dla minimalnej ochrony należy zainstalować przynajmniej po jednym alarmie na każdym piętrze. WAŻNE: Dla maksymalnej ochrony, należy zainstalować po jednym alarmie w lub obok każdego pomieszczenia wyposażonego w urządzenie opałowe, jak np. piecyki gazowe, bojlery centralnego ogrzewania, grzejniki pokojowe, grzejniki wody, kuchenki, rożna, itd.

UWAGA: Alarm będzie sygnalizował obecność tlenku węgla w pobliżu czujnika. Sam gaz może być wówczas też obecny w innych pomieszczeniach.

ALARM GAZOWY TLENKU WĘGLA NIE JEST ZASTĘPSTWEM DLA WYKRYWACZA DYMU LUB GAZU

UMIEJSCOWIENIE ALARMU TLENKU WĘGLA
Tlenek węgla ma zbliżoną gęstość do ciepłego powietrza dlatego, aby zapewnić najlepszą skuteczność czujnika, należy go umiejscowić co najmniej 1.5 metra (5 stóp) nad poziomem podłogi i w odległości co najmniej 1.85 metra (6 stóp) od urządzenia (1).
Nie należy umieszczać czujnika w następujących miejscach:
- Gdzie temperatura może spaść poniżej -10oC lub przekroczyć 40oC
- Wilgotnych i zawilgoconych
- Gdzie poziom wydzielania kurzu, brudu, czy tłuszczu mógłby zanieczyścić lub zatkać czujnik.
- Za zasłonami czy meblami.
- Na drodze wydzielanego powietrza z pieca / otworu wentylacyjnego lub wentylatora sufitowego.
- Na zewnątrz budynku
- Bezpośrednio nad zlewozmywakiem czy kuchenką

UWAGA: Ten czujnik tlenku węgla jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz budynku. Nie wolno wystawiać alarmu na deszcz lub wilgoć. Nie będzie on chronił przed ryzykiem zatrucia tlenkiem węgla, jeśli bateria jest wyczerpana. Nie wolno otwierać ani wprowadzać modyfikacje do urządzenia, ponieważ może to spowodować wadliwe działanie.

MONTAŻ ALARMU TLENKU WĘGLA
Ten alarm CO jest zasilany baterią, dlatego nie wymaga żadnego dodatkowego okablowania. Można go zamontować na ścianie przy użyciu załączonych mocowań, lub położyć na szafce/stole.

Montaż na ścianie:
- Po wybraniu miejsca zamontowania, należy upewnić się, że do tej powierzchni nie przylegają przewody elektryczne, ani system rur.
- Zaznacz miejsce dwóch otworów do zawieszenia (2).
- Wywierć otwory w zaznaczonych miejscach.
- Umieść kołki rozporowe w wywierconych otworach.
- Przykręć wspornik zawieszenia do powierzchni montażowej. NIE WOLNO NADMIER- NIE PRZYKRĘCAĆ (3).
- Umieść mocno 9-woltową baterię do komory na baterie, znajdującej się z tyłu czujnika (4). UWAGA! NIE NACISKAĆ PRZYCISKU TESTOWEGO OD RAZU. NAJPIERW CZUJNIK PRZEZ 2 MINUTY MUSI SIĘ ROZGRZAĆ. WAŻNE Dla bezpieczeństwa użytkownika docelowego, alarm tlenku węgla nie może być zamontowany bez baterii.
- Załóż alarm na swoją płytkę montażową (5).

Sprawdź, czy czujnik Alarm CO funkcjonuje poprawnie, naciskając przycisk testowania, znajdujący się z przodu urządzenia alarmowego. Da się słyszeć głośny sygnał dźwiękowy i zamiga czerwona fotodioda. Dźwięk ucichnie i w sposób automatyczny fotodioda przestanie migać.

OBSŁUGA CZUJNIKA TLENKU WĘGLA
Normalne działanie
W przypadku nieobecności tlenku węgla, zamiga zielone światełko fotodiody z częstotliwością DWA RAZY NA MINUTĘ (6) i jest to wskazówka, że urządzenie jest włączone I funkcjonuje.

Stan alarmowy
Gdy urządzenie wykryje niebezpieczne poziomy stężenia CO, wyśle sygnał alarmowy, jednocześnie zacznie migać czerwona fotodioda. Tak będzie się działo, aż do pojawienia się niebezpiecznego poziomu CO. Jeśli poziomy stężeń CO powrócą do stanu normalnego, urządzenie przestanie emitować sygnał dźwiękowy.

POZIOM CO (PPM) CZAS REAKCJI (MIN)
50 ppm 60-90 min.
100 ppm 10-40 min.
300 ppm <3 min.

PRZYCISK RESET
Można wyłączyć czujnik alarmowy przez naciśnięcie przycisku Test (7). Alarm wyłączy się po 5 minutach, ale po 2 minutach włączy się ponownie, jeśli wartość stężenia utrzyma się na poziomie ponad 150 ppm. Alarm pozostanie wyłączony, jeśli wartość stężenia spadnie poniżej 150 ppm.

Powrót do normalnego działania
Gdy tlenek węgla rozproszy się, a urządzenie zostanie zresetowane, sygnał alarmu wyłączy się. Zielona kontrolka będzie nadal migała z częstotliwością około dwóch razy na minutę.

Sygnał wyczerpania baterii
W przypadku konieczności wymiany baterii urządzenie zacznie wydawać sygnał dźwiękowy dwa razy na minutę przez okres do 30 dni. Niezwłocznie wymień baterię! UWAGA – przy normalnym użytkowaniu baterie wystarczają na minimum 1 rok. Jednak bateria może rozładować się szybciej, jeśli wystąpi usterka w samej baterii lub jeśli urządzenie będzie pozostawało w trybie alarmu przez długie okresy czasu.

TESTOWANIE CZUJNIKA TLENKU WĘGLA
Zaleca się przeprowadzanie testu Państwa alarmu co miesiąc, aby zapewnić prawidłowe działanie.
- Przez kilka sekund przytrzymać przycisk testowania, czujnik zacznie emitować sygnał dźwiękowy.

KONSERWACJA CZUJNIKA TLENKU WĘGLA
- Alarm ostrzeże Państwa przez potencjalnie niebezpiecznymi stężeniami tlenku węgla w domu, jeśli będzie on odpowiednio konserwowany. Aby utrzymywać alarm w dobrym stanie, zaleca się:
- Testowanie alarmu przynajmniej raz na miesiąc.
- Regularne czyszczenie czujnika dymu, aby zapobiec odkładaniu się kurzu. Można to wykonać przy użyciu odkurzacza z nasadką szczotkową raz w miesiącu. Należy ostrożnie oczyścić okratowany przód oraz boki.
- Nie wolno używać roztworów chemicznych do czyszczenia alarmu. Wystarczy przetrzeć wilgotną szmatką.
- Nie wolno malować alarmu

UWAGA:
Podczas szorowania lub zdzierania drewnianej podłogi, malowania, tapetowania lub używania kleju lub aerozolu powinieneś usunąć alarm gazowy tlenku węgla w celu uniknięcia uszkodzenia czujnika i przechować go w bezpiecznym miejscu. Wysokie stężenie wymienionych poniżej substancji może uszkodzić czujnik, co często powoduje wszczęcie fałszywego alarmu: metan, propan, izopropyl butanowy, etylen, etanol, alkohol, izopropyl alkoholu, benzyna, tulen, oktan etylu, wodór, siarczan wodoru oraz dwutlenek siarki. Uszkodzenia mogą wywołać również spraye aerozolowe, produkty alkoholowe, farby, rozpuszczalniki, kleje, spraye do włosów, płyn po goleniu, perfumy i niektóre środki czyszczące.

WYMIANA BATERII
Jeśli alarm CO będzie nadawał co minutę krótki sygnał, oznacza to, że bateria jest na wyczerpaniu i należy ją natychmiast wymienić. To niskonapięciowe ostrzeżenie będzie trwało przez co najmniej 30 dni. Nowa bateria powinna wystarczyć na około 1 rok.
Jeśli zielona dioda nie miga co minutę, wówczas należy wymienić baterię.
- Wyjmij baterię z komory na baterie.
- Naciśnij przycisk Test w celu usunięcia resztek napięcia z czujnika.
- Umieść w niej nową, świeżą baterię 9-woltową. NALEŻY ZWRÓCIĆ UWAGĘ NA OZNACZENIA BIEGUNOWOŚCI.
- Najpierw na 2 minuty pozostawić czujnik CO Alarm, aż się rozgrzeje
- Przy użyciu przycisku "Push-to-Test" (wciśnij, aby przetestować) przeprowadź test alarmu. Zobacz akapit "TESTOWANIE CZUJNIKA TLENKU WĘGLA"
- Załóż z powrotem alarm CO na płytkę montażową.
- Wymieniaj baterię co roku.

CO NALEŻY ROBIĆ NA WYPADEK ALARMU
Na wypadek włączenia się alarmu CO:
- Należy natychmiast przenieść się na świeże powietrze na zewnątrz budynku, lub otworzyć wszystkie drzwi/okna, aby wywietrzyć pomieszczenia i umożliwić dyspersję tlenku węgla.
- Wyłączyć urządzenie spalające paliwo, gdzie jest to możliwe.
- Ewakuować budynek.
- Nie wolno wchodzić na teren budynku, ani oddalać się od otwartych drzwi/okien, dopóki nie przyjadą członkowie ekipy pomocy w nagłych wypadkach, budynek nie zostanie wywietrzony, a alarm będzie zachowywał normalne działanie.
- Natychmiast zwrócić się o pomoc medyczną, jeśli ktokolwiek uskarża się na bóle głowy, zawroty głowy, nudności, itd.
- Nie wolno ponownie włączać podejrzanych urządzeń, dopóki nie zostały one spraw- dzone przez uprawnionego do tego technika, a usterka znaleziona i naprawiona.

WAŻNE WYMOGI BEZPIECZEŃSTWA
Montaż wykrywacza CO to dopiero pierwszy krok do stworzenia bezpieczniejszych warunków życia. Upewnij się, że wszyscy członkowie Twojego domostwa są zaznajomieni z skutkami i przyczynami zatrucia tlenkiem węgla oraz wiedzą jak obsługiwać czujnik CO:
- Testuj Twój wykrywacz CO raz w miesiącu.
- Natychmiastowo wymień wyczerpane baterie.
- Kupuj tylko sprawdzone urządzenia do spalania.
- Urządzenia do spalania instaluj we właściwy sposób i ściśle przestrzegaj instrukcji ich producenta.
- Montaż powinien być wykonany przez fachowca.
- Montaż powinien być sprawdzony przez wykwalifikowanego montera postępując zgodnie z wytycznymi.
- Wyczyść swój komin oraz kanalizację raz w roku.
- Regularnie sprawdzaj wszystkie urządzenia spalające.
- Sprawdź czy Twój sprzęt nie jest zardzewiały oraz zapylony.
- Nigdy nie używaj grilla wewnątrz lub w garażu.
- Upewnij się czy wentylacja jest wystarczająca, jeśli używasz kominka lub multi-palnika.
- Zawsze zwracaj uwagę na symptomy zatrucia tlenkiem węgla.

NIGDY:
- Nigdy nie pal węgla drzewnego w pomieszczeniu lub w przyczepie kempingowej, samochodzie kempingowym, namiocie lub w domku.
- Nigdy nie naprawiaj, sprawdzaj lub montuj urządzeń spalających samemu bez posiadania odpowiedniej wiedzy oraz wymaganych umiejętności.
- Nigdy nie używaj kuchenki gazowej, piekarnika, suszarki do włosów lub ubrań jako grzejnika.
- Nigdy nie używaj pieców (urządzenia spalające) bez ujść w zamkniętych pomieszczeniach.
- Nigdy nie pozwól, aby silnik dieslowy lub benzynowy nie działał wewnątrz lub w zamkniętych pomieszczeniach.
- Nigdy nie ignoruj systemu bezpieczeństwa, który wyłączy urządzenie.
- Nigdy nie ignoruj ostrzeżenia wykrywacza CO.

Ten alarm CO jest zaprojektowany z myślą wykrywania wyłącznie tlenku węgla z jakiegokolwiek źródła spalania. NIE służy on do wykrywania dymu, ognia, ani innych gazów

TEN PRODUKT NIE MOŻE BYĆ NAPRAWIANY JEŚLI ZOSTANĄ WPROWADZONE MODYFIKACJE W URZĄDZENIU, WÓWCZAS UNIEWAŻNI TO GWARANCJĘ. JEŚLI URZĄDZENIE TO JEST WADLIWE, NALEŻY ZWRÓCIĆ JE DO PUNKTU SPRZEDAŻY Z DOWODEM ZAKUPU.

F

DETECTEUR DE MONOXYDE DE CARBONE AUTO-ALIMENTE

Caractéristiques principales:
- Capteur électro-chimique longue durée
- Installation facile, portable, idéal pour voyager
- Bouton Test / Remise à zéro
- Indicateur batterie faible
- Fourni avec fixation murale et vis
- Ne peut fonctionner sans batterie ou pile

Ce document d'instructions contient des informations importantes pour une bonne installation et utilisation de votre détecteur de CO. Lisez entièrement ce document avant de commencer l'installation et conservez-le pour une future utilisation.

SPECIFICATIONS
Alimentation : 9VDC Carbone Zinc (IEC 6LR61) ou batterie alcaline (IEC 6LF22) ou Mn1604.
Type de capteur : Electro-chimique
Type de capteur : Monoxyde de carbone
Durée de vie capteur : 5 ans
Activation de l'alarme : 50 ppm (entre 60 et 90 min.) : 100 ppm (entre 10 et 40 min.) : 300 ppm (Within 3 minutes)
Température pour utlisation : 4°C – 38°C
Humidité ambiante : 15% - 90%
Niveau de sirène : 85 décibels à 1 mètres
Durée de vie batterie : 1 an minimum

QU'EST-CE-QUE LE MONOXYDE DE CARBONE?
Le monoxyde de carbone (CO) est un poison insidieux qui est dégagé lorsqu'un combustible est brûlé. Il est incolore, inodore, c'est un gaz sans saveur, c'est pourquoi il est très difficile à détecter par nos sens. Le CO tue des centaines de personnes chaque année et en blesse bien plus. Il se fixe sur l'hémoglobine dans le sang et réduit la quantité d'oxygène qui circule dans le corps. A forte concentration, le CO peut tuer en quelques minutes. Le CO est produit par une combustion incomplète des combustibles tels que le bois, le charbon et le charbon de bois, l'huile pour chauffage, la paraffine, l'essence, le gaz naturel, le gaz, le propane, le butane etc.
Exemples de sources de CO :
- Moteur en marche dans un garage - Les équipements à gaz
- Les fourneaux à huile ou au gaz - Les générateurs portables
- Les cuisinières à bois - Les chauffages au gaz ou à pétrole
- Les barbecues - Les cheminées mal nettoyées
- Les cheminées à bois ou au gaz - Chaudière en train de fonctionner

SYMPTOMES D'EMPOISONNEMENT AU CO
Les symptomes suivants peuvent être attribués à un empoisonnement au CO :
35 ppm Concentration maximum supportable pour une exposition continue pour un adulte en bonne santé sur une période de 8heures.
200 ppm Légers maux de tête, fatigue, vertiges, nausées au bout de 2-3 heures
400 ppm Maux de tête en 1-2 heures, danger mortel au bout de 3 heures.
800 ppm Vertiges, nausées et convulsions en 45 minutes. Perte de conscience en 2 heures. Mort en 3 heures.
1600 ppm Maux de tête, vertiges et nausées en 20 minutes. Mort en 1 heure
6400 ppm Maux de tête, vertiges et nausées en 1-2 minutes

LOCALISATION DU DETECTEUR DE CO
Le détecteur de monoxyde de carbone RM335 est conçu pour détecter les émissions toxiques de CO provenant d'une combustion incomplète, telles que celles émises par les équipements, les cuisinières, les cheminées et les gaz d'échappements d'une voiture. Si votre habitation est sur un seul étage, vous devez installer un détecteur dans les chambres ou dans le couloir pour un minimum de sécurité. Placez-les aussi proche de l'endroit où vous dormez que possible et assurez-vous que la sirène pourra être entendue par tous les occupants. Si votre habitation comporte plusieurs étages, installez au moins un détecteur par étage. NOTE: Pour une protection maximale, un détecteur doit être placé dans chaque pièce ou presque comportant un équipement à combustible tel que : les chauffages au gaz, les chauffage centrale à chaudière, les chauffages à combustibles, les chauffe-eaux, cuisinières, grills, etc.

ATTENTION: Ce détecteur permet uniquement de détecter la présence de monoxyde de carbone par son capteur. Le monoxyde de carbone peut être présent dans d'autres endroits.

UNE ALARME DE MONOXYDE DE CARBONE NE FONCTIONNE PAS COMME UN APPAREIL DE REMPLACEMENT POUR UN DETECTEUR DE FUMEE OU DE GAZ

DISPOSITION DU DETECTEUR DE CO
Le monoxyde de carbone présente une densité similaire à l'air tiède, pour s'assurer de son efficacité, il doit être disposé à au moins 1.5 mètres (5 feet) du sol et à au moins 1.85 mètres (6 feet) de l'équipement (1).
Evitez de placer le détecteur dans les endroits suivants:
- Endroit où la température descend à -10oC ou est supérieure à 40oC
- Endroit humide
- Endroit où il y a beaucoup de poussière, de saletés ou des émissions de graisse peuvent se déposer ou encrasser le capteur.
- Derrière des rideaux ou des meubles.
- Sur la trajectoire de dégagement d'air d'un fourneau, d'un système de climatisation ou d'un ventilateur de plafond.
- À l'extérieur du bâtiment
- Directement sous un évier ou une cuisinière.

ATTENTION: Le détecteur de monoxyde de carbone est conçu uniquement pour un usage intérieur. Ne pas l'exposer à la pluie ou à l'humidité. Il ne vous protégera plus contre le risque d'empoisonnement au CO une fois la batterie vide. Ne pas ouvrir ou démonter le détecteur, cela risque de causer un mauvais fonctionnement.

INSTALLATION DU DETECTEUR DE CO
Ce détecteur de CO est alimenté par une batterie, il ne nécessite donc aucun système de câblage. Il peut être installé sur un mur grâce aux fixations fournies ou sur n'importe quelle surface plane.
Installation murale:
- Une fois l'emplacement choisi, assurez-vous qu'il n'y a aucun câble électrique ou tuyau à proximité de la surface d'installation.
- Marquez l'emplacement des deux trous de fixations (2).
- Percez les trous sur la marque.
- Insérez les crochets dans les trous.
- Vissez les crochets de fixation sur les supports de montage. NE PAS VISSER TROP FORT (3).
- Insérez fermement la batterie 9V dans son compartiment à l'arrière du détecteur (4). ATTENTION: N'APPUYEZ PAS DIRECTEMENT SUR LE BOUTON DE TEST. LE CAPTEUR DOIT D'ABORD CHAUFFER DURANT 2 MINUTES. NOTE – Pour la sécurité de l'utilisateur final, le détecteur de CO ne doit pas être installé sans batterie.
- Installez le détecteur sur le support (5).

Testez le bon fonctionnement de l'alarme CO en appuyant sur le bouton de test situé sur la façade de l'alarme. L'appareil va émettre une sonnerie grave et la LED rouge va se mettre à clignoter. Ceci va cesser automatiquement.

UTILISATION DE VOTRE DETECTEUR DE CO
Utilisation Normale
Lorsqu'il n'y a pas de monoxyde de carbone, la lumière verte clignote DEUX FOIS PAR MINUTE (6) et indique que votre alarme est sous tension et fonctionne bien.

Conditions d'alarme
Lorsque l'appareil détecte des niveaux de CO dangereux, il va émettre un signal d'alarme et la LED rouge va se mettre à clignoter. Ceci va continuer tant que le niveau de CO dangereux persiste. Si le niveau de CO revient à un seuil normal, l'appareil cessera d'émettre la sonnerie.

NIVEAU-CO (PPM) TEMPS DE REPONSE (MIN)
50 ppm 60-90 min.
100 ppm 10-40 min.
300 ppm <3 min.

TOUCHE REINITIALISATION
Vous pouvez désactiver votre alarme en appuyant sur le bouton de Test (7). L'alarme va s'éteindre pour 5 minutes, mais recommencera à sonner après 2 minutes si la valeur se maintien au dessus de 150 ppm. L'alarme restera déconnectée si la valeur chute sous les 150 ppm.

Retour en conditions normales
Lorsque le monoxyde de carbone se disperse et que l'appareil à été réinitialisé, le signal d'alarme s'interrompt. La lumière verte continue de clignoter environ deux fois par minute.

Indicateur batterie faible
Lorsque votre batterie a besoin d'être remplacée, l'appareil va émettre deux bips toutesl es minutes durant jusqu'à 30 jours. Remplacez immédiatement la batterie ! NOTE – Utilisées normalement les batteries doivent durer au moins 1 an. Toutefois la durée de vie des batteries est réduite si une défailance se produit ou si l'alarme reste active durant trop longtemps.

Mauvais fonctionnement de l'appareil
Si l'appareil détecte une erreur, le témoin LED jaune clignotera et l'appareil émettra un bip toutes les minutes pour indiquer que l'alarme a un problème.

TEST DE VOTRE DETECTEUR DE CO
Nous vous recommandons de tester votre détecteur de CO une fois par mois pour vous assurer que le détecteur fonctionne normalement.
- Maintenez le bouton de Test enfoncé durant plusieurs secondes, l'appareil va commencer à émettre un bip.

MAINTENANCE DE VOTRE DETECTEUR DE CO
- Votre détecteur vous préviendra de dangers potentiels dues aux émissions de CO dans votre habitation. Pour maintenir votre détecteur en bonne condition de fonctionnement, nous vous recommandons de:
- Testez votre détecteur au moins une fois par mois.
- Nettoyer régulièrement votre détecteur de fumée pour éviter que la poussière ne se dépose. Vous pouvez utiliser un aspirateur avec un embout brosse une fois par mois. Nettoyez soigneusement les côtés et la partie centrale.
- Ne jamais utiliser de détergents sur votre détecteur. Utilisez uniquement un chiffon humide.
- Ne pas peindre le détecteur.

ATTENTION:
Lorsque vous récurez ou arrachez un plancher en bois, de la peinture, du papier peint ou lorsque vous utilisez de l'adhésif ou un aérosol, vous devez enlever le détecteur de monoxyde de carbone et le garder en lieu sûr afin d'éviter d'endommager le capteur. De fortes concentrations des substances suivantes peuvent endommager le capteur, ce qui entraîne souvent une fausse alerte : méthane, propane, butane d'isopropyle , éthylène, éthanol, alcool, alcool d'isopropyle , benzène, toluène, éthyle acétate, hydrogène, sulfate d'hydrogène et le dioxyde de sulfure. En outre, les vaporisateurs aérosol, les produits alcoolisés, la peinture, les solvants, de l'adhésif, laque, crème après-rasage, parfum et certains nettoyants peuvent causer des dommages.

REMPLACEMENT DE LA BATTERIE
Si le détecteur de CO émet un bip chaque minute, cela indique que le niveau de batterie est faible et qu'elle doit être remplacée immédiatement. Cette indication durera au moins 30 jours. Une nouvelle batterie durera environ un an.
Si l'indicateur LED vert ne clignote pas toutes les minutes, remplacez la batterie.
- Retirez la batterie de son compartiment.
- Appuyez sur la bouton Test pour éliminer le dernier bit de tension du détecteur.
- Insérez une nouvelle batterie neuve de 9V. RESPECTER LA POLARITE.
- Laissez l'alarme chauffer d'abord durant 2 minutes.
- Testez le détecteur en appuyant sur le bouton Test. Voir "TEST DE VOTRE DETECTEUR DE CO"
- Re-fixez le détecteur à sa place.
- Remplacez la batterie chaque année.

QUE FAIRE EN CAS D'ALARME
Si le détecteur de CO déclenche une alarme :
- Quittez immédiatement la zone pour un endroit où l'air n'est pas infecté – à l'extérieur ou en ouvrant toutes les portes et fenêtres pour ventiler la zone et permettre la dispersion du monoxyde de carbone.
- Si possible, éteignez tous les équipements à combustion.
- Evacuez le bâtiment.
- Ne pas ré-investir les lieux ou vous éloignez des portes et fenêtres ouvertes jusqu'à ce que les services de secours soient sur les lieux, que la zone ait été aérée et que votre détecteur soit revenu à des conditions normales.
- Portez immédiatement assistance à toute personne souffrant de maux de tête, de somnolence, de nausée, etc.
- Ne pas recommencer à utiliser les équipements avant de les avoir fait contrôler par un professionnel qualifié, qu'il ait localisé la source du problème et l'ait résolu.

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SECURITE
Installez un détecteur de CO n'est que la première étape pour des conditions de vie plus sûr. Assurez-vous que vous et les autres membres de votre maison soyez familiarisés avec les causes et les effets de l'empoisonnement par le monoxyde de carbone et sachiez comment faire fonctionner un détecteur de CO:
- Testez votre détecteur de CO une fois par mois.
- Remplacez immédiatement les batteries faibles.
- N'achetez que des équipements de chauffage approuvés.
- Installez correctement les équipements de chauffage et suivez strictement les instructions du constructeur.
- Faites exécuter votre installation par un professionnel.
- Faites vérifier régulièrement votre installation par un installateur qualifié.
- Nettoyez votre cheminée et le drainage une fois par an.
- Vérifiez régulièrement tous les dispositifs de combustion.
- Vérifier si votre équipement n'a pas de corrosion ou de pelage.
- N'utilisez jamais votre barbecue à l'intérieur ou dans les garages.
- Assurez vous que l'espace est suffisamment ventilé lorsque vous utilisez un foyer ou un brûleur multiple.
- Faites toujours attention aux symptômes d'empoisonnement au monoxyde de carbone.

CHOSES A NE JAMAIS FAIRE:
- Ne brûlez jamais du charbon à l'intérieur ou dans une caravane, un camping car, une tente ou un chalet.
- Ne réparez, vérifiez ou n'installez jamais des dispositifs de combustion vous-même sans avoir les connaissances et compétences requises pour le faire.
- N'utilisez jamais un fourneau à gaz, un four ou un séchoir à cheveux ou à linge comme chauffage.
- N'utilisez jamais des réchauds (dispositif de combustion) sans tuyau d'aération dans des espaces fermés.
- Ne laissez jamais des moteurs au diesel ou à l'essence en marche dans un intérieur ou dans un espace fermé.
- N'ignorez jamais le système sécurité lorsqu'il arrête un appareil.
- N'ignorez jamais un signal d'alerte de votre détecteur de CO.

Ce détecteur de CO est uniquement conçu pour détecter les émission de monoxyde de carbone de quelque source de combustions que ce soit. Il n'est pas conçu pour détecter de la fumée, un incendie ou d'autres types de gaz.

CET APPAREIL NE PEUT PAS ETRE REPARE – SI L'APPAREIL A ETE DEMONTE, LA GARANTIE NE S'APPLIQUERA PAS. SI L'APPAREIL EST DEFECTUEUX, MERCI DE DE LE RETOURNER A VOTRE REVENDEUR AVEC VOTRE PREUVE D'ACHAT.

D

BATTERIE-BETRIEBENER KOHLENMONOXID-ALARM

Eigenschaften:
- Langlebiger elektro chemischer Sensor
- Selbst-Test des Sensors und Selbst-Diagnose der Elektronik
- Einfache Installation, portabel, ideal auf Reisen
- Test- / Rückstelltaste
- Batterie-Kontrollanzeige
- Lieferung einschließlich Schrauben und Dübeln
- Kann nicht ohne Batterie montiert werden

Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen zu Montage und Betrieb Ihres Kohlenmonoxid-Alarms. Bitte lesen Sie dieses Merkblatt sorgfältig durch, bevor Sie mit der Montage beginnen und heben es für späteres Nachlesen auf.

SPEZIFIKATIONEN
Seisung : 9VDC Zink-Kohle- (IEC 6LR61) oder Alkali-Batterie (IEC 6LF22) oder Mn1604.
Sensor Typ : Elektro-chemisch
Gemeldete Gasart : Kohlenmonoxid
Sensor Lebensdauer : 5 Jahre
Auslösewert : 50 ppm (Zwischen 60-90 min.) : 100 ppm (Zwischen10-40 min.) : 300 ppm (Innerhalbl 3 minutes)
Betriebstemperatur : 4°C – 38°C
Luftfeuchtigkeit : 15% - 90%
Lautstärke Sirene : 85dB in 1 m Abstand
Batterie Lebenserwartung : min. 1 Jahr

WAS IST KOHLENMONOXID
Kohlenmonoxid (CO) ist ein heimtückisches Giftgas, das beim Verbrennen freigesetzt wird. Es ist farb-, geruchs- und geschmacklos und daher mit den natürlichen Sinnen nur schwer aufzuspüren. CO tötet hunderte von Menschen und führt zu noch viel mehr Vergiftungen. Es bindet sich an das Hämoglobin im Blut und reduziert die Sauerstoffmenge, die im Körper transportiert werden kann. Bei hoher Konzentration tötet CO innerhalb von wenigen Minuten. CO wird durch unvollständige Verbrennung freigesetzt, beispielsweise von Holz, Holzkohle, Kohle, Heizöl, Petroleum, Benzin, Erdgas, Propan, Butan usw.
Beispiele für CO Quellen:
- Laufender Motor in der Garage - Gas-Haushaltsgeräte
- Öl- und Gasbrenner - Portable Stromerzeuger
- Holzöfen - Gas- oder Ölheizgeräte
- Grills - Blockierte Schornsteine
- Holz- und Gaskamine - Heizungskessel

SYMPTOME VON CO-VERGIFTUNGEN
Nachstehende Symptome können CO-Vergiftungen zugeschrieben werden:
35 ppm Die höchstzulässige andauernde Konzentration für Erwachsene während eines 8-Stunden-Zeitraums.
200 ppm Leichte Kopfschmerzen, Ermüdung, Schwindelgefühl, Unwohlsein nach 2-3 Stunden.
400 ppm Strinseitige Kopfschmerzen innerhalb 1-2 Stunden, lebensbedrohlich nach 3 Stunden.
800 ppm Schwindelgefühl, Unwohl-sein und Krämpfe innerhalb 45 Minuten. Bewußtlosigkeit innerhalb von 2 Stunden. Tod innerhalb 3 Stunden.
1600 ppm Kopfschmerzen, Schwindel-gefühl und Unwohlsein innerhalb 20 Minuten. Tod innerhalb 1 Stunde.
6400 ppm Kopfschmerzen, Schwindel-gefühl und Unwohlsein innerhalb 1-2 Minuten.

PLATZIERUNG DES CO-ALARMS
Der RM335 Kohlenmonoxid-Alarm wurde zum Aufspüren giftiger CO-Gase entwickelt, die bei unvollständiger Verbrennung wie beispiels-weise in Hauhaltsgeräten, Heizgeräten, Kaminen und Autoabgasen abgegeben werden. In einem eingeschossigen Haus sollten Sie als Mindest-Schutzmassnahme je einen Alarm in den Schlafzimmern oder dem Korridor zu den Schlafzimmern installieren. Montieren Sie sie so nahe wie möglich am Schlafbereich und vergewissern sich, dass der Alarm hörbar ist. In einem mehrgeschossigen Haus sollten Sie als Mindest-Schutzmassnahme wenigstens je einen Alarm pro Stockwerk installieren. ANMERKUNG: Für bestmöglichen Schutz sollte je ein Alarm in oder nahe jedem Raum installiert sein, in dem sich Brenner jeglicher Art wie beispielsweise Gasfeuer, Zentralheizungs-kessel, Raum- oder Wasserheizgeräte, Kochstellen, Grills usw. befinden.

ACHTUNG: Dieser Alarm meldet nur das Vorhandensein von Kohlenmonoxidgas am Sensor. Kohlenmonoxidgas kann sich jedoch ebenso in anderen Bereichen befinden.

KOHLENMONOXIDMELDER SIND KEIN ERSATZ FÜR RAUCH- ODER GASMELDER

PLATZIERUNG DES CO-ALARMS
Kohlenmonoxid hat eine ähnliche Dichte wie warme Luft. Die beste Wirsamkeit wird erziehlt, wenn der Melder wenigstens 1,5 m über dem Boden und 1,85 m vom entsprechenden Haushaltsgerät entfernt montiert wird (1).
Vermeiden Sie folgende Bereiche:
- Bereiche, in denen die Temperatur -10oC unter- oder 40oC übersteigen kann.
- Feuchte Bereiche oder Bereiche mit hoher Luftfeuchtigkeit.
- Jeglichen Bereich, in dem eine größere Menge Staub-, Schmutz- oder ölhaltige Emissionen den Sensor kontaminieren oder verstopfen können.
- Hinter Vorhängen oder Möbelstücken.
- Im Bereich von Abluft aus Heizungen, Klimageräten oder Deckenventilatoren.
- Im Freien.
- Direkt über Spüle oder Kochgerät.

ACHTUNG: Dieser Kohlenmonoxid-Alarm ist nur für die Verwendung im Haus bestimmt, bitte nicht Regen oder Feuchtigkeit aussetzen. Kein Schutz vor Kohlenmonoxid-Vergiftung, wenn die Batterie erschöpft ist. Öffnen oder manipulieren Sie den Alarm nicht, das kann zu Fehlfunktionen führen.

MONTAGE DES CO-ALARMS
Dieser CO-Alarm wird durch eine Batterie gespeist und braucht nicht verkabelt zu werden. Er kann mit den beigefügten Befestigungsmaterialien an der Wand befestigt oder auf einer ebenen Fläche abgestellt werden.

Wandmontage:
- Nach Bestimmung der besten Position vergewissern Sie sich zunächst, dass sich weder Stromkabel noch Rohrleitungen in diesem Bereich befinden.
- Markieren Sie die beiden Bestigungs-löcher (2).
- Bohren Sie die Befestigungslöcher in der markierten Position.
- Stecken Sie die Dübel in die Bohrlöcher.
- Schrauben Sie die Halterung an. ÜBERDREHEN SIE DIE SCHRAUBEN NICHT (3).
- Setzen Sie eine 9V-Batterie fest in das Batteriefach auf der Rückseite des Melders ein (4). ACHTUNG. NICHT DIE TESTTASTE SOFORT DRÜCKEN. DER SENSOR MUSS SICH ZUERST FÜR 2 MINUTEN AUFWÄRMEN. ANMERKUNG: Zu Ihrer eigenen Sicherheit kann der CO-Alarm nicht ohne eingesetzte Batterie montiert werden.
- Montieren Sie den Alarm auf der Montagehalterung (5).

Prüfen Sie durch Drücken der Testtaste auf der Vorderseite des Melders, ob der CO-Alarm richtig funktioniert Das Gerät lässt einen lauten Signalton ertönen und die rote LED blinkt.Das hört automatisch auf.

BETRIEB IHRES CO-ALARMS
Normalbetrieb
Wenn kein Kohlenmonoxid vorhanden ist, blinkt die grüne LED ZWEIMAL PRO MINUTE (6) und zeigt damit an, dass Ihr Melder betriebsbereit ist.

Alarmmeldung
Wenn das Gerät einen gefährlichen CO-Pegel misst, ertönt zusammen mit der blinkenden roten LED ein Alarmton. Das wird fortgesetzt, solange der gefährliche CO-Pegel vorhanden ist. Der Alarmton hört auf, sobald der CO-Pegel wieder auf normalem Niveau ist.

CO-GEHALT (PPM) REAKTIONSZEIT (MIN)
50 ppm 60-90 min.
100 ppm 10-40 min.
300 ppm <3 min.

RESET TASTE
Sie können den Alarm mit der Testtaste (7) ausschalten.Der Alarm schaltet sich für 5 Minuten aus, ertönt aber nach 2 Minuten erneut, falls der Wert über 150 ppm bleibt. Der Alarm bleibt ausgeschaltet, wenn der Wert unter 150 ppm fällt.

Rückkehr zum Normalbetrieb
Wenn das Kohlenmonoxid sich verflüchtigt hat und das Gerät zurückgesetzt wurde, hört der Alarmton auf. Die grüne Betriebsanzeige blinkt weiterhin etwa zweimal jede Minute.

Anzeige von geringer Batteriekapazität
Wenn die Batteri ersetzt werden muss, ertönt bis zu 30 Tage lang jede Minute zweimal ein Signalton. Ersetzen Sie sofort die Batterie! HINWEIS - Bei normalem Betrieb hält die Batterie mindestens 1 Jahr. Wenn jedoch ein Batteriefehler auftritt oder der Alarm lange Zeit ertönt, wird die Lebensdauer der Batterie verkürzt.

TESTEN SIE IHREN CO-ALARM
Wir empfehlen, dass Sie Ihren CO-Alarm einmal monatlich testen, um einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten.
- Halten Sie die Testtaste mehrere Sekunden gedrückt, der Alarmton ertönt.

WARTUNG UND PFLEGE IHRES CO-ALARMS
- Ihr Alarm meldet eine gefährliche CO-Konzentration in Ihrem Heim, sofern er entsprechend gewartet wird. Zur Erhaltung eines guten Betriebszustands empfehlen wir:
- Testen Sie Ihren Alarm wenigstens einmal monatlich.
- Reinigen Sie den Melder regelmäßig, um Staubablagerungen zu vermeiden. Hierzu können Sie einen Staubsauger verwenden. Reinigen Sie vor allem den vorderen Grillbereich und die Seiten.
- Benutzen Sie keine Reinigungsmittel, sondern nur ein feuchtes Tuch.
- Bringen Sie keine Farbe auf dem Melder an.

ACHTUNG:
Beim Reinigen oder Abbeizen von Holzböden, Anstreichen, Tapezieren oder dem Gebrauch von Kleber und Aerosolen sollten Sie den CO-Melder entfernen und ihn zum Schutz vor Schäden an einem sicheren Ort aufbewahren. Hohe Konzentrationen der folgenden Substanzen können den Sensor schädigen und dadurch häufige Fehlalarme auslösen: Methan, Propan, Iso Propylbutan, Butan, Äthylen, Ethanol (Alkohol), Iso Propanol, Benzol, Toluol, Äthylazetat, Wasserstoff, Hydrogensulfat, und Schwefeldioxid. Auch Aerosole, Alkoholprodukte, Farbe, Lösungsmittel, Klebstoffe, Haarspray, Aftershave, Parfüm und bestimmte Reinigungsmittel können Schaden anrichten.

AUSTAUSCHEN DER BATTERIE
Sendet Ihr CO-Alarm ein kurzes Alarmsignal pro Minute, dann geht die Lebensdauer der Batterie ihrem Ende entgegen. Sie sollte nun unverzüglich ersetzt werden. Das Alarmsignal wird für etwa 30 Tage gegeben. Eine neue Batterie hat eine Lebenserwartung von etwa einem Jahr.
Blinkt das grüne LED nicht einmal pro Minute, dann ersetzen Sie bitte die Batterie.
- Entnehmen Sie die Batterie aus dem Batteriefach.
- Drücken Sie den Test, um den letzten Rest an Spannung abzuleiten.
- Setzen Sie eine neue, unverbrauchte 9V- Batterie ein. BEACHTEN SIE DIE POLARITÄT.
- Lassen Sie zuerst den Melder sich 2 Minuten aufwärmen.
- Testen Sie Ihren CO-Alarm entsprechend Abschnitt „TESTEN SIE IHREN CO-ALARM"
- Setzen Sie den CO-Alarm auf die Montagehalterung zurück.
- Ersetzen Sie die Batterie jährlich.

WAS IST IM ALARMFALL ZU TUN?
Im Fall eines CO-Alarms:
- Begeben Sie sich unverzüglich an die frische Luft begeben Sie sich ins Freie oder öffnen alle Fenster und Türen zur Durchlüftung des Bereichs und warten ab, bis sich das Kohlenmonoxid verflüchtigt hat.
- Sofern möglich, schalten Sie Brenner jeglicher Art ab.
- Evakuieren Sie das Gebäude.
- Betreten Sie das Gebäude nicht erneut bzw. bewegen Sie sich nicht von Fenster oder Tür fort, solange Rettungsdienste nicht eingetroffen, die Räume durchlüftet sind und sich Ihr Alarm wieder im Normalzustand befindet.
- Nehmen Sie unverzüglich ärztliche Hilfe für alle Personen in Anspruch, die unter Kopfschmerzen, Benommenheit oder Übelkeit usw. leiden.
- Benutzen Sie die entsprechenden Haushaltsgeräte nicht, ohne sie vorher durch einen qualifizierten Kundendienst überprüft zu haben und die Fehlfunktion bestimmt und beseitigt wurde.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE
Der Einbau eines CO-Melders ist der erste Schritt zu einem sichereren Lebensumfeld. Vergewissern Sie sich, dass Sie und alle anderen Haushaltsmitglieder sowohl mit dem Gebrauch und der Funktion des CO-Melders, als auch mit den Anzeichen einer CO-Vergiftung vertraut sind und mit dem Gerät umzugehen wissen:
- Testen Sie den CO-Melder einmal pro Monat.
- Tauschen Sie leere Batterien umgehend aus.
- Nur geprüfte Verbrennungsanlagen kaufen.
- Verbrennungsanlagen korrekt installieren und die Anweisungen des Herstellers genau befolgen.
- Lassen Sie die Installation von einem Fachmann durchführen.
- Lassen Sie die Geräte regelmäßig von einem Fachmann überprüfen.
- Lassen Sie Kamine und Rauchabzüge einmal jährlich reinigen.
- Überprüfen Sie regelmäßig alle Verbrennungseinheiten.
- Vergewissern Sie sich, dass Ihre Anlage frei von Rost und schadhaften Stellen ist.
- Grillen Sie niemals im Haus oder der Garage.
- Sorgen Sie beim Betrieb eines offenen Kamins oder eines Multibrenners für eine ausreichende Belüftung.
- Achten Sie stets auf Anzeichen einer CO-Vergiftung.

NIEMALS:
- NIEMALS Holzkohle in geschlossenen Räumen, Wohnmobilen und -wagen, Zelten oder Hütten verbrennen.
- NIEMALS Verbrennungsöfen reparieren, prüfen oder installieren, wenn Sie nicht über die nötigen Fachkenntnisse und die entsprechenden Fähigkeiten zum Einbau verfügen.
- NIEMALS Gasherde, Backöfen, Haar- und Kleidertrockner als Heizung benutzen.
- NIEMALS Verbrennungsöfen in geschlossenen Räume ohne Lüftung verwenden.
- NIEMALS Benzin- oder Dieselöfen im Inneren des Hauses oder in geschlossenen Räumen betreiben.
- NIEMALS die Sicherheitsabschaltung von Geräten missachten.
- NIEMALS den Alarm eines CO-Melders missachten.

Dieser CO-Alarm ist nur zur Meldung von Kohlenmonoxid aus dem Verbrennungsprozess geeignet. Er ist NICHT dazu geeignet, Rauch, Feuer oder andere Gase zu melden.

DIESES PRODUKT KANN NICHT REPARIERT WERDEN UNBEFUGTE EINGRIFFE FÜHREN ZUM ERLÖSCHEN ALLER GARANTIEANSPRÜCHE. KOMMT ES ZU FEHLFUNKTIONEN, DANN WENDEN SIE SICH BITTE MIT DEM KAUFBELEG AN IHREN FACHHÄNDLER.

E

ALARMA DE MONÓXIDO DE CARBONO A BATERÍAS

Características principales:
- Sensor electroquímico de larga duración
- Fácil instalación, portátil, ideal para viajes
- Botón de comprobación/reinicio
- Aviso de batería baja
- Entregado con tacos y tornillos para la pared
- No se puede colocar sin batería

Este folleto de instrucciones contiene información importante acerca de la instalación y uso correctos de su alarma de humos. Lea por completo este folleto antes de intentar la instalación y consérvelo como referencia.

ESPECIFICACIONES
Alimentación : Batería de carbono-zinc de 9Vcd (IEC 6LR61) o alcalina (IEC 6LF22) o Mn1604.
Tipo de sensor : Electroquímico
Tipo de gas detectado : Monóxido de carbono
Vida útil del sensor : 5 años
Activación alarma : 50 ppm (Entre 60-90 min.) : 100 ppm (Entre 10-40 min.) : 300 ppm (En 3 minutos)
Temperatura de operación : 4°C – 38°C
Humedad ambiental : 15%-90%
Potencia de la bocina : 85 Decibelios a 1 metros
Autonomía de la batería : mínimo 1 año

QUÉ ES EL MONÓXIDO DE CARBONO
El monóxido de carbono (CO) es una toxina insidiosa que se libera al quemar combus-tibles. Es un gas incoloro, inodoro e insípido, que por lo tanto es muy difícil de detec-tar con los sentidos. El CO mata a centenares de personas cada año y hiere a muchas más. Se vincula a la hemoglobina de la sangre y reduce la cantidad de oxígeno que circula en el cuerpo. En concentraciones altas, el CO puede matar en minutos. El CO se produce debido a la combustión incompleta de combustibles como la madera, el carbón, el gasóleo de calefacción, la parafina, el petróleo, el gas natural, el propano, el butano, etc.
Ejemplos de fuentes de CO:
- Motor funcionando en el garaje - Aparatos a gas
- Hornos de gasóleo y gas - Generadores portátiles
- Estufas de leña - Estufas de gas o de queroseno
- Barbacoas - Chimeneas obturadas
- Chimeneas de leña y de gas - Caldera calefacción

SÍNTOMAS DE LA INTOXICACIÓN POR CO
Los siguientes síntomas pueden relacionarse con la intoxicación por CO:
35 ppm Concentración máxima permitida para una exposición constante para adultos sanos durante 8 horas.
200 ppm Dolores ligeros de cabeza, fatiga, mareos, náuseas pasadas 2-3 horas
400 ppm Dolores de cabeza frontales en 1-2 horas, peligro de muerte a las 3 horas.
800 ppm Mareos, náuseas y convulsiones en 45 minutos. Inconsciencia en 2 horas. Muerte en 3 horas.
1600 ppm Dolores de cabeza, mareos y náuseas en 20 minutos. Muerte en 1 hora
6400 ppm Dolores de cabeza, mareos y náuseas en 1-2 minutos

COLOCACIÓN DE LA ALARMA DE CO
La alarma de monóxido de carbono RM335 está diseñada para detectar las emisiones de CO tóxicas que se producen debido a la combustión incompleta, como las producidas por aparatos, hornos, chimeneas y tubos de escape de automóviles. Si su domicilio es de una sola planta, para una protección mínima debería colocar una alarma en las habitaciones o en la entrada de las zonas de descanso. Colóquela tan cerca como sea posible de las zonas de descanso y asegúrese que sea audible cuando las habitaciones estén ocupadas. Si su domicilio es de varias plantas, para una protección mínima debe colocar al menos una alarma en cada planta. NOTA: Para la máxima protección, debería colocarse una alarma en o cerca de cada habitación que tenga aparatos consumidores de combustible, como fuegos a gas, calderas de calefacción central, estufas, calentadores de agua, cocinas, parrillas, etc.

PRECAUCIÓN: Esta alarma indicará solamente la presencia de monóxido de carbono en el sensor. Puede haber presencia de gas monóxido de carbono en otras zonas.

UNA ALARMA DE MONÓXIDO DE CARBONO NO SIRVE COMO SUSTITUTO DE UN DETECTOR DE HUMO O DE GAS

COLOCACIÓN DE LA ALARMA DE CO
El monóxido de carbono tiene una densidad semejante al aire caliente y, para asegurar que se aproveche el detector al máximo, debe colocarse al menos a 1.5 metros (5 pies) del suelo y al menos a 1.85 metros (6 pies) del aparato (1).
Las zonas a evitar incluyen las siguientes:
- Posiciones en las que la temperatura pueda caer por debajo de -10ºC o subir por encima de 40ºC
- En zonas húmedas
- Cualquier zona en la que se produzcan emisiones de polvo, suciedad o grasa que puedan bloquear el sensor.
- Detrás de cortinas o muebles.
- En el área de efecto de aire descargado de un horno / aire acondicionado o ventilador de techo.
- Fuera del edificio
- Directamente encima de un fregadero o un fogón

PRECAUCIÓN: Esta alarma de monóxido de carbono está diseñada exclusivamente para su uso en interior. No la exponga a la lluvia ni a la humedad. No protegerá contra el riesgo de intoxicación por monóxido de carbono cuando se haya terminado la batería. No abra ni modifique la alarma; podría provocar averías

INSTALACIÓN DE LA ALARMA DE CO
Esta alarma de CO se alimenta por una batería y no precisa de cableado adicional. Puede instalarse en la pared con las fijaciones proporcionadas o sobre la mesa.

Instalación sobre pared:
- Después de definir la posición de montaje, asegúrese de que no haya cableado eléctrico ni tuberías en la zona adyacente a la superficie de montaje.
- Marque las dos posiciones de perforación para el montaje (2).
- Taladre agujeros en las posiciones marcadas.
- Introduzca los tacos en los agujeros taladrados.
- Atornille el soporte de montaje a la superficie de montaje. NO LA APRIETE EN EXCESO (3).
- Introduzca una batería de 9V en el compartimiento de baterías de la parte trasera del detector (4). ATENCIÓN. NO PRESIONAR EL BOTÓN DE PRUEBA DIRECTAMENTE. El SENSOR DEBE CALENTAR PRIMERO DURANTE 2 MINUTOS. NOTA Para la seguridad del usuario final, la alarma de CO no puede instalarse sin la batería.
- Monte la alarma en la placa de montaje (5)

Pruebe si la alarma CO funciona adecuadamente presionando el botón de prueba en la parte frontal de la alarma. La unidad emitirá un pitido en volumen alto y parpadeará el LED rojo. Este se detendrá automáticamente.

FUNCIONAMIENTO DE LA ALARMA DE CO
Funcionamiento normal
Cuando no haya presente monóxido de carbono, la luz verde parpadea DOS VECES POR MINUTO (6) y es una indicación que que su alarma está cargada y operativa.

Estado de alarma
Cuando la unidad detecta niveles peligroso de CO, emitirá una señal de alrma y el LED rojo parpadeará. Esto continuará mientras haya niveles de CO peligrosos. Si los niveles de CO volviesen a la normalidad, la unidad dejará de pitar.

NIVEL DE CO (PPM) TIEMPO DE RESPUESTA (MIN)
50 ppm 60-90 min.
100 ppm 10-40 min.
300 ppm <3 min.

BOTÓN DE REINICIO
Puede apagar la alarma presionando el Botón de Prueba (7). La alarma se apagará durante 5 minutos, pero volverá a sonar de nuevo después de 2 minutos si el valor permanece por encima de los 150 ppm. La alarma permanecerá apagada si el valor es inferior a los 150 ppm.

Vuelta al funcionamiento normal
Cuando se dispersa gas de monóxido de carbono y se ha reiniciado la unidad, la señal de alarma parará. La lámpara verde continuará encendida y parpadeará aproximadamente dos veces por minuto.

Señal de batería baja
Cuando sea necesario cambiar la batería, la unidad pitará dos veces por minuto durante treinta días. ¡Cambie la batería inmediatamente! NOTA: En condiciones normales de uso, las baterías duran al menos un año, sin embargo, su vida se puede reducir en caso de fallo de la batería o si la alarma permanece sonando durante largos periodos de tiempo.

COMPROBACIÓN DE LA ALARMA DE CO
Se recomienda que compruebe su alarma de CO una vez al mes para garantizar que funciona correctamente.
- Mantenga presionado el botón de proeba durante varios segundos, la unidad comenzará a pitar.

MANTENIMIENTO DE LA ALARMA DE CO
- Su alarma le advertirá acerca de concentraciones de CO potencialmente peligrosas en la casa cuando tenga un mantenimiento correcto. Para mantener su alarma en condiciones de operación adecuadas, se recomienda que:
- Compruebe la alarma al menos una vez al mes
- Limpie la alarma de humo regularmente para evitar acumulaciones de polvo. Puede hacerlo con una aspiradora con el complemento de cepillo. Límpiela suavemente alrededor de la parrilla frontal y los lados.
- No use nunca soluciones limpiadoras en la alarma. Límpiela solamente con un trapo húmedo.
- No pinte la alarma

ATENCIÓN:
Cuando friegue o limpie en suelo de madera, pintura, papel de pared, o cuando utilice un adhesivo o aerosol, debe quitar el detector de monóxido de carbono y guardarlo en un lugar seguro para evitar dañar el sensor. Las altas concentraciones de las siguientes sustancias pueden dañar el sensor, lo que puede resultar en una falsa alarma: metano, propano, butano isopropilítico, etileno, etanol, alcohol, alcohol isopropilítico, benceno, tolueno, acetato etílico, hidrógeno, sulfato de hidrógeno y dióxido de sulfuro. También aerosoles en pulverizador, productos alcohólicos, pintura, disolventes, adhesivo, lacas, lociones para después del afeitado, perfumes, y ciertos limpiadores pueden causar daños en el sensor.

CAMBIO DE BATERÍA
Si la alarma de CO emite un pitido breve una vez por minuto, la batería ha llegado al fin de su vida útil y debería reemplazarse de inmediato. Este aviso de voltaje bajo se dará durante al menos 30 días. Una batería nueva debería durar aproximadamente un año. Si la luz indicadora (LED) verde no parpadea cada minuto, reemplace la batería.
- Quite la batería del compartimiento.
- Presione el botón Test para eliminar el último resto de voltaje del sensor.
- Introduzca una batería nueva en buen estado de 9V. OBSERVE LA POLARIDAD DE LAS CONEXIONES.
- Deje que la alarma se caliente durante 2 minutos
- Utilice el botón de prueba para comprobar la alarma de CO. Ver "COMPROBACIÓN DE LA ALARMA DE CO"
- Vuelva a colocar la alarma de CO en la placa de montaje.
- Cambie la batería cada año

QuÉ HACER EN CASO DE ALARMA
Si la alarma de CO suena una alarma:
- Trasládese de inmediato al aire libre-exterior o abra todas las puertas y ventanas para ventilar la zona y permitir que el monóxido de carbono se disperse.
- Cuando sea posible, apague el aparato quemador de combustible.
- Evacue el edificio.
- No vuelva a entrar en la zona ni se aparte de la puerta/ventana abierta hasta que lleguen los servicios de emergencia, la zona se haya ventilado y la alarma se quede en estado normal.
- Busque atención médica de inmediato para cualquier persona que sufra síntomas de dolor de cabeza, mareos, náuseas, etc.
- No utilice los aparatos de nuevo hasta que hayan sido comprobados por un técnico cualificado y se haya localizado y corregido el fallo.

REQUISITOS DE SEGURIDAD IMPORTANTES
Instalar un detector de CO es solamente el primer paso hacia una condición de vida más saludable. Asegúrese de que usted y los habitantes de su hogar se familiaricen con la causa y el efecto del envenenamiento por monóxido de carbono y cómo manejar el detector de CO:
- Pruebe su detector de CO una vez al mes.
- Cambie inmediatamente las pilas gastadas.
- Adquiera solamente dispositivos de combustión reglamentarios.
- Instale los dispositivos de combustión en el modo correcto y siga estrictamente las instrucciones del fabricante.
- Deje que le realice la instalación un profesional.
- Lame a un instalador profesional para que revise su instalación periódicamente.
- Limpie la chimenea y el drenaje una vez al año.
- Compruebe regularmente todos los dispositivos de combustión.
- Verifique que su equipo no presente corrosión ni esté despintado.
- Nunca utilice su barbacoa en interiores ni en garajes.
- Asegure una ventilación adecuada cuando utilice una chimenea o quemador.
- Preste siempre atención a los síntomas de envenenamiento por monóxido de carbono.

NUNCA:
- Nunca queme carbón en interiores no en una caravana, tienda de campaña o cabina.
- Nunca repare, compruebe ni instale dispositivos de combustión usted mismo si no posee los conocimientos y habilidades necesarias para hacerlo.
- Nunca utilice un quemador de gas, horno o secador como calefacción.
- Nunca utilice estufas (dispositivos de combustión) en lugares sin salida para los gases.
- Nunca haga funcionar motores de diesel o gasolina en interiores o lugares sin ventilación.
- Nunca ignore un sistema de seguridad cuando desconecta un dispositivo.
- Nunca ignore una advertencia de su detector de CO.

Esta alarma de CO está diseñada para detectar solamente monóxido de carbono de cualquier fuente de combustión. NO está diseñada para detectar humo, fuego ni otros gases.

ESTE PRODUCTO NO PUEDE REPARARSE SI LA UNIDAD SE MODIFICA LA GARANTÍA QUEDARÁ INVALIDADA. SI LA UNIDAD FALLA DEVUÉLVALA A SU PROVEEDOR ORIGINAL CON SU PRUEBA DE COMPRA.

Safety and Maintenance instructions

- Make sure that all electric connections and connection cables meet the pertaining regulations and are in conformity with the operating instructions.
- Do not overload electrical outlets or extension cords, fire or electric shocks can be the result
- Please contact an expert in case you have any doubts about the mode of operation, the safety or connecting the appliances.
- Keep all parts away from young children’s reach
- Do not store this item on wet, very cold or warm places, this can damage the electronic circuit boards.
- Avoid dropping or shocks, this can damage the electronic boards
- Never replace damaged power cables yourself! In such a case, remove them from the net and take the devices to a workshop.
- Repairs or opening of this item may only be performed by an authorised workshop.
- Wireless systems are subject to interference from cordless phones, microwaves, and other wireless devices operating in the 2.4GHz range. Keep the system AT LEAST 10 ft away from the devices during installation and operation.

Maintenance
The devices are maintenance-free, so never open them. The guarantee becomes void when you open the appliance.Only clean the outside of the devices with a soft, dry cloth or a brush. Prior to cleaning, remove the devices from all voltage sources.

Do not use any carboxylic cleaning agents or petrol, alcohol or similar. These attack the surfaces of the devices. Besides, the vapors are hazardous to your health and explosive. Do not use any sharp edged tools, screw drivers, metal brushes or similar for cleaning.

Veiligheids- en onderhoudsinstructies

- Alle elektrische verbindingen en verbindingskabels moeten voldoen aan de juiste regels en overeenkomen met de bedieningsinstructies.
- Overbelast de elektrische stopcontacten of verlengsnoeren niet; dit kan anders leiden tot brand of elektrische schok.
- Neem contact op met een expert in geval je twijfels hebt over de bedieningswijze, de veiligheid of de aansluiting van de apparaten.
- Hou alle delen uit het bereik van kinderen.
- Zet dit voorwerp niet op natte, erg koude of warme plaatsen; dit kan de elektronische circuitborden beschadigen.
- Vermijd vallen of schokken; dit kan de elektronische borden beschadigen.
- Vervang beschadigde stroomkabels nooit zelf! In dit geval verwijder ze uit het net en breng de toestellen naar de winkel.
- Herstellingen of openen van dit voorwerp mag enkel gebeuren door een erkende hersteller.
- Draadloze systemen kunnen gestoord worden door draadloze telefoons, microgolfovens en andere draadloze toestellen die werken op het bereik van 2,4GHz. Hou het systeem MINSTENS op 3m afstand van de toestellen tijdens installatie en bediening.

Onderhoud
De toestellen zijn onderhoudsvrij, dus maak ze niet open. De garantie vervalt als je het apparaat opent. Reinig enkel de buitenkant van de toestellen met een zachte, droge doek of borstel. Vóór je ze reinigt, haal de toestellen uit alle spanningsbronnen.

Gebruik geen carboxylisch schoonmaakmiddelen of benzine, alcohol of gelijkaardige producten. Deze werken agressief op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn de dampen gevaarlijk voor je gezondheid en ontbrandbaar. Gebruik geen scherpe instrumenten, schroevendraaiers, metalen borstels of gelijkaardige dingen om te reinigen.

Instructions de sécurité et d'entretien

- Vérifier que toutes les connexions électriques et câbles sont conformes aux règlements afférents et aux instructions d'utilisation.
- Ne pas créer de surtension sur les prises électriques ou les rallonges, cela peut être cause de feu ou d'électrocution.
- Contacter un expert en cas de doute sur le mode d'utilisation, de sécurité ou la connexion des appareils.
- Placer hors de portée des enfants.
- Ne pas disposer dans un endroit humide, très froid ou très chaud, cela pourrait endommager le tableau de circuits électroniques.
- Eviter de faire tomber ou de cogner les appareils ; cela pourrait endommager le tableau de circuits électroniques
- Ne jamais remplacer soi-même des fils électriques endommagés! Si les fils électriques sont endommagés, les retirer du réseau et les apporter dans un magasin spécialisé.
- La réparation et l'ouverture des différents éléments ne peuvent être effectuées que par un magasin spécialisé.
- Les systèmes sans fil sont sujets aux interférences des téléphones sans fil, des micro-ondes, et autres appareils sans fil utilisant la fréquence 2.4GHz. Placer le système AU MOINS à 3 mètres de ces appareils au cours de l'installation et au moment de l'utiliser.

Maintenance
Les appareils sont en libre utilisation, ne jamais les ouvrir. La garantie n'est plus valide si les appareils sont ouverts. Ne nettoyer que l'extérieur des appareils avec un chiffon doux et sec ou une brosse. Avant de nettoyer, débrancher les appareils.

Ne pas utiliser d'agents nettoyant à l'acide carboxylique ni d'essence, d'alcool ou autre produit de ce type. Ces produits attaquent la surface des appareils. Par ailleurs, les vapeurs sont dangereuses pour la santé et explosives. Ne pas utiliser d'ustensile à bout tranchant, de tournevis, de brosse métallique ou autre élément semblable pour le nettoyage.

Sicherheits- und Wartungshinweise

- Stellen Sie sicher, dass alle elektrischen Anschlüsse sowie Kabelverbindungen an weitere Geräte den betreffenden Richtlinien entsprechen und sich gleichzeitig in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung befinden.
- Achten Sie darauf, Steckdosen und Verlängerungskabel nicht zu überlasten, das kann zu Feuer oder Stromschlag führen.
- Sollten Ihnen irgendwelche Zweifel an Betrieb, Sicherheit oder Anschluss der Geräte aufkommen, dann wenden Sie sich bitte an einen Fachmann.
- Alle Teile vor Kindern geschützt aufbewahren.
- Bitte nicht in feuchter, sehr kalter oder heißer Umgebung aufbewahren, das kann zu Beschädigung der elektronischen Schaltkreise führen.
- Vermeiden Sie harte Stöße, das kann zu Beschädigung der elektronischen Schaltkreise führen.
- Ersetzen Sie beschädigte Stromkabel niemals selbst! Nehmen Sie die Geräte vom Netz und wenden sich an einen Fachbetrieb.
- Öffnen und Reparieren der Geräte ausschließlich durch autorisierten Fachbetrieb.
- Kabellose Systeme sind Störeinflüssen von kabellosen Telefonen, Mikrowellen sowie anderen elektronischen Geräten, die im 2,4GHz-Bereich arbeiten, ausgesetzt. Halten Sie einen MINDESTABSTAND VON WENIGSTENS 3 METERN während Installation und Betrieb ein.

Wartung
Die Geräte sind wartungsfrei, also öffnen Sie sie bitte nicht. Ihre Garantie verfällt, wenn Sie die Geräte öffnen. Reinigen Sie die Geräte außen mit einem weichen und trockenen Tuch oder einer Bürste. Vor dem Reinigen ziehen Sie bitte alle Stromzuführungen ab.

Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Carbonsäure, Benzin, Alkohol oder ähnliches enthalten. Diese Mittel greifen die Oberfläche der Geräte an und die Ausdünstungen sind gesundheitsschädlich und explosiv. Verwenden Sie keine scharfkantigen Werkzeuge, Schraubenzieher, Drahtbürsten oder ähnliches, um die Geräte zu reinigen.

SPECIFICATION

Power Source	: 9Vdc Carbon Zinc (IEC 6LR61) or Alkaline battery (IEC 6LF22) or MN1604.
Sensor Type	: Electrochemical
Type of Gas sensed	: Carbon Monoxide
Sensor Life	: 5 Year
Operation Temperature	: 4°C-38°C
Ambient Humidity	: 25%-85%
Horn Level	: 85 Decibels at 1 metre
Stand by current	: <30uA
Alarm current	: <30mA
Battery Life	: 1 year minimum

BAVARIA BRANDSCHUTZ

BACM3

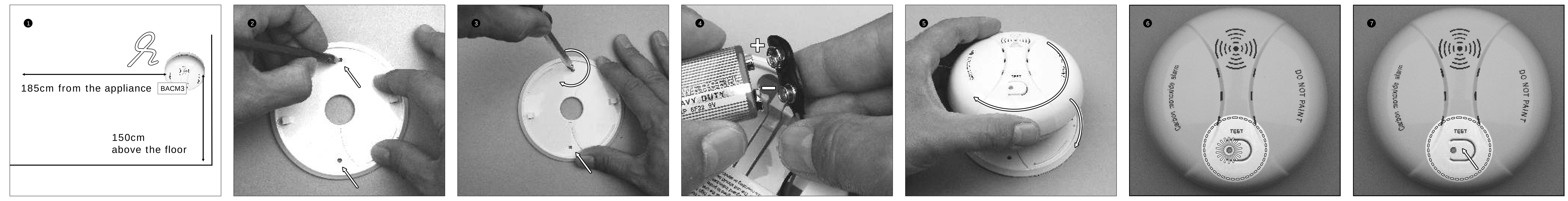
CARBON MONOXIDE ALARM

BAVARIA BRANDSCHUTZ
INDUSTRIE GmbH & Co. KG
REGENSBURGER STR. 16
D-93449 WALDMÜNCHEN
TEL. 0049 9972/9401-0

WWW.ELRO.EU
Roos Electronics bv, Postbus 117, 5126 ZJ Gilze, Holland
WWW.ELRO-NL.COM - WWW.ELRO-BE.COM
Roos Electronics GmbH Arnsberg-Germany
WWW.ROOSELECTRONICS.DE
EDEN, Vallauris, France WWW.EDEN.FR
C H Byron Corporation, Bromsgrove, U.K.
WWW.CHBYRON.COM

ALARM (85dB) ALARME · 20-40m² · 5 JAAR 5 ANS · PILE BATTERIJ

RO MANUALUL UTILIZATORULUI
HR UPUTSTVA ZA UPORABU
H HASZNБLATI ЪTMUTATУ
CZ UŽIVATELSKÝ MANUÁL
GR ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ
TR KULLANMA KILAVUZU



HR

KARBON MONOKSID ALARM NA BATERIJE

Glavne odlike:
- Dugotrajni elektrokemijski senzor
- Jednostavno se instalira, nosi, idealno za putovanja
- Tipka za testiranje / restartovanje
- Upozorenje da je baterija prazna
- Dobijete zidne tiple i vijke
- Ne može se koristi bez baterije

Ova uputstva sadrže važne informacije o ispravnoj instalaciji i radu Vašeg alarma koji reagira na dim. Pročitajte ova uputstva do kraja prije instalacije te ih se pridržavajte pri svakoj uporabi.

SPECIFIKACIJE

Izvor snage	: 9Vdc Carbon Zinc (IEC 6LR61) ili alkalna baterija (IEC 6LF22) ili Mn1604.
Tip senzora	: Elektromehanički
Tip plina na koji reagira	: Karbon Monoksid
Trajanje senzora	: 5 godina
Aktiviranje alarma	: 50 ppm (između 60-90 min)
	: 100 ppm (između 10-40 min)
	: 300 ppm (do 3 min)
Temperatura rada	: 4°C – 38°C
Vlažnost prostorije	: 15%-90%
Jačina zvuka	: 85 decibela na 1 metra
Trajanje baterije	: 1 godina minimalno

ŠTO JE KARBON MONOKSID
Karbon monoksid (CO) je otrov koji se oslobađa uslijed gorenja goriva. To je bezbojan, plin koji nema mirisa i okusa,prema tome, teškoše otkriva preko ljudskih osjetila. CO ubija stotine ljudi svake godine, a veći broj bude ozlijeđen. On se veže za hemoglobin u krvi i smanjuje razinu kisika koji protječe kroz tijelo. U velikim količinama, CO može usmrtiti za nekoliko minuta. CO nastaje uslijed sagorijevanja goriva kao što je drvo, drveni ugalj, ugalj, ulje za grijanje, parafin, petrol, prirodni plin, propan, butan itd.
Primjeri izvora CO:

- Moor u radu u garaži	- Uređaji na plin
- Peći na ulje ili plin	- Prenosivi generatori
- Peć na drva	- Grijalice na plin ili kerozin
- Roštilji	- Začepljen dimnjak
- Roštilj na drva ili plin	- Bojler za grijanje

SIMPTOMI TROVANJA CO
Slijedeći simptomi mogu upućivati na trovanje CO:

35 ppm	Maksimalna dozvoljena koncentracija ukoliko ste bili izloženi. Za zdrave odrasle osobe u roku od 8 sati.
200 ppm	Slabija glavobolja, umor, vrtoglavica nakon 2-3 sata.
400 ppm	Bol u prednjem dijelu glave u roku od 1-2 sata, opasno po život nakon 3 sata.
800 ppm	Vrtoglavica, mučnina I kontrakcija mišića u roku od 45 minuta. Gubitak svijesti u roku od 2 sata. Smrt u roku od 3 sata.
1600 ppm	Glavobolja, vrtoglavica I mučnina u roku od 20 minuta. Smrt u roku od 1 sata
6400 ppm	Glavobolja, vrtoglavica I mučnina u roku od 1-2 minute

GDJE POSTAVITI CO ALARM
Rm335 Karbon Monoksid alarm je namijenjen za otkrivanje otrovnog CO dima koji je rezultat nepotpunog sagorjevanja, naprimjer iz uređaja, peći, kamina i auspuha od auta. Ukoliko živite na jednom katu, za minimalnu zaštitu trebali bi postaviti alarm u spavaonice ili u hodnik između spavaonica. Postavite ga što bliže prostorijama za spavanje I pobrinite se da možete čuti alarm kada ste u spavaonici. Ukoliko imate kuću na više katova, za minimalnu zaštitu trebalo bi postaviti najmanje jedan alarm na svaki kat. OPREZ: Za maksimalnu zaštitu alarm bi trebalo staviti u ili blizu svake sobe u kojoj se nalazi uređaj koji radi na gorivo kao što je peć na plin, bojler na centralno grijanje, sobne grijalice, grijalice na vodu, kuhala, roštilji, isl.

OPREZ: Ovaj alarm će upozoriti na prisutnost karbon monoksida samo kada je u blizini senzora. Karbon monoksid može biti prisutan u drugim prostorijama.

ALARM ZA UGLJIČNI MONOKSID NE SLUŽI KAO ZAMJENA ZA DETEKTOR DIMA ILI PLINA.

POSTAVLJANJE CO ALARMA
Karbon monoksid ima jednaku gustoću kao i topao zrak, prema tome, da bi detektor bio što učinkovitiji, trebalo bi ga postaviti najmanje 1.5 metar (5 stopa) iznad poda i najmanje 1.85 metara (6 stopa) od uređaja (1).
Područja koja bi trebalo izbjegavati:
- Mjesta na kojima temperature može pasti ispod -10oC ili porasti iznad 40oC
- Vlažne prostorije
- Sva područja gdje prašina, prljavština ili masnoća može isprljati I blokirati senzor.
- Iza zavjesa ili namještaja.
- Nasuprot peći / ventilatora ili klima uređaja.
- Van zgrade
- Direktno iznad sudopera ili kuhala

OPREZ: Ovaj alarm koji reagira na prisutnost karbon monoksida je namijenjen samo za kućnu uporabu. Ne stavljajte ga u prostorije koje prokišnjavaju ili su vlažna. Ukoliko se baterija isprazni, uređaj Vas ne može zaštititi od trovanja karbon monoksidom. Nemojte udarati alarm jer to može izazvati kvar.

INSTALACIJA CO ALARMA
Ovaj CO alarm radi na bateriju i ne treba biti povezan žicama. Možete ga postaviti na zid koristeći držače ili na stol.

Postavljanje na policu:
- Ukoliko ste odredili gdje želite postviti alarm, provjerite dali u blizini ima električnih žica il cijevi.
- Označite dvije rupe (2).
- Probušite rupe na označenom mjestu.
- Stavite zidne tiple u izbušene rupe.
- Zavijte policu na mjesto koje ste odabrali. NEMOJTE PREVIŠE ZATEZATI (3).
- Stavite bateriju od 9V u odjeljak za baterije koji se nalazi sa strane detektora (4). PAŽNJA: NEMOJTE ODMAH PRITISKATI GUMB ZA PROVJERU. SENZOR SE MORA PRVO 2 MINUTE ZAGRIJAVATI.
  OPREZ CO Odjeljak se ne može zatvoriti ukoliko prethodno niste stavili bateriju.
- Sravite alarm na policu (5).

Provjerite da li CO alarm radi kako treba pritiskom na gumb ispred alarma na nekoliko sekundi. Jedinica će se oglasiti glasnim signalnim tonom i crvena LED će treptati. To će se automatski zaustaviti.

KAKO KORISTITI CO ALARM
Normaan rad
Kad ugljični dioksid nije prisutan, treptat će zeleno svjetlo DVA PUT U MINUTI (6) i to je znak da je vaš alarm pod napajanjem i da radi.

Stanje alarma
Kad jedinica detektira opasnu razinu CO, oglasit će se alarmni signal i istodobno će treptati crvena LED. To će se nastaviti sve dok bude prisutan CO u opasnoj razini. Ako se razina CO vrati na normalnu razinu, jedinica će prestati slati zvučne signale.

RAZINA CO (PPM) VRIJEME REAKCIJE (MIN)
50 ppm 60-90 min
100 ppm 10-40 min
300 ppm <3 min

GUMB ZA RESET
Alarm možete isključiti pritiskom na gumb Test (provjera rada) (7). Alarm će se isključiti nakon 5 minuta, ali će se opet oglasiti nakon 2 minute ako vrijednost ostane iznad 150 ppm. Alarm će ostati isključen ako vrijednost padne ispod 150 ppm.

Vračanje na normalan rad
Kad se ugljični monoksid raziđe i jedinica se resetira, alarmni signal će prestati s radom. Zelena lampica napajanja će nastaviti s treptanjem približno dva puta svake minute.

Signal prazne baterije
Kad bude potrebno zamijeniti bateriju, jedinica će se oglašavati signalnim zvukom dva puta u minuti u periodu do 30 dana. Odmah zamijenite bateriju! NAPOMENA – uz normalno korištenje, baterije će trajati najmanje 1 godinu. Međutim, životni vijek baterije će se smanjiti ako dođe do greške s baterijama ili ako se alarm bude oglašavao u dugim vremenskim periodima.

TESTIRANJE VAŠEG CO ALARMA
Preporučamo da testirate Vaš CO alarm jednom mjesečno kako bi omogućili njegov ispravan rad.
- Gumb za provjeru držite pritisnutim nekoliko sekundi, jedinica će se početi oglašavati zvučnim signalom.

ODRŽAVANJE CO ALARMA
Vaš alarm će Vas upozoriti na opasne koncetracije CO u Vašem domu ukoliko ga ispravno održavate. Kako bi Vaš alarm uvijek ispravno radio, preporučavamo:
- Testirajte alarm najmanje jednom mjesečno.
- Redovno čistite alarm kako se na njega ne bi taložila prašina. Možete ga čistiti pomoću usisavača na koji prethodno stavite četku, jednom mjesečno. Pažljivo očistite prednji dio s rešetkama i sa strana.
- Nikada nemojte koristiti sredstva za čišćenje. Samo obrišite navlaženom krpom.
- Nemojte bojati alarm.

POZOR:
Prilikom ribanja ili ljuštenja drvenog poda, bojanja, postavljanja tapeta ili korištenja ljepila ili aerosola potrebno je ukloniti detektor ugljičnog monoksida i spremiti ga na sigurno mjesto kako bi se spriječilo oštećenje senzora. Visoke koncentracije slijedećih tvari mogu oštetiti senzor, što često dovodi do lažnog alarma: metan, propan, isopropil butan, etilen, etanol, alkohol, isopropil alkohol, benzen, toluen, etil acetat, hidrogen, hidrogen sulfat i sumpor dioksid. Oštećenje mogu uzrokovati i aerosolni raspršivači, proizvodi na bazi alkohola, boje, otapala, ljepila, sprejevi za kosu, losioni nakon brijanja, parfemi i određena sredstva za čišćenje.

ZAMJENA BATERIJA
Ukoliko se iz CO alarma čuje jedan bip svake minute, to znači da je baterija pri kraju i da ju treba odmah zamijeniti. Ovo upozorenje na niskom naponu će trajati najviše 30 dana. Nova baterija bi trebala trajati oko godinu dana.
Ukoliko se zeleno svjetlo (LED) ne pali svake minute, zamijenite bateriju.
- Izvadite bateriju iz odjeljka.
- Pritisnite gumb Test kako biste iz detektora uklonili sav napon.
- Stvaite novu, ispravnu bateriju od 9V. VODITE RAČUNA O POLARITETU BATERIJA.
- Ostavite alarm da se prvo zagrije u trajanju od 2 minute
- Pritisnite tipku za testiranje kako bi testirali CO Alarm. Vidi “TESTIRANJE CO ALARMA”
- Vratite CO na policu.
- Bateriju mijenjajte svake godine.

ŠTO URADITI KADA SE OGLASI ALARM
Kada se oglasi alarm na prisutnost CO:
- Odmah izađite na svjež zrak vani ili otvorite sva vrata/prozore kako bi prozračili prostoriju i omogućili da se karbon monoksid rasprši.
- Ukoliko je to moguće isključite uređaj koji radi na gorivo.
- Evakuirajte sve iz zgrade.
- Nemojte ulaziti u prostorije, nemojte se udaljavati od otvorenih vrata/prozora dok ne dođe služba za hitne slučajeve, dok se prostorije ne prozrače i dok se Vaš alarm ne vrati u normalno stanje.
- Odmah potražite liječničku pomoć ukoliko netko ima simptome glavobolje, pospanosti, mučnine, isl.
- Nemojte koristiti uređaj prije nego ga pregleda i popravi kvalificirani tehničar.

VAŽNI SIGURNOSNI ZAHTJEVI
Instaliranje detektora CO predstavlja tek prvi korak u unapređivanju sigurnosti uvjeta življenja. Pobrinite se da ste i Vi i članovi Vašeg domaćinstva upoznati s uzrokom i učincima trovanja ugljičnim monoksidom kao i s načinom rukovanja detektorom CO:
- Jedanput mjesečno provjerite detektor CO.
- Odmah zamijenite ispražnjene baterije.
- Kupujte samo atestirane gorive elemente.
- Montirajte gorive elemente na ispravan način i strogo se pridržavajte uputa proizvođača.
- Instaliranje prepustite stručnjaku.
- Vašu instalaciju neka redovno provjerava kvalificirani instalater.
- Čistite svoj dimnjak i odvod jednom godišnje.
- Redovito provjeravajte sve uređaje sa sagorijevanjem.
- Provjeravajte da na Vašoj opremi nema korozije I ljuštenja.
- Nikad ne koristite roštilj u zatvorenom ili u garaži.
- Prilikom korištenja kamina ili višestrukog plamenika osigurajte dostatno prozračivanje.
- Uvijek obratite pozornost na simptome trovanja ugljičnim monoksidom.

NIKAD:
- Nikad ne palite ugljen u zatvorenom niti u karavanu, kamperu, šatoru ili kolibi.
- Nikad sami ne popravljajte, provjeravajte niti instalirajte uređaje sa sagorijevanjem ako za to nemate odgovarajuće znanje i potrebnu stručnost.
- Nikad ne koristite plinski štednjak, pećnicu ili sušilo za kosu ili odjeću kao grijač.
- Nikad ne koristite štednjake (uređaje sa sagorijevanjem) u zatvorenim prostorima bez odvoda.
- Nikad ne dopuštajte rad dizelskih ili benzinskih motora u zatvorenim prostorima.
- Nikad ne zanemarujte sigurnosni sustav kad isključuje neki uređaj.
- Nikad ne zanemarujte upozorenje Vašeg detektora CO.

Ovaj CO alarm je napravljen samo za detekciju karbon monoksida koji dolazi iz izvora sagorijevanja. Uređaj NE reagira na dim, vatru i druge plinove.

OVAJ PROIZVOD SE NE MOŽE POPRAVLJATI UKOLIKO STE OŠTETILI UREĐAJ, GUBITE PRAVO NA GARANCIJU. UKOLIKO JE UREĐAJ NEISPRAVAN, MOLIMO VRATITE GA U TRGOVINU GDJE STE GA KUPILI ZAJEDNO S RAČUNOM.

H

ELEMES SZÉN-MONOXID RIASZTÓ

Főbb jellemzők:
- Hosszú élettartamú elektrokémiai érzékelő
- Könnyű üzembe helyezés, hordozhatóság; ideális utazáshoz
- Teszt / reset gomb
- Elemkimerülés-jelző
- Fali tiplikkel és csavarokkal
- Elem nélkül nem szerelhető fel

Ez az útmutató fontos információkat tartalmaz a riasztó felszerelésével és működtetésével kapcsolatban.
A felszerelés előtt figyelmesen olvassa el, és őrizze meg.

MŰSZAKI ADATOK

Áramforrás	: 9 voltos szén-cink (IEC 6LR61) vagy alkáli-elem (IEC 6LF22 / Mn1604).
Érzékelő típusa	: Elektrokémiai
Érzékelt gáz	: Szén-monoxid
Érzékelő élettartama	: 5 év
Riasztási szint	: 50 ppm (60-90 perc között)
	: 100 ppm (10-40 perc között)
	: 300 ppm (3 percen belül)
Üzemelési hőmérséklet	: 4°C – 38°C
Páratartalom	: 15%-90%
Riasztási hangerő	: 85 dB 1 m-ről
Elem élettartama	: Legalább 1 év

MI A SZÉN-MONOXID?
A szén-monoxid (CO) alattomos mérgező gáz, amely tüzelőanyagok égésekor keletkezik. Színtelen és szagtalan, ezért az ember által nem érzékelhető. A szén-monoxid évről évre százak halálát okozza, és még több embert betegít meg. Megköti a vér hemoglobinját, és csökkenti a szervezetben keringő oxigén mennyiségét. Magas koncentrációk esetén a szén-monoxid percek alatt halált okoz. A szén-monoxid tüzelőanyagok (pl. fa, faszén, szén, fűtőolaj, paraffin, benzin, földgáz, propán, bután stb.) tökéletlen égésekor keletkezik.
CO-források lehetnek:

- Garázsban álló autó járó motorja	- Gázkészülékekben
- Olaj- és gázkazánokban	- Hordozható generátorokban
- Fakályhákban	- Gáz- és olajkályhákban
- Grillsütőkben	- Eldugult kéményekben
- Fa- és gázkandallókban	- Fűtőkazán

A SZÉNMONOXID-MÉRGEZÉS TÜNETEI
A következő tünetek szénmonoxid-mérgezésre utalhatnak:

35 ppm	Folyamatos igénybevétel esetén megengedhető maximális koncentráció egészséges felnőtteknél, bármilyen 8 órás időszakban.
200 ppm	Enyhe fejfájás, fáradékonyság, 2-3 órán belül szédülés, hányinger
400 ppm	Fejfájás (elöl) 1-2 órán belül, életveszély 3 órán belül.
800 ppm	Szédülés, hányinger, rángások 45 percen belül. 2 órán belül eszméletvesztés, 3 órán belül halál.
1600 ppm	Fejfájás, szédülés és hányinger 20 percen belül, 1 órán belül halál.
6400 ppm	Fejfájás, szédülés és hányinger 1-2 percen belül.

HOVÁ TEGYÜK A CO-RIASZTÓT?
A RM335 szénmonoxid-riasztó a tökéletlen égés során keletkező mérgező CO-gázt érzékeli, amely fűtőkészülékekből, kéményekből és autó-kipufogókból származhat. Egyszintes lakás esetén a minimális védelemhez a riasztót a hálószobákba vagy a hálószobák előtti folyosóra szerelje. Tegye a riasztót minél közelebb a hálótérhez, és ellenőrizze, hogy a riasztás hallható-e a hálószobákból. Többszintes lakás esetén a minimális védelemhez szintenként legalább egy riasztót használjon. Megjegyzés: a maximális védelemhez szereljen egy riasztót minden olyan szobába vagy annak közelébe, amelyben valamilyen égő-készülék (pl. gázfűzhely, bojler, kályha, vízmelegítő, grillsütő stb.) található.

FIGYELEM! A riasztó csak az érzékelőnél levő szén-monoxidot jelzi! A szén-monoxid máshol is jelen lehet!

A SZÉN-MONOXID RIASZTÓ NEM HELYETTESÍTI A FÜST- VAGY A GÁZÉRZÉKELŐT

A CO-RIASZTÓ ELHELYEZÉSE
A szén-monoxid sűrűsége a meleg levegőéhez hasonló, így az érzékelőt a lehető leghatékonyabb felhasználás érdekében a padlószinttől legalább 1,5 méter magasra kell szerelni, a készüléktől legalább 1,85 méter távolságra (1).
Ne szerelje a riasztót a következő helyekre:
- Ahol a hőmérséklet -10oC alá eshet vagy 40oC fölé emelkedhet
- Nedves, párás helyek
- Ahol a nagy por-, szennyeződés- vagy olajkibocsátás eltömítheti vagy beszennyezheti az érzékelőt.
- Függönyök és bútorok mögé
- Szellőzőcsatornákba, illetve a légáramlás útjába
- Az épületen kívülre
- Közvetlenül a mosogató vagy a tűzhely fölé

FIGYELEM! Ez a szén-monoxid riasztó kizárólag beltéri használatra lett tervezve. Ne tegye ki eső és nedvesség hatásának, mert az átnedvesedett elem miatt nem lesz képes jelezni a szénmonoxid-mérgezés veszélyét. Ne nyissa ki és ne szerelje szét a riasztót, mert ez meghibásodást okozhat.

A RIASZTÓ FELSZERELÉSE
Ez a CO-riasztó elemről működik, így további vezetékezésre nincs szükség. A készülék a mellékelt rögzítőelemekkel a falra szerelhető, vagy sík felületre állítható.

Falra szerelés:
- Ellenőrizze, hogy a tervezett felszerelési hely közelében ne legyen elektromos vezeték, illetve cső.
- Jelölje be a falon a két csavar helyét (2).
- Fúrjon lyukakat a megjelölt helyekre.
- Helyezze be a tipliket a kifúrt lyukakba.
- Csavarozza fel a tartókonzolt a kijelölt helyre. NE HÚZZA MEG TÚLSÁGOSAN A CSAVAROKAT (3).
- Tegyen egy 9 voltos elemet az érzékelő hátoldalán található elemtartóba (4).
  FIGYELEM! NE NYOMJA MEG RÖGTÖN A TESZTGOMBOT. AZ ÉRZÉKELŐNEK 2 PERCES BEMELEGEDÉSI IDŐRE VAN SZÜKSÉGE.
  Megjegyzés: A felhasználó biztonsága érdekében a CO-riasztó nem szerelhető fel az elem nélkül.
- Erősítse a riasztót a tartókonzolra (5).

A szénmonoxid-riasztó megfelelő működését a riasztó előlapján található tesztgombbal ellenőrizheti. A készülék erős hangjelzést ad, miközben a piros LED villog. Ez a jelzés automatikusan megszűnik.

A CO-RIASZTÓ MŰKÖDTETÉSE
Normál üzem
Ha nincs jelen szén-monoxid, akkor a zöld jelzőfény PERCENKÉNT KÉTSZER villog (6), ami egyúttal a készülék bekapcsolt állapotát és működését is jelzi.

Riasztási állapot
Ha a készülék a szén-monoxid veszélyes jelenlétét érzékeli, akkor riasztójelzést ad, miközben a piros LED villog. Ez mindaddig tart, amíg a CO-szint veszélyes mértékű. Ha a CO-szint visszatér a normális mértékűre, akkor a hangjelzés megszűnik.

CO SZINT (PPM) VÁLASZIDŐ (PERC)
50 ppm 60-90 perc
100 ppm 10-40 perc
300 ppm <3 perc

VISSZAÁLLÍTÁS GOMB
A riasztást a tesztgomb (7) megnyomásával kapcsolhatja ki. A riasztás 5 percre kikapcsol, de 2 perc múlva ismét hangjelzést ad, ha az érték 150 ppm felett marad. A riasztás nem kapcsol vissza, ha az érték 150 ppm alá esik.

Visszatérés a normál üzemhez
Ha a szénmonoxid-gáz eloszlik a levegőben és a készüléket visszaállította, akkor a hangjelzés megszűnik. A működést jelző zöld lámpa percenként kb. kétszer továbbra is villog.

Elemkimerülés-jelző
Ha az elem cserére szorul, akkor a készülék percenként két hangjelzést ad, legfeljebb 30 napig. Ilyenkor azonnal cserélje ki az elemet! MEGJEGYZÉS: normál használat mellett az elem élettartama legalább 1 év. A hibás, illetve a túl sokáig tárolt elemek élettartama azonban rövidebb is lehet.

A CO-RIASZTÓ ELLENŐRZÉSE
Javasoljuk, hogy havonta egyszer ellenőrizze, hogy megfelelően működik-e a CO-riasztó.
- Nyomja meg a tesztgombot és tartsa lenyomva mindaddig, amíg a készülék hangjelzést nem ad.

A CO-RIASZTÓ KARBANTARTÁSA
- A riasztó megfelelő karbantartása esetén figyelmezteti Önt otthonában a veszélyes CO-koncentráció jelenlétére. A riasztó megfelelő működésének biztosítása érdekében a következőket javasoljuk:
- Legalább havonta ellenőrizze a riasztó működését.
- Rendszeresen tisztítsa meg a készüléket a rárakódott szennyeződésektől. Ez elvégezhető havonta egyszer a porszívó kefejével. Óvatosan tisztítsa meg az elülső rész rácsozatát és az oldalakat is.
- Sohase használjon vegyszert a riasztó tisztításához, csak egy megnedvesített rongyot.
- Ne fesse át a riasztót.

FIGYELEM:
Fa padló csiszolásakor vagy felmosásakor, festéskor, tapétázáskor, ragasztó vagy aeroszol használatakor el kell távolítania a szén-monoxid detektort és biztonságos helyre tenni, nehogy az érzékelő károsodjon. A következő anyagok magas koncentrációja károsíthatja az érzékelőt, ami általában hibás riasztás eredményez: metán, propán, izopropil-bután, etilén, etanol, alkohol, izopropil-alkohol, benzol, toluol, etil-acetát, hidrogén, hidrogén-szulfát és kén-dioxid. Emellett aeroszolos permetezők, alkoholt tartalmazó termékek, festékek, oldószerek, ragasztók, hajlakk, arcszesz, parfüm és bizonyos tisztítószerek is károsodást okozhatnak.

ELEMCSERE
Ha a CO-riasztó percenként rövid hangjelzést ad, akkor az elem kimerülőfélben van, és haladéktalanul ki kell cserélni. Az alacsony feszültségre utaló figyelmeztető jelzés 30 napon kesresztül is szólhat. Az új elem élettartama kb. egy év lesz.
Ha a zöld indikátor (LED) nem villan fel percenként, akkor cserélje ki az elemet.
- Vegye ki az elemet az elemtartóból.
- Nyomja meg a Test gombot a maradék feszültség eltávolításához a detektorból.
- Helyezzen be egy új 9 voltos elemet. ÜGYELJEN A CSATLAKOZÓK HELYES POLARITÁSÁRA.
- Hagyja bemelegedni a készüléket 2 percig.
- Ellenőrizze a riasztót a teszt-gombbal (ld. “A CO-RIASZTÓ ELLENŐRZÉSE” c. részt).
- Helyezze vissza a CO-riasztót a konzolra.
- Az elemet évente cserélje ki.

MI A TEENDŐ RIASZTÁS ESETÉN
Abban az esetben, ha a CO-érzékelő riasztani kezd:
- azonnal menjen ki a friss levegőre, vagy nyissa ki az összes ajtót/ablakot a helyiségek kiszellőztetéséhez, a szén-monoxid szétoszlatásához;
- amennyiben lehetséges, zárja el a tüzelőanyagot égető készüléket;
- evakuálja az épületet;
- ne térjen vissza a helyiségekbe, illetve ne mozduljon el a nyitott ajtó/ablak közeléből a segítség megérkezéséig, a helyiségek kiszellőztetéséig, illetve a riasztó normál üzemmódba történő visszatéréséig;
- azonnal hívjon orvost, ha bárki fejfájásra, szédülésre, hányingerre stb. panaszkodna;
- ne használja addig a készülékeket, amíg nem ellenőriztette azokat szakemberrel, és nem derül ki, hogy mi okozta a problémát.

FONTOS BIZTONSÁGI KÖVETELMÉNYEK
A CO-érzékelő felszerelése cask az első lépés a biztonságos életkörülmények megteremtése felé. Fordítson figyelmet arra, hogy Ön és a háztartásának többi tagja is ismerjék a szén-monoxid mérgezés okait és hatását, valamint hogy hogyan kell használni a CO-érzékelőt:
- Havonta egyszer ellenőrizze a CO-érzékelőt.
- Azonnal cserélje ki a lemerült elemeket.
- Kizárólag hitelesített tüzelőberendezést vásároljon.
- A tüzelőberendezéseket megfelelő módon helyezze üzembe, illetve üzembehelyezésnél szigorúan kövesse a gyártó utasításait.
- Bízza a beszerelést egy szakemberre.
- Bízza a készülék rendszeres ellenőrzését is szakemberre.
- Évente egyszer tisztítsa ki a kéményt és a szellőzőjáratokat.
- Rendszeresen ellenőrizze az égéssel működő berendezéseket.
- Ellenőrizze, hogy a berendezés nem rozsdás és nem pattogott le a festés.
- Soha nem használja a grillsütőt beltérben vagy garázsban.
- Tűzhely vagy égő használatakor biztosítson megfelelő szellőzést.
- Mindig figyeljen oda a szén-dioxid mérgezés tüneteire.

SOHA:
- Ne égessen szenet beltérben, lakókocsiban, sátorban, vagy nyaralóban.
- Ne javítsa, ellenőrizze, szerelje fel az égéssel működő berendezéseket egyedül, ha ehhez nincs megfelelő tudása és képesítése.
- Ne használjon gáztűzhelyet, sütőt vagy haj- illetve ruhaszárítót hőforrásként.
- Ne használjon kályhát (égéssel működő berendezéseket) kivezetés nélkül lezárt terekben.
- Ne működtessen dízel vagy benzines motorokat beltérben vagy lezárt terekben.
- Ne iktassa ki a biztonsági rendszert, ha az lekapcsolt egy berendezést.
- Ne hagyja figyelmen kívül a CO-érzékelő riasztását.

Ez a CO-riasztó kizárólag a valamilyen égés következtében keletkező szén-monoxid érzékelésére alkalmas. NEM alkalmas füst, tűz, illetve más gázok érzékelésére.

A TERMÉK NEM JAVÍTHATÓ. A KÉSZÜLÉK SZÉTSZEDÉSE ÉRVÉNYTELENÍTI A GARANCIÁT. HA A KÉSZÜLÉK MEGHIBÁSODIK, AKKOR VIGYE VISSZA A VÁSÁRLÁS HELYÉRE A VÁSÁRLÁST IGAZOLÓ DOKUMENTUMMAL.

RO

ALARMA PENTRU DETECTAREA MONOXIDULUI DE CARBON, CU BATERIE

Caracteristici Principale:
- Senzor Electro-Chimic cu Durata de Viata Lunga
- Instalare Facila, Unitate Portabila - Ideala pentru Calatorii
- Buton de Testare / Re-programare
- Sistem Atentionare Baterii Consumate
- Dibluri si Suruburi
- Nu Poate fi Montata fara Baterii

Acest caiet cu instructiuni contine informatii importante legate de instalarea si utilizarea corecta a alarmei de CO. Va rugam sa cititi cu atentie acest caiet inainte de instalarea finala si sa pastrati aceste instructiuni pentru viitoare referinte.

SPECIFICATII

Sursa de Putere	: Baterie 9V CC Carbon-Zinc (IEC 6LR61) sau alcaline (IEC 6LF22) sau Mn1604.
Tip Senzor	: Electro-chimic
Tipul Gazului Detectat	: Monoxid de Carbon
Durata de Viata a Senzorului	: 5 ani
Activarea alarmei	: 50 ppm (Între 60-90 min.)
	: 100 ppm (Între 10-40 min.)
	: 300 ppm (În 3 minute)
Temperatura de Operare	: 4°C – 38°C
Umiditatea Ambientului	: 15%-90%
Nivelul Sunetului	: 85 Decibeli, cu acoperire de 1 metri
Durata de Viata a Bateriei	: minim un an

DESPRE MONOXIDUL DE CARBON
Monoxidul de carbon (CO) este un gaz otravitor subtil, care apare in urma arderii unui tip de combustibil, si este incolor, inodor si fara gust, fiind astfel foarte greu de depistat de simturi. Gazul de CO ucide sute de oameni in fiecare an si raneste un numar si mai mare. El ajunge in hemoglobina, reducand volumul de oxigen care circula in sange. In concentratii mari, CO poate ucide in cateva minute. CO poate fi degajat in urma arderii incomplete a unor combustibili, cum ar fi lemnul, carbunele, mangalul, uleiul de incalzit, parafina, petrolul, gazul natural, propanul, butanul etc.
Exemple de surse CO:

- Rularea unui motor într-un garaj	- Aparate casnice cu gaz
- Cuptoare de benzina si gaz	- Generatoare portabile
- Cuptoare de lemn	- Incalzitoare cu gaz sau petrol lampant
- Gratare de gatit	- Seminee infundate
- Seminee cu lemne sau gaz	- Boiler de încălzire

SIMPTOME ALE INTOXICARII CU CO
Urmatoarele simptome pot fi legate de intoxicarea cu CO:

35 ppm	Concentratia maxima admisibila pentru expunerea continua a unei persoane adulte sanatoase, timp de 8 ore.
200 ppm	Dureri de cap usoare, oboseala, ameteala, greata dupa 2-3 ore.
400 ppm	Dureri de cap frontale dupa 1-2 ore, si viata in pericol dupa 3 ore.
800 ppm	Ameteala, greata si convulsii in 45 de minute. Pierderea constiintei in 2 ore. Moartea survine in 3 ore.
1600 ppm	Dureri de cap, ameteala si greata in 20 de minute. Decesul survine intr-o ora.
6400 ppm	Dureri de cap, ameteala si greata in 1-2 minute.

FIXAREA ALARMEI DE CO
Alarma de tip RM335 este proiectata in vederea detectarii gazelor toxice de monoxid de carbon rezultate din arderea incompleta a gazelor, cum ar fi cele provenite de la aparatele casnice, cuptoare, seminee, sau evacuarea automata a gazelor. Daca aveti un apartament cu o singura camera, in vederea asigurarii unei protectii eficiente, este bine sa fixati alarma in dormitor sau in zona in care se doarme. Va trebui sa o amplasati cat de aproape posibil de zonele de dormit si sa va asigurati ca aceasta poate fi auzita usor. Daca aveti mai multe camere, pentru o protectie minima, va trebui sa aveti cel putin o alarma pe fiecare etaj. NOTA: Pentru o protectie mai mare, o alarma va trebui fixata in sau langa fiecare camera ce contine un dispozitiv de ardere combustibil, cum ar fi arzatoarele de gaz, boilerele de incalzire centrala, caloriferele, alte dispozitive de incalzire a apei, aragaze, cuptoare-aragaz etc.

ATENTIE: Acest tip de alarma va indica prezenta monoxidului de carbon doar in zona senzorului, gazul putandu-se afla insa si in alte zone ale casei.

ALARMA PENTRU MONOXID DE CARBON NU FUNŢIONEAZĂ CA ÎNLOCUITOR PENTRU DETECTORUL DE FUM SAU GAZE

POZITIONAREA ALARMEI DE CO
Monoxidul de Carbon are o densitate apropiata cu cea a aerului cald, astfel ca pentru asigurarea unei utilizari eficiente, alarma trebuie amplasata la cel putin 1,5 metri (5 picioare) deasupra nivelului podelei si la cel putin 1,85 metri (6 picioare) de aparatele casnice (1).
Zonele de amplasare ale alarmei ce trebuiesc evitate includ:
- Locurile in care temperatura poate fi mai mica de -10oC sau mai ridicata de 40oC
- Locurile cu umiditate ridicata
- Zonele in care nivelul ridicat de praf, mizerie sau grasime poate afecta senzorii alarmei
- In spatele perdelelor sau mobilei
- In zonele in care aerul de la cuptor, aparatele de aer conditionat sau ventilatoare sunt orientate direct spre senzor
- In exteriorul cladirilor
- Deasupra chiuvetei sau aragazului

ATENTIE: Acest tip de alarma este proiectat numai pentru spatiile de interior ale locuintelor. Nu le expuneti zonelor umede sau in ploaie. Daca bateriile consumate nu sunt inlocuite la timp, alarma nu se va declansa in prezenta monoxidului de carbon.
Nu deschideti sau loviti alarma, afectand buna functionare a acesteia.

INSTALAREA ALARMEI DE CO
Acest tip de alarma functioneaza cu o baterie si necesita un cablaj aditional. Poate fi instalata pe perete folosind palaca de fixare prevazuta sau direct pe o masa.

Instalarea pe perete:
- Dupa stabilirea pozitiei pe perete pentru fixarea alarmei, asigurati-va ca nu exista nici un cablaj electric in apropiere sau tevi in zona adiacenta suprafetei de montare.
- Marcati cele doua gauri de fixare ale locasurilor (2).
- Efectuati gaurile in perete pe pozitiile marcate.
- Introduceti diblurile in perete.
- Fixati consola de montare prin insurubare. NU STRANGETI FOARTE TARE SURUBURILE (3).
- Introduceti bateria de 9V in compartimentul aferent, in spatele detectorului (4).
  ATENŢIE. NU APĂSAŢI BUTONUL TEST IMEDIAT. MAI ÎNTÂI, SENZORUL TREBUIE SĂ SE ÎNCĂLZEASCĂ TIMP DE 2 MINUTE.
  INTERIOARE DIN COMPARTIMENT.
  NOTA alarma nu poate fi montata fara baterie.
- Montati alarma pe placa de fixare (5).

Testează dacă alarma CO funcţionează corect, prin apăsarea butonului de test din faţa alarmei.Aparatul va emite un sunet puternic şi LED-ul roşu se va aprinde intermitent.Aceasta se va opri automat.

UTILIZAREA ALARMEI DE CO
Functionare Normala
Dacă monoxidul de carbon nu este present, lumina verde se aprinde intermitent DE DOUĂ ORI PE MINUT (6), lucru care arată că alarma dumneavoastră este activată şi funcţională.

Condiţia alarmei
Când aparatul detecteaza niveluri periculoase de CO, va emite un semnal de alarma si, în acelasi timp, LED-ul rosu se va aprinde intermitent. Aceasta va continua cât timp nivelul de CO prezent este periculos. Daca nivelul de CO revine la normal, aparatul opreste emiterea de semnale acustice.

TIMPUL DE RĂSPUNS (MIN) PENTRU CO-NIVEL (PPM)
50 ppm 60-90 min.
100 ppm (10-40 min.)
300 ppm <3 min.

BUTON RESETARE
Puteţi opri alarma apăsând butonul Test (7) Alarma se întrerupe timp de 5 minute, dar va porni din nou după 2 minute dacă valoarea rămâne peste 150 ppm. Alarma rămâne oprită dacă valoarea scade sub 150 ppm.

Revenire la Functionare Normala
Când monoxidul de carbon se disperseazǎ şi aparatul a fost resetat, semnalul de alarmǎ se opreşte. Lampa de alimentare de culoare verde va continua să se aprindă intermitent aproximativ de două ori în fiecare minut.

Indicator Baterii Consumate
Când bateria trebuie înlocuitǎ, aparatul va emite un bip de douǎ ori în fiecare minut pânǎ la maximum 30 de zile. Înlocuiţi bateria imediat! NOTĂ – în condiţii de utilizare normală, bateriile durează cel puţin un an. Totuşi, durata de viaţǎ a bateriilor se reduce dacǎ apare o defecţiune a bateriei sau dacǎ alarma rǎmâne declanşatǎ perioade îndelungate de timp.

TESTAREA ALARMEI DE CO
Este recomandabil sa testati alarma o data pe luna, in vederea asigurarii unei functionari corecte.
- Menţineţi apăsat butonul de test timp de câteva secunde, aparatul va începe să emită bip-uri.

INTRETINEREA ALARMEI DE CO
- Daca este intretinuta corect, alarma dumneavoastra se va declansa de fiecare data la aparitia unui nivel periculos de CO in casa. In vederea unei mentineri corecte a alarmei, va recomandam sa:
- Testati alarma de cel putin o data pe luna.
- Curatati alarma in mod regulat, pentru evitarea depunerilor de praf. Aceasta se poate face o data pe luna, cu ajutorul unui aspirator cu periuta. Curatati usor in jurul placii centrale cu zabrelute si partile laterale.
- Nu folositi niciodata solutii de curatare, ci pur si simplu stergeti unitatea cu o carpa un pic umeda.
- Nu vopsiti alarma.

ATENŢIE:
Când se lustruieşte sau se înlătură o pardoseală de lemn, se tapetează pereţii sau se foloseşte adeziv sau aerosol, trebuie să îndepărtaţi detectorul de monoxid de carbon şi să îl păstraţi într-un loc sigur pentru a preveni deteriorarea senzorului. Concentraţiile ridicate pentru următoarele substanţe pot deteriora senzorul, ceea ce adesea duce la o alarmă falsă: metan, propan, butan izopropil, etilenă, etanol, alcool, alcool izopropilic, benzen, toluen, acetat de etil, hidrogen, sulfat de hidrogen şi dioxid de sulf. De asemenea, sprayurile cu aerosoli, produsele alcoolice, vopseaua, dizolvanţii, adezivul, sprayurile de păr, loţiunile după ras, parfumul şi anumiţi agenţi de curăţare pot provoca defecţiuni.

INLOCUIREA BATERIILOR
Daca alarma de CO emite un sunet scurt, beep, la fiecare minut, inseamna ca bateria este aproape consumata si trebuie inlocuita. Acest semnal de voltaj scazut va fi dat timp de cel putin 30 de zile. O baterie noua va functiona in mod normal cel putin un an.
Daca LED-ul verde nu se aprinde o data la fiecare minut, va trebui sa inlocuiti bateria.
- Scoateti bateria din compartiment.
- Apăsaţi butonul Test pentru a îndepărta toată tensiunea din detector.
- Introduceti o baterie noua, de 9V. URMARITI CORESPONDETA POLARITATILOR.
- Lăsaţi alarma să se încălzească timp de 2 minute
- Verificati alarma de CO cu ajutorul butonului de testare. Urmariti si instructiunile "TESTAREA ALARMEI DE CO"
- Fixati la loc alarma de CO pe placa de fixare.
- Inlocuiti bateria in fiecare an.

CE TREBUIE FACUT IN CAZUL DECLANSARII ALARMEI
In cazul declansarii alarmei de CO:
- Aerisiti zona imediat (deschideti toate usile si ferestrele).
- Daca este posibil, inchideti toate dispozitivele cu gaz din apropiere.
- Evacuati cladirea.
- Nu intrati inapoi in cladire, sau nu va departati de zonele de aerisire (usi, ferestre) inainte de sosirea serviciilor de ajutor, aerisirea zonei si verificarea revenirii alarmei la parametrii normali de functionare.
- Cereti ajutor medical imediat pentru cei care prezinta unul din simptomele prezentate mai sus: dureri de cap, ameteli, greturi etc.
- Nu re-folositi aparatele pana cand nu sunt verificate de un personal calificat si defectiunile gasite si remediate.

CONDIŢII IMPORTANTE PRIVIND SIGURANŢA
Instalarea unui detector de CO este numai primul pas către condiţii mai sigure ale vieţii. Asiguraţi-vă că atât dvs. cât şi alţi membri din familie ştiu cauza şi efectul otrăvirii cu monoxid de carbon şi cum să opereze un detector CO:
- Testaţi detectorul CO o dată pe lună.
- Înlocuiţi imediat bateriile slabe.
- Achiziţionaţi numai aparate certificate de combustie.
- Instalaţi aparatele de combustie în mode corect şi urmaţi cu stricteţe instrucţiunile producătorului.
- Un profesionist trebuie să se ocupe de instalare.
- Un instalator calificat trebuie să verifice instalarea, cu regularitate.
- Curăţaţi coşul şi sistemul de evacuare o dată pe an.
- Verificaţi cu regularitate toate dispozitivele de combustie.
- Verificaţi ca echipamentul dvs. să nu fie ruginit şi exfoliat.
- Nu folosiţi niciodată grătarul în interior sau în garaje.
- Asiguraţi o ventilaţie suficientă când folosiţi un şemineu sau multi-arzător.
- Întotdeauna acordaţi atenţie simptomelor de otrăvire cu monoxid de carbon.

NICIODATĂ:
- Nu ardeţi niciodată cărbune în interior sau într-o caravană, rulotă, cabină sau într-un cort.
- Nu reparaţi şi nu instalaţi niciodată singuri dispozitive de combustie fără să aveţi cunoştinţele şi calificările necesare pentru a face acest lucru.
- Nu folosiţi niciodată un aragaz, cuptor sau uscător de rufe ca şi aparat de încălzit.
- Nu folosiţi sobele în spaţii bine etanşate (dispozitivele de combustie), fără o gură de evacuare.
- Nu lăsaţi niciodată motoarele pe motorină sau benzină în interior sau în spaţii etanşate.
- Nu ignoraţi niciodată un sistem de siguranţă când închide un dispozitiv.
- Nu ignoraţi niciodată o avertizare de la detectorul dvs. de CO.

Acest tip de alarma de CO este proiectata numai pentru detectarea Monoxidului de Carbon de la sursele de ardere gaze. NU este proiectata pentru detectarea fumului, incendiilor sau aparitiei altor tipuri de gaze.

ACEST PRODUS NU POATE FI REPARAT DACA UNITATEA ESTE LOVITA, ACEASTA NU MAI BENEFICIAZA DE PERIOADA DE GARANTIE. DACA UNITATEA PREZINTA ERORI IN FUNCTIONARE, VA RUGAM SA O INAPOIATI DISTRIBUITORULUI INITIAL, IMPREUNA CU DOVADA DE PROCURARE A PRODUSULUI.

CZ

HLÁSIČ KYSLIČNÍKU UHELNATÉHO NA BATERIE

Hlavní vlastnosti:
- Elektro-chemické čidlo s dlouhou životností
- Snadná instalace, přenosné, ideální na cestování
- Tlačítko Test / Vynulování
- Upozornění na slabou baterii
- Dodáváno s hmoždinkami a šroubky
- Není možno připevnit bez baterie

Tento leták s návodem obsahuje důležité informace pro správnou instalaci a provoz vašeho kouřového čidla. Před vlastní instalací si tento návod pečlivě přečtěte a uchovejte jej pro budoucí použití.

SPECIFIKACE

Zdroj	: 9V baterie karbon zinková (IEC 6LR61) nebo alkalická baterie (IEC 6LF22) nebo Mn1604.
Typ čidla	: Elektrochemické
Typ zaznamenávaného plynu	: Kysličník uhelnatý
Životnost čidla	: 5 let
Aktivace alarmu	: 50 ppm (Mezi 60-90 min.)
	: 100 ppm (Mezi 10-40 min.)
	: 300 ppm (Během 3 minut)
Provozní teplota	: 4°C – 38°C
Vlhkost prostředí	: 15%-90%
Hlasitost sirény	: 85 decibelů na 1 metr
Životnost baterie	: minimálně 1 rok

CO JE TO KYSLIČNÍK UHELNATÝ
Kysličník uhelnatý (CO) je nebezpečný jed, který je produkován při hoření paliv. Je to bezbarvý plyn bez chuti, a proto je velmi těžké jej lidskými smysly zachytit. CO každoročně usmrtí stovky lidí a ještě daleko většímu množství způsobí zranění. Váže hemoglobin v krvi a snižuje množství kyslíku, který v těle obíhá. Při vysoké koncentraci CO zabíjí během několika minut. CO vzniká při nedokonalém spalování paliv jako je dřevo, dřevěné uhlí, uhlí, topný olej, petrolej, benzín, zemní plyn, propan, butan atd.
Příklady zdrojů CO:

- Běžící motor v garáži	- Plynové přístroje
- Kotle na olej a plyn	- Přenosné generátory
- Kamna na dřevo	- Topidla na plyn nebo petrolej
- Barbecue	- Neprůchodné komín
- Krby na dřevo a plyn	- Kotel ústředního topení

PŘÍZNAKY OTRAVY CO
Následující příznaky mohou být spojeny s otravou způsobenou CO:

35 ppm	Maximální povolená koncentrace při soustavném vystavení pro zdravého dospělého člověka po dobu 8 hodin
200 ppm	Lehká bolest hlavy, malátnost, závrať, mdloby po 2-3 hodinách
400 ppm	Bolest hlavy za čelem během 1-2 hodin, po 3 hodinách ohrožení života
800 ppm	Závrať, mdloby a křeče během 45 minut. Bezvědomí během 2 hodin. Smrt během 3 hodin.
1600 ppm	Bolest hlavy, závrať a mdloby během 20 minut. Smrt během 1 hodiny.
6400 ppm	Bolest hlavy, závrať a mdloby během 1-2 minut.

UMÍSTĚNÍ CO ČIDLA
Čidlo kysličníku uhelnatého RM335 je vhodný pro detekci toxických výparů CO, které pocházející z nedokonalého spalování, jako je to pocházející z přístrojů, spalovacích kotlů, krbů a výfukových plynů. Pokud je vaše bydlení jednopodlažní, pro minimální ochranu byste měli umístit hlásič do ložnice nebo do prostoru před pokoji na spaní. Umístěte je tak blízko místu na spaní, jak je jen možné a ujistěte se, že je alarm v ložnicích slyšet. Pokud máte vícepodlažní bydlení, pro minimální zabezpečení je nutné mít alespoň jeden hlásič v každém patře. POZNÁMKA: Pro maximální ochranu by měl být hlásič upevněn v nebo blízko každé místnosti, ve které je přístroj na spalování paliva jako jsou plynová topidla, kotel ústředního topení, pokojové vytápění, vařiče, grily atd.

UPOZORNĚNÍ: Tento hlásič zaznamená přítomnost kysličníku uhelnatého pouze v čidle. Kysličník uhelnatý se může vyskytovat v jiných místech.

ALARM PŘI VÝSKYTU OXIDU UHELNATÉHO NENAHRAZUJE DETEKTOR KOUŘE ČI PLYNU

UMÍSTĚNÍ HLÁSIČE
Kysličník uhelnatý má podobnou hustotu jako teplý vzduch a tak, pro zajištění co nejlepšího výkonu detektoru, by měl být upevněn alespoň 1,5 metru (5 stop) nad úrovní podlahy a alespoň 1,85 metrů (6 stop) od přístroje (1).
Místa, kterým je třeba se vyhnout, zahrnují následující :
- Místa, kde může teplota klesnout pod -10oC nebo dosáhnout více než 40oC
- Ve vlhkém nebo mokrém prostředí
- V jakémkoliv místě, kde by mohl vysoký stupeň prašnosti, nečistoty nebo mastných emisí znečistit nebo zakrýt čidlo.
- Za závěsy či nábytkem.
- V místě proudění vzduchu vycházejícího z kotle / klimatizace nebo stropního větráku.
- Mimo budovy
- Přímo nad dřezy nebo vařiči

UPOZORNĚNÍ: Tento hlásič kysličníku uhelnatého je navržen pouze pro vnitřní použití. Nevystavujte dešti ani vlhkosti. Pokud je baterie vybitá, proti nebezpečí otravy kysličníkem uhelnatým nechrání. Hlásič neotevírejte ani neopravujte, mohlo by to způsobit jeho nefunkčnost.

INSTALACE HLÁSIČE
Tento CO hlásič je napájen bateriemi a není třeba žádné další vedení. Může být nainstalován buď pomocí hmoždinek a šroubků na zeď nebo položen na desku stolu.

Instalace na zeď:
- Před stanovením místa připevnění se ujistěte, že v místě vybraném pro montáž nevede žádné elektrické vedení nebo rozvod vody.
- Vyznačte si dva otvory na uchycení (2).
- V označených bodech vyvrtejte otvory.
- Do vyvrtaných otvorů vsuňte hmoždinky.
- Na místo montáže přišroubujte nosný držák. NESTRHEJTE ZÁVIT (3).
- Do přihrádky na baterie na zadní straně hlásiče vložte pevně 9V baterii (4).
  POZOR! VYČKEJTE, NEŽ STISKNETE TLAČ?TKO TEST. SN?MAČ SE MUS? NEJPRVE PO 2 MINUTY ZAHŘÁT.
  POZNÁMKA Pro bezpečnost koncového uživatele nemůže být CO hlásič připevněn bez baterií.
- Připevněte hlásič do nosné podložky (5).

Otestujte, zda alarm CO funguje správně stisknutím tlač?ka test na přední straně alarmu. Jednotka hlasitě zapípá a červen? kontrolka LED bude blikat. Toto se automaticky zastav?

OBSLUHA VAŠEHO CO HLÁSIČE
Běžný provoz
Když není přítomen žádný oxid uhelnatý, zelená kontrolka bliká DVAKRÁT ZA MINUTU (6), což znamená, že alarma je pod napětím a je funkčn?

Stav hlášení
Když jednotka detekuje nebezpečnou ?roveň CO, bude vysílat signál alarmu. společně s blikající červenou LED. Toto bude pokračovat tak dlouho, pokud je přítomná nebezpečn? ?roveň CO. Pokud se úroveň CO vrátí na normální, jednotka přestane pípat.

ÚROVEŇ CO (PPM) DOBA REAKCE (MIN.)
50 ppm 60-90 min.
100 ppm 10-40 min.
300 ppm <3 min.

TLAČÍTKO RESET
Alarm lze vypnout stisknutím tlač?ka Test (7), Alarm se vypne na 5 minut, ale rozezn?se znovu po 2 minut?ch, jestliže hodnota CO zůstane vyšší než 150 ppm. Alarm zůstane vypnutý, jestliže hodnota poklesne pod 150 ppm.

Návrat do běžného provozu
Když se oxid uhelnatý rozptýlí a jednotka byla vynulována, signál alarmu se zastaví. Zelená kontrolka napájení bude nadále blikat asi dvakrát každou minutu.

Signál vybité baterie
Když potřebuje výměnu baterie, jednotka každou minutu dvakrát pípne až po donu 30 dnů. Vyměňte okamžitě baterii! POZNÁMKA – při normálním použití budou baterie fungovat minimálně 1 rok. Nicméně životnost baterií se zkrátí, jestliže se vyskytne porucha baterie nebo pokud alarm zůstane v režimu alarmu po dlouhé časové periody.

TESTOVÁNÍ VAŠEHO CO HLÁSIČE
Doporučujeme váš CO hlásič testovat jedenkrát měsíčně, abyste měli jistotu, že funguje správně.
- Podržte tlač?ko test stisknuté po několik sekund, jednotka začne p?pat.

ÚDRŽBA VAŠEHO CO HLÁSIČE
Pokud je váš hlásič správně udržován, upozorní vás na potencionálně nebezpečnou koncentraci CO u vás doma. K tomu, aby váš hlásič správně fungoval, je doporučeno, abyste:
- Testovali váš hlásič alespoň jednou měsíčně.
- Čistili vaše kouřové čidlo pravidelně, abyste předešli nánosům prachu. To je možné provést vysavačem s kartáčovou hubicí jednou do měsíce. Kolem přední mřížky a na stranách jemně očistěte.
- Na váš hlásič nepoužívejte nikdy čistící roztoky. Jednoduše vyčistěte vlhkým hadříkem.
- Hlásič nebarvěte.

UPOZORNĚNÍ:
Pokud brousíte či odstraňujete dřevěnou podlahu, nátěry, tapety, nebo používáte lepidla či aerosol, měli byste detektor oxidu uhelnatého odstranit a uložit na bezpečné místo, aby se předešlo poškození jeho snímačů. Vysoká koncentrace následujících látek může snímač poškodit, což často vede k falešným poplachům: metan, propan, isopropyl butan, ethylen, ethanol, alkohol, isopropyl alkohol, benzen, toluen, ethyl acetát, hydrogen, hydrogen sulfát a kysličník siřičitý. Poškození mohou také způsobit aerosolové spreje, alkoholické výrobky, barvy, rozpouštědla, lepidla, spreje na vlasy, vody po holení, parfémy a určité čistící prostředky.

VÝMĚNA BATERIÍ
Pokud CO hlásič vydává každou minutu krátké ´pípnutí´, baterii končí životnost a měla by být okamžitě vyměněna. Toto hlášení o nízkém napětí bude hlásič vydávat alespoň 30 dnů. Nová baterie by měla vydržet přibližně jeden rok.
Pokud zelená světelná kontrolka (LED) neblikne každou minutu, pak vyměňte baterii.
- Baterii vyjměte z přihrádky.
- Stiskem tlačítka Test odstraníte z detektoru poslední zbytky napětí.
- Vložte novou, nabitou 9V baterii. ZKONTROLUJTE POLARITU BATERIÍ.
- Nechejte alarm nejprve na 2 minuty zahřát
- Pomocí tlačítka Push-to-Test otestujte CO hlásič. Viz „TESTOVÁNÍ VAŠEHO CO HLÁSIČE“
- Připevněte hlásič CO zpět do nosné podložky.
- Baterii vyměňujte každoročně.

CO DĚLAT V PŘÍPADĚ ALARMU
V případě, že CO hlásič hlásí nebezpečí:
- Ihned běžte na čerstvý vzduch ven nebo otevřete všechny dveře/okna, abyste prostor vyvětrali a umožnili rozptýlení kysličníku uhelnatého.
- Tam, kde je to možné, vypněte přístroje na spalování paliva.
- Opusťte budovu.
- Nevstupujte do prostor ani se nevzdalujte od otevřených dveří/oken, dokud nedorazí záchranná služba, prostory nebudou vyvětrány a váš alarm se nevrátí do běžného provozu.
- Pro každého, kdo trpí příznaky bolesti hlavy, netečnosti, mdlob apod. vyhledejte ihned lékařskou pomoc.
- Přístroj znovu nepoužívejte, pokud nebude zkontrolován kvalifikovaným odborníkem a závada nebude nalezena a odstraněna.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POŽADAVKY
Instalace detektoru CO je pouhým prvním krokem k bezpečnějšímu bydlení. Ujistěte se, že jste se vy i ostatní členové domácnosti seznámili s důvody a následky otravy oxidem uhelnatým, a se způsobem manipulace s detektorem CO.
- Váš detektor CO testujte jednou měsíčně.
- Slabé baterie ihned vyměňte.
- Zakupujte pouze schválená spalovací zařízení.
- Spalovací zařízení instalujte správným způsobem a striktně se řiďte instrukcemi výrobce.
- Svěřte instalaci odborníkovi.
- Nechte vaše zapojení pravidelně kontrolovat kvalifikovaným instalatérem.
- Jednou za rok vyčistěte komín a odpad.
- Pravidelně kontrolujte veškeré spalovací zařízení.
- Zkontrolujte, zda vaše zařízení nerezaví a neloupe se.
- Nikdy nepoužívejte gril ve vnitřních prostorách či v garáži.
- Pokud používáte krb či plynové hořáky, zajistěte dostatečné odvětrávání.
- Vždy věnujte pozornost symptomům otravy oxidem uhelnatým.

NIKDY:
- Nikdy dřevěné uhlí nespalujte ve vnitřních prostorách či v karavanu, obytném voze, stanu či chatce.
- Nikdy sami neopravujte, nekontrolujte, ani neinstalujte spalovací zařízení bez řádné znalosti a dovedností, které jsou k tomuto účelu potřeba.
- Nikdy nepoužívejte plynový sporák, troubu, fén či sušičku oděvů k přitápění.
- Nikdy nepoužívejte troubu (spalovací zařízení) s uzavřeným odvodem spalin z místnosti.
- Nikdy nenechávejte naftové či benzínové motory spuštění ve vnitřních prostorách či v prostorách bez odvodu spalin.
- Nikdy neignorujte bezpečnostní systém, který toto zařízení vypne.
- Nikdy neignorujte varování tohoto detektoru CO.

Tento CO hlásič je navržen pouze k zaznamenání kysličníku uhelnatého z jakéhokoli zdroje spalování. NENÍ navržen k detekci kouře, ohně ani jiných plynů.

TENTO VÝROBKEK NENÍ MOŽNÉ OPRAVOVAT POKUD BUDE S JEDNOTKOU MANIPULOVÁNO, ZÁRUKA SE STANE NEPLATNOU. POKUD SE NA JEDNOTCE OBJEVÍ ZÁVADA, VRAŤTE JI, PROSÍM, S DOKLADEM O KOUPI PŮVODNÍMU DODAVATELI.

GR

ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ ΜΟΝΟΞΕΙΔΙΟΥ ΤΟΥ ΑΝΘΡΑΚΑ ΠΟΥ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΜΕ ΜΠΑΤΑΡΙΑ

Κύρια Χαρακτηριστικά:
- Ηλεκτροχημικός Σένσορας Μεγάλου Χρόνου Ζωής
- Εύκολη Εγκατάσταση, Φορητός, Ιδεώδης για Ταξίδια
- Κουμπί Ελέγχου / Επαναφοράς
- Προειδοποίηση για Χαμηλή Στάθμη Μπαταρίας
- Εφοδιασμένος με Ούπες και Βίδες για τον Τοίχο
- Δεν μπορεί να τοποθετηθεί όταν λείπει η μπαταρία Cannot Be Fitted With Battery Missing

Αυτό το φύλλο οδηγιών περιέχει σημαντικές πληροφορίες πάνω στη σωστή εγκατάσταση και λειτουργία του ανιχνευτή σας καπνού. Διαβάσετε προσεκτικά όλες τις οδηγίες που αναφέρονται σε αυτό το φυλλάδιο και φυλάξτε το, έτσι ώστε να μπορέσετε να ανατρέξετε σε αυτό στο μέλλον.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Τάση Τροφοδοσίας	: Μπαταρία 9 Volt 'Άνθρακα-Ψευδαργύρου (IEC 6LR61) ή Αλκαλική (IEC 6LF22) ή MN1604 Μπαταρία.
Τύπος Σένσορα	: Ηλεκτροχημικός
Τύπος Ανιχνευόμενου Αερίου	: Μονοξείδιο του Άνθρακα
Ζωή Σένσορα	: 5 Έτη
Ενεργοποίηση συναγερμού	: 50 ppm (μέρη ανά εκατομμύριο) (Μεταξύ 60-90 λεπτών)
	: 100 ppm (μέρη ανά εκατομμύριο) (Μεταξύ 10-40 λεπτών)
	: 300 ppm (μέρη ανά εκατομμύριο) (Εντός 3 λεπτών)
Θερμοκρασία Λειτουργίας	: 4°C (βαθμοί Κελσίου) – 38°C (βαθμοί Κελσίου)
Υγρασία Περιβάλλοντος	: 15% (Επί τοις εκατό)-90% (Επί τοις εκατό)
Στάθμη Σειρήνας	: 85 Decibels στα 1 μέτρα
Ζωή Μπαταρίας	: 1 έτος τουλάχιστον.

ΤΙ ΕΙΝΑΙ ΤΟ ΜΟΝΟΞΕΙΔΙΟ ΤΟΥ ΑΝΘΡΑΚΑ
Το μονοξείδιο του άνθρακα (CO) είναι ένα ύπουλο δηλητήριο που εκλύεται όταν καίγον-ται καύσιμα. Πρόκειται για ένα άχρωμο, άοσμο, άγευστο αέριο και είναι συνεπώς πολύ δύσκολο να ανιχνευθεί από τα ανθρώπινα αισθητήρια όργανα.Το μονοξείδιο του άνθρακα σκοτώνει εκατοντάδες ανθρώπους κάθε χρόνο ενώ προκαλεί ανήκεστες βλάβες σε πολύ περισσότερους. Συνδέεται με την αιμοσφαιρίνη μέσα στο αίμα και ελαττώνει τη ποσότητα του οξυγόνου που κυκλοφορεί μέσα στο σώμα. Σε υψηλές θερμοκρασίες το μονοξείδιο του άνθρακα μπορεί να σκοτώσει σε μερικά λεπτά. Το μονοξείδιο του άνθρακα παράγεται από την ατελή καύση καυσίμων όπως τα ξύλα, τα ξυλοκάρβουνα, τα κάρβουνα, το πετρέλαιο θέρμανσης, η παραφίνη, το πετρέλαιο, το φυσικό αέριο, το προπάνιο, το βουτάνιο, κ.λ.π.
Παραδείγματα πηγών CO:

- Κινητήρας που λειτουργεί μέσα σε γκαράζ	- Συσκευές γκαζιού
- Φούρνοι που λειτουργούν με πετρέλαιο ή γκάζι	- Φορητές γεννήτριες
- Φούρνοι που λειτουργούν με ξύλα	- Θερμαντικά γκαζιού ή κηροζίνης
- Μπάρμπεκιου	- Φραγμένες καμινάδες
- Τζάκια που λειτουργούν με ξύλα ή γκάζι	- Λέβητας

ΣΥΜΠΤΩΜΑΤΑ ΔΗΛΗΤΗΡΙΑΣΗΣ ΑΠΟ ΤΟ ΜΟΝΟΞΕΙΔΙΟ ΤΟΥ ΑΝΘΡΑΚΑ:
Τα παρακάτω συμπτώματα μπορούν να σχετιστούν με δηλητηριάσεις από μονοξείδιο του άνθρακα

35 ppm:	Η μέγιστη επιτρεπτή συγκέντρωση για συνεχή έκθεση υγιών ενηλίκων για περίοδο 8 ωρών.
200 ppm:	Ελαφροί πονοκέφαλοι, κούραση, ζαλάδα, ναυτία μετά από 2-3 ώρες.
400 ppm:	Μετωπικοί πονοκέφαλοι, μέσα σε 1-2 ώρες, απειλή για τη ζωή μετά από 3 ώρες.
800 ppm:	Ζαλάδα, ναυτία και συσπάσεις μέσα σε 45 λεπτά. Λιποθυμία εντός 2 ωρών. Θάνατος εντός 3 ωρών.
1600 ppm:	Πονοκέφαλος, ζαλάδα κα ναυτία μέσα σε 20 λεπτά. Θάνατος μέσα σε 1ώρα.
6400 ppm:	Πονοκέφαλος, ζαλάδα κα ναυτία μέσα σε 1-2 λεπτά.

ΕΝΤΟΠΙΣΗ ΤΟΥ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΥ ΜΟΝΟΞΕΙΔΙΟΥ ΤΟΥ ΑΝΘΡΑΚΑ
Ο συναγερμός μονοξειδίου του άνθρακα RM335 έχει σχεδιαστεί για να ανιχνεύει τις τοξικές αναθυμιάσεις CO που προκύπτουν από ατελή καύση, όπως εκείνες που εκπέμπονται από οικιακές συσκευές, λέβητες, τζάκια και απαγωγές αερίων. Αν έχετε κατοικία ενός ορόφου, πρέπει να βάλετε ένα συναγερμό στις κρεβατοκάμαρες ή στο χωλ των δωματίων ύπνου έτσι ώστε να πετύχετε την ελάχιστη προστασία. Τοποθετήστε τον συναγερμό όσο το δυνατόν πιο κοντά στα δωμάτια ύπνου και βεβαιωθείτε ότι ο συναγερμός μπορεί να ακουστεί όταν οι κρεβατοκάμαρες είναι απασχολημένες. Αν έχετε πολυώροφη κατοικία, τοποθετείστε τουλάχιστον ένα συναγερμό σε κάθε όροφο για να έχετε την ελάχιστη προστασία. ΣΗΜΕΙΩΣΗ:Για μέγιστη προστασία, πρέπει να τοποθετηθεί ένας ανιχνευτής σε ένα, ή κοντά σε ένα δωμάτιο, στο οποίο υπάρχει μια οικιακή συσκευή καύσης όπως τα τζάκια γκαζιού, οι κεντρικοί καυστήρες, τα θερμαντικά δωματίου, οι θερμοσίφωνες, οι κουζίνες γκαζιού, τα γκριλ, κ.λ.π.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ο συναγερμός αυτός θα δείξει μόνο τη παρουσία μονοξειδίου του άνθρακα στον σένσορα. Το αέριο του μονοξειδίου του άνθρακα μπορεί να υπάρχει σε άλλες περιοχές.

ΕΝΑΣ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ ΜΟΝΟΞΕΙΔΙΟΥ ΤΟΥ ΑΝΘΡΑΚΑ ΔΕΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΣΑΝ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΤΗΣ ΕΝΟΣ ΑΝΙΧΝΕΥΤΗ ΚΑΠΝΟΥ Ή ΑΕΡΙΩΝ

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΥ ΜΟΝΟΞΕΙΔΙΟΥ ΤΟΥ ΑΝΘΡΑΚΑ
Το μονοξείδιο του άνθρακα έχει παρόμοια πυκνότητα με αυτή του θερμού αέρα και, για να επιβεβαιωθεί η πλέον αποτελεσματική χρήση του ανιχνευτή πρέπει να τοποθετηθεί σε ύψος τουλάχιστον 1,5 μέτρο από την επιφάνεια του πατώματος και τουλάχιστον 1,85 μέτρα από τη συσκευή καύσης (1).
Στις περιοχές στις οποίες πρέπει να αποφεύγεται η τοποθέτηση ανήκουν τα ακόλουθα:
- Καταστάσεις όπου η θερμοκρασία μπορεί να πέσει κάτω από -10oC ή να ανέβει -άνω από 40oC
- Βρεγμένες ή υγρές περιοχές
- Οποιαδήποτε περιοχή με υψηλά επίπεδα σκόνης, ρύπων ή εκπομπών λιπαρών ουσιών μπορεί να φράξει τον σένσορα
- Πίσω από κουρτίνες ή έπιπλα.
- Στη διαδρομή εκροής αέρα από την έξοδο εξαερισμού του φούρνου ή του κλιματιστικού ή από τον ανεμιστήρα του ταβανιού.
- Έξω από το κτίριο.
- Ακριβώς πάνω από τον νεροχύτη ή την εστία μαγειρέματος

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ο συναγερμός μονοξειδίου του άνθρακα έχει σχεδιαστεί μόνο για χρήση μέσα σε εσωτερικούς χώρους. Μην τον εκθέτετε στη βροχή ή σε υγρασία. Άμα η μπα-ταρία 'έχει «στεγνώσει» δεν πρόκειται να σας προστατεύσει από το κίνδυνο δηλητη-ρίασης από μονοξείδιο του άνθρακα. Μην ανοίγετε και μη σκαλίζετε τον συναγερμό γιατί μπορεί να πάθει ζημιά.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΥ ΜΟΝΟΞΕΙΔΙΟΥ ΤΟΥ ΑΝΘΡΑΚΑ
Ο συναγερμός μονοξειδίου του άνθρακα τροφοδοτείται από μπαταρία και δεν χρειάζεται πρόσθετη καλωδίωση. Μπορεί να εγκατασταθεί πάνω στον τοίχο χρησιμοποιώντας τα παρεχόμενα εξαρτήματα ή πάνω στο τραπέζι

Εγκατάσταση πάνω στον τοίχο:
- Έχοντας καθορίσει τη θέση της εγκατάστασης, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν ηλεκτρικά καλώδια στη προσκείμενη στην επιφάνεια εγκατάστασης περιοχή.
- Μαρκάρετε τις δύο θέσεις όπου θα γίνουν οι τρύπες (2).
- Κάντε τις τρύπες στις μαρκαρισμένες θέσεις.
- Βάλτε τις ούπες μέσα στις τρύπες.
- Βιδώστε το υποστήριγμα συναρμολόγησης πάνω στην επιφάνεια συναρμολόγησης. ΜΗ ΣΦΙΓΓΕΤΕ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΑ ΤΙΣ ΒΙΔΕΣ (3).
- Τοποθετήστε σταθερά μια μπαταρία των 9 Volt μέσα στο διαμέρισμα των μπαταριών στο πίσω μέρος του ανιχνευτή (4). ΠΡΟΣΟΧΗ. ΜΗΝ ΠΙΕΣΕΤΕ ΑΜΕΣΩΣ ΤΟ ΠΛΗΚΤΡΟ ΔΟΚΙΜΗΣ. Ο ΑΙΣΘΗΤΗΡΑΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΖΕΣΤΑΘΕΙ ΠΡΩΤΑ ΓΙΑ 2 ΛΕΠΤΑ.
  ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για την ασφάλεια του χρήστη ο ανιχνευτής μονοξειδίου του άνθρακα δεν μπορεί να τοποθετηθεί δίχως τη μπαταρία του.
- Συναρμολογήστε τον συναγερμό πάνω στη πλάκα εγκατάστασης (5).

Ελέγξτε εάν ο συναγερμός CO λειτουργεί σωστά πιέζοντας το πλήκτρο δοκιμής στο μπροστινό μέρος της συσκευής Θα ακουστεί από τη μονάδα ένας δυνατός οξύς τόνος και θα αναβοσβήσει η κόκκινη φωτοδίοδος.Αυτό θα σταματήσει αυτομάτως.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΥ ΣΑΣ ΜΟΝΟΞΕΙΔΙΟΥ ΤΟΥ ΑΝΘΡΑΚΑ
Κανονική Λειτουργία
Όταν δεν υπάρχει μονοξείδιο του άνθρακα, το πράσινο φωτάκι θα αναβοσβήσει ΔΥΟ ΦΟΡΕΣ ΚΑΘΕ ΛΕΠΤΟ (6) και αυτό αποτελεί ένδειξη ότι ο συναγερμός είναι ενεργοποιημένος και σε λειτουργία.

Κατάσταση Συναγερμού
Όταν η μονάδα ανιχνεύει επικίνδυνα επίπεδα CO, θα εκπέμψει σήμα συναγερμού ενώ αναβοσβήνει ταυτόχρονα η Κόκκινη δίοδος LED. Αυτό θα συνεχιστεί ενόσω υπάρχει επικίνδυνο επίπεδο μονοξειδίου του άνθρακα. Όταν τα επίπεδα CO επιστρέψουν στην κανονική τους κατάσταση, η μονάδα θα σταματήσει να εκπέμπει «μπιπ».

ΕΠΙΠΕΔΟ ΜΟΝΟΞΕΙΔΙΟΥ ΤΟΥ ΑΝΘΡΑΚΑ (CO) ΣΕ ΜΕΡΗ ΑΝΑ ΕΚΑΤΟΜΜΥΡΙΟ (PPM) ΧΡΟΝΟΣ ΑΠΟΚΡΙΣΗΣ ΣΕ ΠΡΩΤΑ ΛΕΠΤΑ ΤΗΣ ΩΡΑΣ (MIN)
50 ppm (μέρη ανά εκατομμύριο) 60-90 λεπτά
100 ppm (μέρη ανά εκατομμύριο) 10-40 λεπτά
300 ppm (μέρη ανά εκατομμύριο) < 3 λεπτά

??????? ?????F ???S
Μπορείτε να απενεργοποιήσετε το συναγερμό σας πατώντας το πλήκτρο Δοκιμής (7) Ο συναγερμός θα παραμείνει απενεργοποιημένος για 5 λεπτά, αλλά θα ηχήσει ξανά μετά από 2 λεπτά εάν η τιμή παραμείνει πάνω από 150 ppm (μέρη ανά εκατομμύριο). Ο συναγερμός θα παραμείνει απενεργοποιημένος εάν η τιμή πέσει κάτω από 150 ppm (μέρη ανά εκατομμύριο).

Επιστροφή στη Κανονική Λειτουργία
Όταν διασκορπιστεί το μονοξείδιο του άνθρακα και η συσκευή έχει ρυθμιστεί εκ νέου, το σήμα συναγερμού θα σταματήσει. Το πράσινο λαμπάκι θα εξακολουθήσει να αναβοσβήνει κατά προσέγγιση δύο φορές το λεπτό.

Σήμα Χαμηλής Μπαταρίας
Όταν πρέπει να αντικατασταθεί η μπαταρία σας, η μονάδα θα εκπέμπει δύο «μπιπ» ανά λεπτό για 30 ημέρες περίπου. Αντικαταστήστε αμέσως τη μπαταρία! ΣΗΜΕΙΩΣΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ – στην περίπτωση κανονικής χρήσης οι μπαταρίες θα διαρκέσουν τουλάχιστον 1 χρόνο. Η ζωή της μπαταρίας όμως θα ελαττωθεί αν παρουσιαστεί βλάβη με τη μπαταρία ή ο συναγερμός παραμένει σε κατάσταση συναγερμού για μεγάλα χρονικά διαστήματα.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΟΥ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΥ ΣΑΣ ΜΟΝΟΞΕΙΔΙΟΥ ΤΟΥ ΑΝΘΡΑΚΑ
Συνίσταται να ελέγχετε τον συναγερμό σας μονοξειδίου του άνθρακα μια φορά τον μήνα για να είσαστε σίγουροι ότι λειτουργεί σωστά.
- Κρατήστε το πλήκτρο δοκιμής πατημένο για κάποια δευτερόλεπτα, και η μονάδα θα αρχίσει να εκπέμπει «μπιπ».

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΥ ΣΑΣ ΜΟΝΟΞΕΙΔΙΟΥ ΤΟΥ ΑΝΘΡΑΚΑ
- Ο συναγερμός σας θα σας θέσει σε επιφυλακή σε περίπτωση επικίνδυνων συγκεντρώσεων μονοξειδίου του άνθρακα στο σπίτι σας, όταν συντηρείται σωστά. Για να διατηρήσετε τον συναγερμό σας σε καλή κατάσταση λειτουργίας, συνίσταται να:
- Ελέγξτε τον συναγερμό σας τουλάχιστον μια φορά το μήνα.
- Ελέγχετε τον συναγερμό σας τουλάχιστον μια φορά τον μήνα. Να καθαρίζετε τον ανιχνευτή καπνού σας τακτικά ώστε να αποφύγετε τη δημιουργία σκόνης. Αυτό μπορεί να γίνει μια φορά τον μήνα χρησιμοποιώντας μια απορροφητική σκούπα εφοδιασμένη με βούρτσα. Καθαρίστε με προσοχή γύρω από το μπροστινό μέρος με τις γρίλιες και τις πλευρές.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ υγρά καθαρισμού πάνω στον συναγερμό σας Σκουπίστε τον απλά με ένα υγρό ύφασμα.
- Μη βάφετε τον συναγερμό.

ΠΡΟΣΟΧΉ
Όταν τρίβετε ή αδειάζετε ένα ξύλινο πάτωμα, βάφετε, βάζετε ταπετσαρίες στους τοίχους ή χρησιμοποιείτε συγκολλητικές ουσίες ή ψεκάζετε με αεροζόλ, πρέπει να αφαιρείτε τον ανιχνευτή του μονοξειδίου του άνθρακα και να τον φυλάξατε σε ένα ασφαλές μέρος για να αποφευχθεί τυχόν ζημιά στον αισθητήρα. Οι υψηλές συγκεντρώσεις των επόμενων ουσιών μπορούν να προκαλέσουν βλάβη στον αισθητήρα, πράγμα που συχνά καταλήγει σε εσφαλμένο συναγερμό: Μεθάνιο, προπάνιο, ισοπρόπυλο-βουτάνιο, αιθυλένιο, αιθανόλη, αλκοόλη, ισοπροπυλική αλκοόλη, βενζόλιο, τολουόλιο, οξικός αιθυλεστέρας, υδρογόνο, υδρόθειο και διοξείδιο του θείου. Επίσης, οι ψεκασμοί με αεροζόλ, τα αλκοολούχα προϊόντα, η μπογιά, οι διαλύτες, οι συγκολλητικές ουσίες, τα σπρέϊ για τα μαλλιά, τα προϊόντα για μετά το ξύρισμα, τα αρώματα και ορισμένες ουσίες καθαρισμού μπορούν να προκαλέσουν βλάβη.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑ
Αν ο συναγερμός μονοξειδίου του άνθρακα εκπέμπει ένα σύντομο «μπιπ» μια φορά το λεπτό, η μπαταρία βρίσκεται στο τέλος της και πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως. Αυτή η προειδοποίηση χαμηλής τάσης θα δίνεται τουλάχιστον για 30 ημέρες. Η καινούργια μπαταρία πρέπει να κρατήσει τουλάχιστον για ένα χρόνο.
Αν ο πράσινος φωτεινός δείκτης (LED) δεν αναβοσβήνει κάθε λεπτό, πρέπει τότε να αντικαταστήσετε την μπαταρία.
- Αφαιρέστε τη μπαταρία από το διαμέρισμα της.
- Πατήστε το πλήκτρο Έλεγχος (Test) για να αφαιρέσετε και το τελευταίο ίχνος τάσης από τον ανιχνευτή.
- Εισάγετε μια καινούργια, «υγιή» μπαταρία των 9 Volt.ΣΗΜΕΙΩΣΤΕ ΤΗ ΠΟΛΙΚΟΤΗΤΑ ΤΩΝ ΣΥΝΔΕΣΕΩΝ.
- Αφήστε το συναγερμό να ζεσταθεί πρώτα για 2 λεπτά
- Χρησιμοποιείστε το Πλήκτρο Ελέγχου για να ελέγξετε τον συναγερμό σας. Αναφερθείτε στο κεφάλαιο «ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΟΥ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΥ ΣΑΣ ΜΟΝΟΞΕΙΔΙΟΥ ΤΟΥ ΑΝΘΡΑΚΑ»
- Επανασυνδέστε τον συναγερμό πάνω στη πλάκα εγκατάστασης.
- Αντικαταστήστε κάθε χρόνο τη μπαταρία

ΤΙ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ ΣΤΗ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΤΟΥ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΥ
Σε περίπτωση που λειτουργήσει ο συναγερμός για το μονοξείδιο του άνθρακα:
- Βγείτε αμέσως στον καθαρό αέρα αερίστε ή ανοίξτε όλες τις πόρτες και τα παράθυρα έτσι ώστε να αεριστεί καλά η περιοχή και να διασκορπιστεί τελείως το μονοξείδιο του άνθρακα.
- Σβήστε κάθε αναμμένη συσκευή, εφόσον αυτό είναι δυνατό.
- Αδειάστε το κτίριο.
- Μη ξαναμπείτε στις εγκαταστάσεις και μην απομακρυνθείτε από την ανοιχτή πόρτα ή το ανοιχτό παράθυρο μέχρις ότου καταφθάσουν οι αρμόδιες υπηρεσίες, οι εγκαταστάσεις έχουν αεριστεί και ο συναγερμός σας παραμένει στη κατάσταση της κανονικής του λειτουργίας.
- Αναζητείστε αμέσως ιατρική βοήθεια για οποιονδήποτε υποφέρει από συμπτώματα πονοκέφαλου, υπνηλίας, ναυτίας, κ.λ.π.
- Μην επαναχρησιμοποιείτε τις συσκευές έως ότου έχουν ελεγχθεί από ένα εξειδικευμένο τεχνικό και το σφάλμα έχει εντοπισθεί και εξαλειφθεί.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
Η τοποθέτηση ενός ανιχνευτή μονοξειδίου του άνθρακα (CO) αποτελεί μόνο το πρώτο βήμα για ασφαλέστερες συνθήκες διαβίωσης. Βεβαιωθείτε ότι εσείς και τα άλλα μέλη του νοικοκυριού σας έχετε εξοικειωθεί με την αιτία και την επίδραση της δηλητηρίασης από το μονοξείδιο του άνθρακα και στον τρόπο λειτουργίας ενός ανιχνευτή μονοξειδίου του άνθρακα (CO):
- Ελέγξτε τον ανιχνευτή σας μονοξειδίου του άνθρακα (CO) μια φορά το μήνα.
- Αντικαταστήστε αμέσως τις αδύνατες μπαταρίες.
- ?a a?????ete µ??? e??e???µ??e? s?s?e??? ?a?s??.
- ?a e??a??st?te t?? s?s?e??? ?a?s?? µe t? s? st? t??p? ?a??a a??????e?e p?st? t?? ?d???e? t?? ?at as?e?ast?.
- Η τοποθέτηση του ανιχνευτή σας πρέπει να γίνει από ένα επαγγελματία του είδους.
- Η εγκατάστασή σας πρέπει να ελέγχεται από ένα πιστοποιημένο για εγκαταστάσεις άτομο σε τακτή χρονική βάση.
- Καθαρίστε την καμινάδα και την αποχέτευσή σας μια φορά τον χρόνο.
- Ελέγξτε τακτικά όλες τις συσκευές καύσης.
- Βεβαιωθείτε ότι ο εξοπλισμός δεν έχει υποστεί διάβρωση και αποφλοίωση.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το μπάρμπεκιου σας σε εσωτερικούς χώρους ή σε γκαράζ.
- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκής αερισμός όταν χρησιμοποιείτε τζάκι ή πολύκαυστο.
- Προσέξτε πάντοτε τα συμπτώματα δηλητηρίασης από μονοξείδιο του άνθρακα.

ΠΟΤΕ:
- Μην καίτε ποτέ κάρβουνα σε εσωτερικούς χώρους ή σε αυτοκινούμενα τροχόσπιτα, τροχόσπιτα, τέντες ή καμπίνες.
- Μην επισκευάζετε, ελέγχετε ή τοποθετείτε ποτέ συσκευές καύσης μόνος σας δίχως να έχετε την ανάλογη γνώση και τις απαιτούμενες ικανότητες για να το κάνετε.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ αέρια, φούρνους ή στεγνωτήρες μαλλιών ή ρούχων σαν θερμαντικά σώματα.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ σόμπες (συσκευές καύσης) δίχως έξοδο σε ελεύθερους χώρους.
- Μην αφήνετε ποτέ κινητήρες ντίζελ ή πετρελαίου να λειτουργούν σε εσωτερικούς ή στεγανοποιημένους χώρους.
- Μην αγνοείτε ένα σύστημα ασφαλείας όταν αυτό σβήνει μια συσκευή.
- Μην αγνοείτε ποτέ μια προειδοποίηση από τον ανιχνευτή σας του μονοξειδίου του άνθρακα (CO).

Ο συναγερμός αυτός έχει σχεδιαστεί για την ανίχνευση μόνο του μονοξειδίου του άνθρακα από οποιαδήποτε πηγή καύσης. ΔΕΝ έχει σχεδιαστεί για την ανίχνευση καπνού, φωτιάς και άλλων αερίων.

ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΑΥΤΟ ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΠΙΣΚΕΥΑΣΤΕΙ Η ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΘΙΣΤΑΤΑΙ ΑΚΥΡΗ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΕΜΒΑΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΗ ΤΟΥ ΕΚ ΜΕΡΟΥΣ ΤΟΥ ΧΡΗΣΤΗ.ΑΝ Η ΜΟΝΑΔΑ ΠΑΡΟΥΣΙΑΖΕΙ ΒΛΑΒΗ, ΠΑΡΑΚΑΛΕΙΣΤΕ ΝΑ ΤΗΝ ΕΠΙΣΤΡΕΨΕΤΕ ΣΤΟΝ ΑΡΧΙΚΟ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ ΣΑΣ ΜΑΖΙ ΜΕ ΤΗΝ ΑΠΟΔΕΙΞΗ ΑΓΟΡΑΣ.

TR

PILLE ÇALISAN KARBON MONOKSIT ALARMI

Ana Özellikler:
- Uzun ömürlü elektro kimyasal algilayici
- Kendinden testli algilayici ve elektronik devre üzerinde otomatik gözden geçirici
- Kolay kurulum, tasinabilir, seyahat için uygun
- Test /ayarla tusu
- Zayif pil uyarisi
- Duvar çivi ve yuvalari ile birlikte gelir
- Pilsiz takma yapilamamaktadir

Bu kullanma talimati duman alarminiz için dogru baglanti ve dogru çalistirma konulari ile ilgili önemli bilgileri içerir. Cihazinizi kurmadan evvel bu talimat-lari dikkatlice okuyunuz ve daha sonra ihtiyaç duydugunuzda kullanmak üzere saklayiniz.

ÖZELLIKLER

Güç Kaynagi	: 9V DC Karbon Çinko (IEC 6LR61) veya Alkalin pil (IEC 6LF22) ya da MN1604.
Algilayici tipi	: Elektrokimyasal
Algilanacak gaz tipi	: Karbon Monoksit
Algilayici ömrü	: 5 Yil
Alarm harekete geçirme	: 50 ppm (60-90 dak. arasi)
	: 100 ppm (10-40 dak. arasi)
	: 300 ppm (3 dak. içinde)
Çalistirma sicakligi	: 4°C – 38°C
Ortam Nemi	: 15% - 90%
Korna düzeyi	: 1 metrede 85 desibel
Pil ömrü	: en az bir (1) yildir

KARBON MONOKSIT NEDIR
Karbon monoksit (CO) gazi yakitlar yakildiginda ortaya çikan gizli bir zehirdir. Bu gaz renksiz, tozsuz ve tatsiz bir gaz olup insan duyu organlari tarafindan tespit edilmesi oldukça zor bir gazdir. CO gazi her yil binlerce insani öldürmektedir ve bir çogunu da yaralamaktadir. Kandaki hemoglobinlere yapisarak vücutta dolasmakta olan kandaki oksijen miktarinin azalmasina neden olur. Yüksek yogunlukta oldugunda ise, CO birkaç dakika içinde öldürücü hale gelir. CO gazi; agaç, mangal kömürü, kömür, isitma yagi, parafin, petrol, dogal gaz, propan, bütan vs yakitlarin tam yanmamasinda dolayi olusur.
CO kaynaklarina örnekler:

- Garajda çalisan motor	- Gazla çalisan aletler
- Petrol ve gaz sobalari	- Tasinabilir elektrik üreteçleri
- Agaç yakan sobalar	- Gaz veya karosen isiticilari
- Mangallar	- Dolmus bacalar
- Agaç veya gaz yakan sömineler	- Kalorifer kazani

CO ZEHIRLENMESININ BELIRTILERI
Su belirtiler CO zehirlenmesinin belirtileri olabilir:

35 ppm	8 saatlik süre içinde yatiskinler için kabul edilebilir en yüksek devamli soluma yogunluk miktari.
200 ppm	Hafif bas agrilari, bas dönmesi, bayilma, 2-3 saat sonra mide bulanmasi
400 ppm	1-2 saat içinde ön bas kisimda agrilar, 3 saat sonra ölüm tehlikesi.
800 ppm	Bas dönmesi, mide bulantisi ve 45 dakika içinde kas titremeleri. 2 saat içinde bilinçsizlik. 3 saat içinde ölüm.
1600 ppm	Bas agrisi, bas dönmesi ve 20 dakika içinde mide bulantisi. 1 saat içinde ölüm
6400 ppm	Bas agrisi, bas dönmesi ve 1-2 dakika içinde mide bulantisi

CO ALARMININ YERLESTIRILMESI
RM335 Karbonmonoksit alarmi, cihazlardan çikan, aletler tarafindan üretilen, sömineden yayilan veya araçlarin eksozundan çikan gazlar gibi tamamlanmamis yanmalarda ortaya çikan zehirli CO dumanlari tespit etmek üzere tasarlanmistir. Eviniz tek katliysa eger, asgari koruma için uyudugunuz odalara veya bu odalara ulasan koridorlara birer alarm yerlestirmelisiniz. Alarmi mümkün oldugunca yatak odalarina yakin yerlestiriniz ve yatak odasinin kapisi kapatildiginda alarmin duyulmasini saglayiniz. Evinizde çok katliysa eger, asgari koruma için her kete birer adet olarak alarm yerlestirilmelidir. NOT: azami koruma için de gaz yakan bir cihaz olan gaz ocaklari, merkezi isitma kazanlari, oda radyatörleri, ocaklar, izgaralar vs. gibi aletlerin bulundugu odalara veya yakinina birer olarak alarm kurulmalidir.

DIKKAT: Bu alarm cihazi sadece kuruldugu ortamdaki karbonmonkit varligini tespit eder. Baska kisimlardaki karbonmonoksit gazinin varligini tespit edemez.

KARBON MONOKSIT ALARMI, DUMAN VEYA GAZ ALGILAYICI YERINE ISLEV GÖRMEZ

CO ALARMININ YERLESTIRILMESI
Karbonmonoksit gazi sicak hava ile ayni yogunluga sahiptir ve, en uygun sekilde kullanmak için, yerden en az 1.5 metre (5 fit) yukariya ve gazi üreten cihazlarin en az 1.85 (6 fit) metre yakinina kurulmalidir (1).
Asagidaki yerlere kurulum yapilamaz:
- Isinin 10oC derecenin altina düstügü -veya 40oC derecenin üzerine çiktigi yerler.
- Islak ve nemli yerler.
- Son derece tozlu, kirli, veya yagli yerler ki bunlar cihazin yapiskan hale gelmesine neden olur.
- Perde veya mobilyalarin arkasi.
- Yakitli cihaz/ klima veya vantilatör gibi aletlerin hava çikis yerleri.
- Binanin arkasi.
- Hemen lavabo veya ocak üstü.

DIKKAT: Bu karbonmonoksit algilayicisi sadece içeride kullanmak için tasarlanmistir. Yagmur veya neme karsi koruyunuz. Pil aktigi durumlarda cihaz karbonmonoksiti algilayamaz ve bu karbonmonoksit zehirlenmelerine neden olabilir.
Alarmi zorlmayiniz ve açmaya çalismayiniz zira cihaz bozulabilir.

CO ALARMININ KURULMASI
Bu Alarm cihazi pille çalisir ve ek bir baglantiya ihtiyaç duymaz. Cihaz gelen vidalar yardimiyla duvara takilabilir ya da masa üzerine de yerlestirilebilir.

Duvara Takilmasi:
- Kurulum yerini hazirladiktan sonra kurulacak yerde herhangi bir elektrik kablosunun veya borusunun çalistigini yerden geçmedigninden emin olunuz.
- Kurulum için iki delik noktasi belirleyiniz (2).
- Bu yerlerden iki delik açiniz.
- Deliklere vida yuvalarini takiniz.
- Bu takma yerine takma sablonunu vidalayiniz. VIDALARI FAZLA SIKMAYINIZ (3).
- Algilayicinin arkasinda bulunan bölmeye bir adet 9 V pil takiniz (4).
  DİKKAT. TEST TUŞUNA HEMEN BASMAYINIZ. ÖNCE ALGILAYICININ 2 DAKİKA SÜRESİNCE ISINMASI GEREKİR.
  NOT son kullanici için güvenlik açisindan CO alarmi pilsiz olarak kurulamaz.
- Alarmi sablona birlestiriniz ve kurulumu tamamlayiniz (5).

Alarmın önündeki test tuşuna basarak CO alarmının düzgün çalışıp çalışmadığını kontrol ediniz. Cihaz güçlü bir bip sesi verir ve kırmızı LED yanıp söner. Bu, otomatik olarak duracaktır.

CO ALARMININ ÇALISTIRILMASI
Normal ÇalistirmaOrtamda karbon monoksit yoksa, yeşil ışık DAKİKADA İKİ KEZ (6) yanıp söner, ve alarmınızın açık ve işlevsel olduğunu belirtir.

Alarm Durumu
Cihaz tehlikeli düzeyde CO algılarsa, Kırmızı LED yanıp söner halde olarak bir alarm sinyali verir. Bu hal, CO düzeyi tehlikeli olmakta devam ettiği sürece devam eder. Cihaz bip sesini, CO düzeyi normale düştüğünde keser.

CO-DÜZEYI (PPM) TEPKI ZAMANI (DAK)
50 ppm 60-90 dak.
100 ppm 10-40 dak.
300 ppm <3 dak.

SIFIRLAMA DÜGMESI
Alarmı Test tuşuna basarak kapatabilirsiniz (7), Alarm 5 dakika süreyle kapanır; ancak değer 150 ppm üzerinde kalırsa, 2 dakika sonra tekrar ses vermeye başlar. Değer 150 ppm altına düşerse, alarm kapalı kalır.

Normal Çalistirmaya Dönüs
Karbon monoksit gazı dağıldığında ve cihaz sıfırlandığında, alarm sinyali durur. Yeşil güç lambası dakikada yaklaşık iki kez yanıp sönmeye devam eder.

Zayif Pil Sinyali
Pilin değişmesi gerektiğinde, cihaz 30 gün kadar dakikada iki kez bip ses verir. Pili derhal değiştiriniz! NOT – Normal kullanımda piller enaz 1 yıl dayanır. Ancak, pilde bir kusur olduğunda veya alarm uzun süreler boyunca devrede kaldığında pil ömrü azalır.

CO ALARMININ TEST EDILMESI
CO Alarminin düzgün çalistigindan emin olmak için cihazinizi ayda bir kez test etmeniz tavsiye edilir.
- Test tuşunu birkaç saniye basılı tutunuz, cihaz bip sesi vermeye başlar.

CO ALARMININ BAKIMI
- Bakimi düzgün yapildiginda, CO alarminiz evinizdeki tehlikeli olabilecek CO yogunlugunun varligini size haber verir. Bu bakimi yapmak için, su kaideleri göz önünde bulundurmaniz faydali olacaktir:
- Alarmi ayda en az bir defa test ediniz.
- Duman alarmini toz birikmelerine karsi düzenli olarak temizleyiniz. Bu islem firça takilmis elektrikli süpürge ile ayda bir yapilabilir. Ön izgara ve yan kisimlari dikkatlice temizleyiniz.
- Alarmin temizligi için asla çözücü maddeler kullanmayiniz. Sadece nemli bir bezle siliniz.
- Cihazi boyamayiniz

DIKKAT:
Ahsap zeminlerin ovulmasi veya kazinmasi sirasinda, boyama, duvar kagidi uygulama veya yapistirici veya aerosol kullanimi sirasinda karbon monoksit dedektörünü çikartiniz ve algilayicinin hasar görmeyecegi güvenli bir yerde saklayiniz. Asagidaki maddelerin yüksek yogunlukta oldugu ortamlar algilayicinin hasar görmesine, dolayisiyla yanlis alarma neden olur : metan, propan, izopropil bütan, etilen, etanol, alkol, izopropil alkol, benzen, toluen, etil asetat, hidrojen, hidrojen sulfat ve sulfür dioksit. Ayni zamanda aerosol spreyler, alkolik ürünler, boyalar, çözücüler, yapistiricilar, saç spreyi, tras losyonu, parfüm ve belli birtakim temizlik maddeleri de hasara neden olabilir.

PILIN DEGISTIRILMESI
Sayet CO alarmi dakikada bir kisa kisa ses veriyorsa pil zayiflamistir ve en kisa zamanda degistirilmesi gerekmektedir. Bu düsük elektrikli uyari en az 30 gün boyunca verilecektir. Yeni bir pil yaklasik bir yil dayanir.
Yesil (LED) lambasi dakikada bir yanmiyorsa pilin degistirilmesi gerekir.
- Pili bölmesinden çikariniz.
- Son gerilim kalintisini da algilayicidan gidermek için Test dügmesine basiniz.
- Yeni 9V bir pil takiniz. KUTUPLARA DIKKAT EDINIZ.
- Önce alarmın 2 dakika boyunca ısınmasına izin veriniz.
- CO alarmini test etmek için test tusuna basiniz. Bakiniz "CO ALARMININ TEST EDILMESI"
- Alarmi takma sablonuna tekrar yerlestiriniz.
- Pili yilda bir degistiriniz

Not: Test dügmesine çok erken (yesil LED hizli sekilde yanip sönmeye devam ederken) basilmasi yanlis bir alarma neden olabilir. Bu durumda pili yeniden çikariniz, yaklasik 5 dakika bekleyiniz ve islemi tekrarlayiniz.

BIR ALARM DURUMUNDA NE YAPILAMLALIDIR
Alarm bir CO alarmi verdiginde:
- Derhal temiz havaya disari yada kapi / pencereye çikin veya karbonmonoksitin dagilmasi için kapi / pencereleri açarak havalandirma saglayin.
- Eser mümkünse yakit kullanan cihazi kapatiniz.
- Binayi bosaltiniz.
- Yardim ekibi veya kurtaricilar gelinceye kadar alarm ortamina dönmeyiniz veya kapi yada pencere önünü terketmeyiniz, ortamin iyice havalandirilmasini ve alarmin normale dönünceye kadar bekleyiniz.
- Basagrisi, mide bulantisi veya uyku sersemligi vs. belirtileri olan kisilere tibbi yardimda bulununuz.
- Cihazlara uzman kisilerce kontrolü yapilmadan, arizasi tespit edilmeden ve arizasi giderilmeden dokunmayiniz.

ÖNEMLI GÜVENLIK GEREKLERI
Bir CO-dedektörünün takilmasi, güvenli yasam kosullari için sadece ilk adimdir. Siz ve evin diger üyelerinin karbon monoksit zehirlenme sebep ve sonuçlarini ve bir CO-dedektörünün nasil çalistirilacagini bilmelerini saglayiniz :
- CO-dedektörünüzü ayda bir kez deneyiniz.
- Zayif pilleri derhal degistiriniz.
- Sadece onayli yanma cihazlari satin aliniz.
- Yanma cihazlarini dogru sekilde kurunuzve üreticinin talimatlarina aynen uyunuz.
- Kurulumu bir profesyonele yaptiriniz.
- Tesisatinizi nitelikli bir montöre düzenli olarak kontrol ettiriniz.
- Bacanizi ve bosaltma sisteminizi yilda bir temizleyiniz.
- Yakma cihazlarinizi düzenli olarak kontrol ediniz.
- Aygitinizda korozyon ve soyulma olmamasina dikkat ediniz.
- Izgaranizi asla içeride veya garaj içinde kullanmayiniz.
- Sömine veya çoklu-yakici kullandiginizda yeterli havalandirmayi saglayiniz.
- Karbon monoksit zehirlenme belirtilerine daima dikkat ediniz.

ASLA:
- Asla karavan, kamp araci, çadir veya kulübe içerisinde kömür yakmayiniz.
- Asla yakma aygitlarinin onarimini veya kontrolünü yeterli bilgi ve beceri olmadan kendiniz yapmayiniz.
- Asla isitici olarak gaz ocağı, firin, saç veya çamaşır kurutma aleti kullanmayınız.
- Asla kapali alanlarda çikiş olmadan soba (yakma aygiti) kullanmayiniz.
- Asla içeride veya kapali alanlarda dizel veya benzinli motor çalıştırmayınız.
- Asla bir aygiti durduran bir güvenlik sistemini devre dişi birakmayiniz.
- Asla CO-dedektörünüzün uyarilarini görmezden gelmeyiniz.

Bu CO alarm cihazi sadece yanma sonucu olusan karbonmonoksiti algilamak üzere tasarlanmistir. Duman, ates veya diger gazlari algilama için TASARLANMAMIŞTIR.

BU CİHAZ TAMİR EDİLEMEZ CİHAZ ZORLANDIĞINDA GARANTİSİ GEÇERSİZ OLACAKTIR. CİHAZDA BİR KUSUR VARSA LÜTFEN FATURA VEYA MAKBUZLA SATICINIZA BAŞVURUNUZ.